

EL HOMBRE EN LA VERJA DE FIERRO CUENTO POLICIAL POR DAVID FROME



L SEÑOR Evan Pinkerton se detuvo repentinamente, agarrando sus anteojos con marcos metálicos, y se quedó mirando hacia delante, petrificado. Por un terrible momento, la capa del policía le pareció como si fuera un cuerpo colgando de la curvada verja de hierro, justo al lado de la entrada del atrio de San Esteban.

ron en la conferenciante y la cabeza de tiburón embalsamada detrás de él, de la cual asomaban las aristas cromadas de un arpon.

través de un mar nebuloso y ruidoso de pecheras blancas y calvicies rosadas, que veía bambolearse todas juntas, bajo un efecto bilioso.

absurda... Y esta clase de cosas le había pasado tan a menudo. Realmente no podía esperar que Bull lo siguiera sacando de los una y otra vez. No indefinidamente.

último tocaron la campaña para cerrar los jardines, de modo que tuvo que abrir el portadocumentos para ver a quién pertenecía.

lo hubiera apuñalado para obtenerlos. O para guardarlos. ¿No es así? El inspector Bull asintió con la cabeza.

La reunión de la Sociedad está terminando. ¿A qué hora? — preguntó. — ¿A qué hora? — preguntó. — ¿A qué hora? — preguntó.

EN UN RECIENTE artículo escribiendo acerca de la amenaza de una guerra nuclear accidental y de lo que podía significar para nosotros. Hoy deseáramos tratar de un tema que es todavía más aterrador que la guerra accidental. Es la paz accidental.

podría ser posiblemente una oferta de paz. Lo informa a sus superiores que, inmediatamente, llaman a Washington.

Mientras tanto, los rusos han recibido noticia de que los norteamericanos han puesto sus fuerzas acoradas en un alerta de paz, y se preparan entonces para enfrentarse al ataque. Cinco divisiones rusas son desmovilizadas, una estación de pruebas atómicas en los Urales es destruida y cuarenta nuevos submarinos soviéticos son hundidos.

dos cierra el Pentágono, da vacaciones a la Junta de Jefes del Estado Mayor y destituye a la banda del Cuerpo de Infantería de Marina.

El inspector Pinkerton miró tímidamente al portero. Estaba profundamente aliviado. La sombra del verdugo parecía desvanecerse un poquito.

La Paz Accidental

por Art BUCHWALD

hay un lugar, señor. Un sitio. En la primera fila. Pinkerton tragó saliva con dificultad. Los caballeros de las calvicies estaban todos mirándolo. Sir Usher se acercó a él, naturalmente. No había nada que hacer. El Pinkerton no podría haber hecho. El no llegó hasta el asiento del lado de otro vacío, en la fila. Se sentó y pequeñas gotas de transpiración fría se asomaron sobre su frente. Sus ojos se fijaron en la

había dicho como un chiste, naturalmente. Le había guiñado el ojo secretario del secretario general, que estaba de pie en la ventana. Pero al momento, cuando era de un tipo parecido a un conejito, se le había secado la lengua y helado el corazón.

El señor Pinkerton reconoció la voz del portero. Pero no lo miró. Estaba mirando al hombre grandote sentado a la mesa. Los suaves ojos azules del inspector Bull observaban con una extraña mezcla de duda, enojo y desconfianza.

El inspector Bull se pasó desde la figura desanimada de su primitivo arrendador al portero, y se fijó en éste por un instante.

El inspector Bull miró lleno de esperanza a través de la mesa. El inspector Bull estaba haciendo cuadrados y círculos en una hoja de papel frente a él. El señor Pinkerton notó nuevamente con un sentimiento horroroso de hundimiento, que su relato era terriblemente absurdo, especialmente cuando era hecho por un hombre sin tenida de etiqueta y con una mancha de sangre en su zapato.

El señor Pinkerton miró hacia arriba. — ¿Por qué? — preguntó. — ¿Por qué? — preguntó. — ¿Por qué? — preguntó.

ANIVERSARIO:

A Diez Años de la Muerte de Stalin

por David FLOYD



El culto a la personalidad. Una de las características del régimen de Stalin.

caracterizada por el abandono de los métodos más brutales del stalinismo.

Todavía no se conocen en detalle las pugnas intestinas que culminaron con el triunfo de Khrushchev sobre el grupo, tildado luego de "antipartidista", quienes perseguían una continuación de la política staliniana o, al menos, un apartamiento no abrupto de la misma. Pero sus etapas principales están bien definidas.

En la reorganización administrativa que siguió a la muerte del viejo líder, Gueorgui Malenkov, su mano derecha por mucho tiempo, fue hecho secretario general del Partido Comunista y Primer Ministro de la Unión Soviética, con lo que recibió, o rapiñó, el cetro doble del imperio rojo.

Lo conservó tan sólo una semana. El 14 de marzo se quedó únicamente con la jefatura del Gobierno, siendo reemplazado en la secretaría del Partido por el entonces oscuro Nikita Khrushchev. El poder de Stalin quedaba así dividido, e incluso el elemento vital del mismo, la jefatura del aparato interno del Partido Comunista, iba a parar a las manos de un hombre menos "manchado de stalinismo" que sus colegas. Según las versiones más aceptadas, Khrushchev ascendió a esa alta posición —como tantas otras veces en la historia en momentos de transición— en virtud de su propia oscuridad y antecedentes bastante limpios, empujado por otros que eran en gran medida rancios stalinistas. Al colocarlo de figurón, esperaban asegurar al público que se apartaban de las viejas tácticas de Stalin, al tiempo que confiaban en que Khrushchev se mostrara lo suficientemente maleable como para proseguir por bajo cuerda desarrollando su vieja política.

Pero Khrushchev les resultó incontrolable. El nuevo dirigente se percataba de que Rusia no tenía más camino que apartarse de las brutalidades y estupideces del régimen de Stalin.

EL PROXIMO 5 de marzo hará exactamente diez años de la muerte de Josef Visarionovich Dugasvili, más conocido como Stalin, el indispudado dictador de todas las Rusias durante un cuarto de siglo. Su muerte fue uno de los más importantes sucesos de la historia contemporánea. Es difícil suponer cómo el pueblo de la Unión Soviética se hubiera salvado de mayores sufrimientos de los que padeció bajo su régimen, y cómo el mundo se habría librado de un desastre militar si Stalin no hubiese perecido aquel día, a los 73 años, de una hemorragia cerebral, y hubiera gobernado por otros cinco o diez años.

¿Qué ha pasado en Rusia en el curso de esta década, a partir del fallecimiento del autócrata? El período puede dividirse en dos claras etapas, de un lustro cada una. La primera, desde la muerte de Stalin, en 1953, hasta 1958, presenció la lucha por el poder máximo entre sus posibles sucesores. La victoria del actual Primer Ministro, Nikita Khrushchev, marca el fin de la etapa y el inicio de la segunda,



Nikita Khrushchev, arquitecto de la nueva línea del comunismo mundial.

men de Stalin. Y si había de regir el Partido y, por lo tanto, el Estado, de acuerdo con su juicio, comprendió que debía buscar respaldo en las fuerzas contrarias al stalinismo.

Le tomó así cinco años deshacerse de quienes lo habían llevado al poder, y reemplazarlos con hombres de su confianza. En 1955 Malenkov cesó como Primer Ministro, y fue sustituido por el complaciente Nikolai Bulganin. En 1956 Khrushchev puso a sus oponentes a la defensiva, dedicando su discurso final del decisivo Vigésimo



GEORGI MALENKOV

La transición hacia la nueva línea.



NICOLAI BULGANIN

Congreso del Partido Comunista Soviético a denunciar a Stalin en sus crímenes. En 1957 frustró una maniobra de "la vieja guardia" para regresar al poder, y despidió a sus integrantes de todos sus cargos, reemplazándolos por figuras más jóvenes. Liquidó así del todo al grupo de Molotov, Malenkov y Khrushchev se desembarazó también del mariscal Zúkov, arquitecto de la victoria sobre Alemania, y en quien se había apoyado durante su pugna con Molotov. Ello sucedió cuando el militar comenzó a desempeñar un papel político en el escenario soviético.

En marzo de 1958 Khrushchev consolidó su dominio asumiendo, al mismo tiempo que la secretaría del Partido, el Primer Ministerio de la nación.

Se trataba de algo más que de una victoria personal; era el triunfo de una política o de un método. El mismo se apartaba de los extremos medievales del despotismo staliniano, de su insensata persecución, y de su intrínsecamente débil economía, y se atenta a una actitud más humana y razonable, a una política interna y externa más tolerable. No es que se apartara del marxismo. En realidad se trataba de un cambio de nivel dentro de un mismo sistema dictatorial. Khrushchev estaba consiente de que para salvar la unilateralidad básica del comunismo, era preciso remo-

ver el factor de enquistamiento que representaba la inflexibilidad de la modalidad stalinista, pero sin que ello significara ir demasiado lejos por el camino del liberalismo. Mas no hay duda de que la línea de Khrushchev tendía a algo mejor, o menos malo, que aquello que siempre defendió Stalin.

En asuntos internos, Khrushchev ha empleado la táctica de tomar siempre la iniciativa, dejando a sus enemigos en una posición defensiva en todos los casos. El mismo, personalmente, vigilo la implantación de la amnistía política que de-



El 5 de marzo de 1953 murió José Stalin. Fue llorado por los comunistas de todo el mundo.

cretó. Y dirigió el programa para la utilización de tierras vírgenes en el Asia Central y toda la Siberia. Asimismo, tuvo éxito en su campaña por descentralizar la administración de la red industrial de la Unión Soviética, merced a lo cual viejos y anquilosados funcionarios fueron sucedidos por más jóvenes y emprendedores organizadores.

No siempre alcanzó las metas de producción a que aspiró, pero introdujo siempre un espíritu de renovación, adonde quiera que se volvió dentro del aparato soviético. Y sobre la base del incremento industrial, Rusia edificó su poderío bélico de la postguerra, convirtiéndose en una potencia nuclear y una de las dos únicas naciones capaces de desencadenar una guerra atómica mediante proyectiles cohetes.

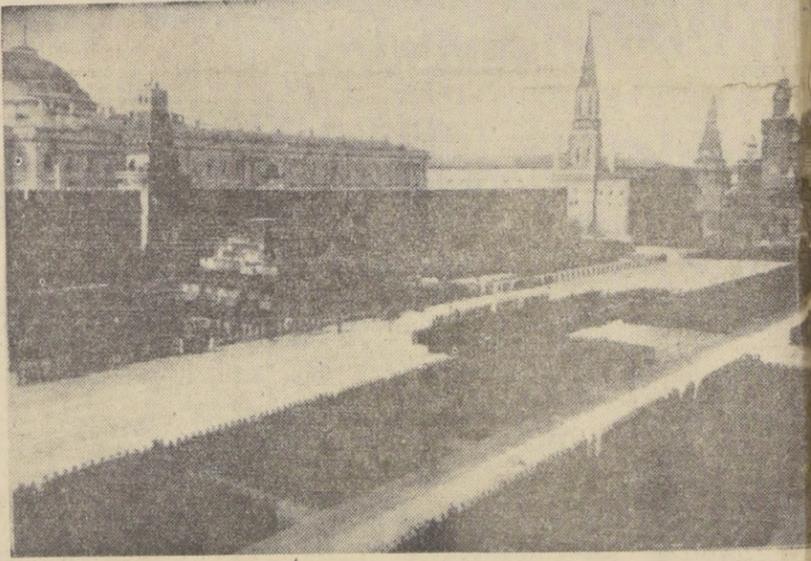
Sin embargo, Khrushchev observa todavía tremendos problemas ante sí. Uno de ellos es que Rusia tiene que conservar su poderío nuclear que es sólo dos tercios el de los Estados Unidos, y existe la incógnita de por cuánto tiempo podrá mantener el esfuerzo.

Por otra parte, si bien el sistema soviético, aun bajo Khrushchev, está muy lejos de haber producido la próspera y dinámica sociedad de países occidentales, el apetito de los habitantes se ha despertado y no puede haber pasos atrás. El problema de suministrar a una pobla-

dación creciente las cosas buenas de la vida no es sencillo. Y Khrushchev lo comprobó crudamente cuando los normalmente pacíficos ciudadanos soviéticos reaccionaron con motines no hace mucho tiempo, un aumento en el precio de algunas cosas.

Además, las prestaciones que ejercen sobre Khrushchev en el campo de índole material. Aunque el sistema soviético parece al principio capaz de resistir grandes presiones políticas, nadie sabe si las generaciones no protestarán una vez, los regímenes oligárquicos, ante las exigencias del Estado-patrón, practicado en las censuras estatales, por barreras frente a la comunidad internacional.

Khrushchev ha logrado lo que se mar a la Unión Soviética a regios se de vida mejor, sin permitir de la sistema general se haya de los de grado ni que Rusia pierda su preponderante puesto interno. Desgracia. Pero tiene que estar consiente de los problemas que quedan, en la solución requiere más que otros años, y Khrushchev probablemente sabe que lo más seguro es más con reinado no dure ese tiempo. Ello ha demostrado ser un apto camino para la tiranía un tanto blandengarda para el período subsiguiente de nuestra época. Puede que no traiga globo a muchos años antes de que las Conoció las riendas a la nueva generación.



El Ejército Rojo, a las puertas del Kremlin, rinde disciplinado homenaje a su gobernante fallecido.

El Amor es Ciego

por Alberto SPIKIN-HOWARD

muy ajados. "Podrías retocarlos, es cierto."

Después de alguna porfía, Elvirita logró que el padre accediera a sus deseos, y una mañana, muy temprano, abandonó el fondo, en el auto manejado por su hermana. "Vuelve pronto." Se despidieron con un abrazo.

Elvirita era la más fea de las tres hermanas, aun cuando la más simpática, y ya no era joven. En la capital se matriculó en una academia de música, en otra de pintura, y tomó clases de francés con una "mademoiselle González".

Al cabo de tres años tocaba los Preludios fáciles de Chopin y leía el francés de corrido. Abandonó la pintura luego de su llegada, en vista de su falta de talento y de la perspectiva poco halagadora de volver a estudiar piano, a retocar los alfileres de los sombreros. Sin embargo, a pesar de este éxito modesto, no se sentía feliz. A su alrededor, en las academias y en las pensiones, los muchachos y las muchachas formaban parejas, y mantenían apasionados escarceos amorosos o estaban de novios. A ella, por fea, sólo le daban los buenos días. Muchas veces pensó en regresar al fondo a "enterrarse en el campo". Recordaba los pastizales verdes en primavera, las salidas del sol, el patio de los naranjos en las casas del fondo y el canto de los pájaros al amanecer. Sobre todo, le volvía a la memoria el ruido del agua que corría por las acequias cuando se sentía melancólica.

Odiaba, sin embargo, la derrota, y no quería confesársela a sí misma. El asunto tenía implicaciones más hondas. Había descubierto que sus planes para estudiar música y francés habían sido sólo un pretexto, y lo que ella había venido buscando a la capital era un novio, y no lo había encontrado. No hallaba en quien voicar su profunda ternura. A veces, de pura pena, se detenía a escuchar a un violinista ciego que tocaba, con bastante corrección, frente a los bares y a los teatros en la noche, y le hablaba un rato. Elvirita tenía la voz muy suave y hermosa, de modo que el virtuoso callejero debía pensar, así lo creía ella, que sólo una mujer muy linda podía hablar con un tan agradable son. Cada vez que el ciego la escuchaba, sonreía, detrás de sus gafas negras.

Descubrió Elvirita que la atracción amorosa era algo visual, y que sólo un ciego podía sonreírle a ella así. Que nadie era capaz de apreciar los sentimientos apasionados que se ocultaban detrás de una máscara fea. Pero como no era sentimental, sino más bien, por temperamento y educación, de natural realista, controlada y honesta, le pareció que hacerle el amor a un ciego sería infligirle un engaño atroz. Había, sin embargo, oído decir que los ciegos veían con las manos, y que dejándose palpar por uno de ellos era como desnudarse a los ojos de los hombres corrientes. Si a ella, uno de estos violinistas de la calle la tocara, de seguro no saldría de-

fraudado, porque en la piscina, cuando solía acudir en verano, se daba cuenta de que los muchachos observaban su figura, comentaban con un compañero: "¡Qué lastima de chica! Lindo cuerpo, pero tan fea!" No podía bañarse, sin embargo, como las musulmanas, con el rostro cubierto, de modo que dejó de ir también a los baños públicos.

Como era muy aficionada a la música, creyó que nada se perdería con entablar una amistad íntima con el violinista ciego que tocaba en la esquina de su casa, y comenzó a invitarlo, todas las tardes, a tomar las once con ella en un salón recólcito, cerca de su residencia. Un día el ciego se atrevió a decirle: "Elvirita (ya conocía su nombre), ¿por qué no me acompañas usted a mí casa?"

—¿Y por qué no? Estaba segura de que era fácil escapar al asedio repentino de un ciego, en caso de peligro; sería como jugar a la gallinita ciega.

Y los dos se fueron del brazo. A pesar de que Elvirita tenía sus ojos normales, el ciego dirigía la marcha. Caminaba con rapidez y seguridad, mejor que ella misma. ¿Sería acaso el hábito? ¿Guiaba sus pasos el deseo? La alegría de llevar a una mujer del brazo lo hacía pisar con seguridad y aplomo?

—Yo parezco la ciega", observó Elvirita, y pensó para sí: "¿Estaré enamorada?"

Cuando llegaron a la puerta de la casa,

el ciego introdujo la llave en la cerradura con toda facilidad, como si estuviera haciendo. Una vez dentro, se sentó en un sillón, y le dijo: "¡Qué sorpresa! ¿No te acuerdas de mí? ¡Qué sorpresa! ¿No te acuerdas de mí?"

—¿Es mentira, verdad? ¿O qué? ¿No te acuerdas de mí? ¿No te acuerdas de mí?"

—No. No. Es deliciosa."

Bebieron un rato en silencio. Elvirita le cogió a Elvirita las manos, se las entregó como si se estuviera diciendo de él después de haberle conocido un largo tiempo, con languidez y abstracción. Tenía el ciego una extraña manera de ger las cosas, una suavidad y un tacto peculiares: "Manos de ciego — se dijo Elvirita —, y me está conociendo. Creo que mi cara es tan hermosa como mis ojos, pero no dejaré que me la toque, que no." Temblaba un poco.

—¿Quiere que cierre las velas?" preguntó el violinista.

—No. Hace calor."

—¿O prefiere que le toque a la guitarra?"

—Sí; eso sí que me gustaría."

—"Toqueme lo que quiera."

Cogió el ciego su violín, se acercó a ella y puso sobre él una partitura.

—No la sé de memoria", dijo Elvirita. "Era un viejo y trillado Strauss, elegante y melancólico."

—"Usted me ha estado engañando desde el primer día", dijo el ciego. "Acercó a la muchacha, y cogió sus brazos la besó tiernamente."

—"Perdóneme — le dijo —, a mí me enseñó a tocar el violín."

J
finos
sus e
integ
de Eu
a la v
todos
nal p
comu
E
la As
canza
por la
neral
L SIC
proba
mane
de no
llevaro
los mil
Anta
nera a
y los
ente y
ndola
consti
ciudadanos
energía
lmas baj
Entrar
encia don
sólo de
sistema
capaz de
políticas,
generaciones
regimen
gencias del
tados de
barreras
Khrushchev
mar a la
de vida
sistema
grado ni
ponderante
Pero tiene
los proble
lución requ
años, y K
sabe que
reino no
demostrado
para la tir
a la tiranía
peración. P
mucho años
las riendas
aumentó
número
quintupl
ando de
ca de 4
00. Esta
ndo ent
ciones.
Al mir
dra sin
lidades.
nbas "S
de HER
iones m
naza q
hanidad
e paz,
rucción
emos te
evitar
observ
para
to total
te. Ni
de esca
io de la
ido en
liberado
o en el
los país
o la re
Es cierto
han hec
rónica q
y de e
se recur
y persu
nos a la
o de
tausa r
han a
raleza,
en el
sus rela
en prop
arse. P
zas exte
ta de o
a esca
si mis
ñ del
ener a
orvenir
al que
espero
u futur
del fin
vimos,
ansform
pos hom
lder a
das. En
segurad
nes. La
la, per

EL PENSAMIENTO DEL "PADRE DE EUROPA":

Hacia una Integración Occidental

por Jean MONNET

Jean Monnet, eminente economista francés, preside los destinos de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero. Por sus esfuerzos en pro del Mercado Común Europeo y de una integración política del Viejo Mundo ha sido llamado "el padre de Europa". Pero las aspiraciones de Jean Monnet no se limitan a la unificación del viejo continente. Su máximo deseo es que todos los países del mundo occidental se rijan en lo internacional por instituciones comunes que hagan imposible "el mundo comunista" soñado por Moscú y Pekín.

El presente artículo, escrito hace poco más de un año para la Asamblea Mundial de la Juventud, con sede en Bruselas, alcanza renovada actualidad luego de las recientes dificultades por las que pasó el Mercado Común Europeo al oponerse el General De Gaulle al ingreso de Gran Bretaña.

EL SIGLO en el que vivimos ha probablemente transformado la manera de vivir de cada uno de nosotros más que los progresos llevados a cabo por los hombres en los milenios que lo han precedido. Antaño, nos hallábamos sobremanera a merced de la naturaleza, los países industriales en Occidente y por doquier están subyugados. Los recursos naturales ya constituyen el límite de nuestras presas, ya que ahora disponemos de energía y utilizamos las materias primas bajo los más variados aspectos. Entramos en la era de la abundancia donde el trabajo como nosotros lo conocemos, no será nada más que una forma entre otras de la actividad humana.

Nuestros países son, por primera vez, los testigos de la aparición de una verdadera sociedad de masas, caracterizada por un consumo de masas, por una educación de masas, por un modo de vida de masas. En los países del Oeste, estamos por tanto viendo el nacimiento de una sociedad donde la riqueza se hallaba en la naturaleza misma de las cosas, a una sociedad donde los derechos individuales y la libertad humana pertenecen a todos. Desgraciadamente, los dos terribles monstruos de la humanidad no han participado en esta evolución. Y ahora nos hallamos en vísperas de observar condiciones de abundancia que nos son desconocidas, debemos afrontar las consecuencias de nuestro extraordinario poder sobre las fuerzas naturales. La medicina moderna progresa sin cesar la duración de nuestra vida, aumenta la población a una velocidad fantástica. Conocidas son las terribles presiones que ejerce sobre los recursos el aumento de la población en Asia, número de habitantes en ese país quintuplicará dentro de un siglo, de 850 millones en 1900 a una de 4 mil millones en el año 2000. Esta revolución origina en el mundo entero, toda especie de situaciones explosivas.

Al mismo tiempo la ciencia encuentra sin interrupción nuevas posibilidades de destrucción: algunas bombas "H" pueden aniquilar millares de seres y hacer zozobrar a las naciones más vastas. Es la mayor amenaza que nunca pesó sobre la humanidad. No se trata de guerra nuclear, sino del triunfo o de la destrucción de la vida civilizada. No podemos temer por cierto que podamos evitar esa destrucción. Basta observar los últimos cincuenta años para vislumbrar que el exterminio total es una amenaza permanente. Ninguna región terrestre puede escapar a la violencia. Un día de la humanidad se ha conocido en comunista, otro día se ha conocido en liberado del colonialismo e, incluso en el tercio restante, casi todos los países han conocido la guerra o la revolución.

Es cierto que las bombas atómicas han hecho a la guerra tan caótica que no existe ni un solo día, y de ello estoy convencido, que se recurrirá a ellas. Pero también es resuadido de que nos encontramos a un accidente técnico cuya causa nunca podrá ser conocida, esumena, a pesar de que los hombres han empezado a dominar la naturaleza, en cambio no han realizado, en el control que ejercen sobre sus relaciones políticas, progresos en proporción con los riesgos. Al avanzar paulatinamente de las guerras exteriores, los seres se dan cuenta de que acualmente el problema esencial reside en controlarse a sí mismo. Es posible que Uds. disfruten del extraordinario privilegio de vivir ante sí largos años de un mundo que sus predecesores nunca esperaron; también es posible que el futuro consista en ser los testigos del fin del mundo civilizado.

Si vivimos, pues, en un mundo que se transforma rápidamente y en el que los hombres y las naciones deben aprender a dominar sus relaciones. En mi opinión, ello puede asegurarse únicamente por instituciones. La naturaleza humana no cambia, pero cuando los pueblos

aceptan las mismas reglas e instituciones para velar por la aplicación de esas reglas, su comportamiento mutuo cambia. En esto reside el verdadero proceso de la civilización.

Después de la guerra la necesidad de crear instituciones comunes se ha puesto de relieve en Europa. Parecía que tras la guerra, las naciones europeas iban a experimentar un declive irremediable. Alemania estaba todavía ocupada y todo el mundo se preguntaba en qué pararían las relaciones exteriores entre vencedores y vencidos. Si las relaciones tradicionales hubiesen subsistido entre Alemania y Francia su rivalidad hubiese engendrado un nuevo desastre. Si una u otra, por desconfianza, hubiese caído en la tentación de vacilar entre el Este y el Oeste, hubiera sido el fin de los países libres de Europa, y por consiguiente el fin del propio mundo occidental.

El único medio de superar estas divisiones y dar a Europa la oportunidad de una expansión armoniosa, residía en crear instituciones comunes. De ahí que en 1950, cuando Francia decidió transformar sus relaciones con Alemania, propuso poner en común el carbón y el acero, a la sazón, recursos básicos de ambos países, bajo instituciones comunes abiertas a los países europeos que quisiesen asociarse.

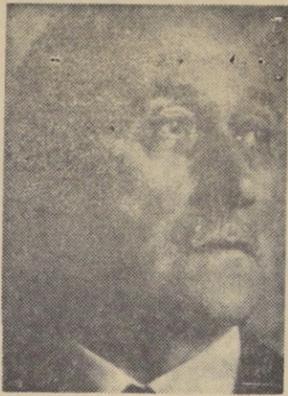
La Comunidad del Carbón y del Acero pudo parecer técnica, pero sus métodos nuevos, sus instituciones comunes inferiorían un cambio profundo en los ánimos.

Francia y Alemania, en particular, se reconciliaron tras las grandes guerras. ¡Tamaño revolución en tan pocos años! hoy invitadas por Francia, las tropas germanas se encuentran en territorio francés.

Vemos, pues, que el progreso hacia la unidad avanza paulatinamente. La Comunidad del Carbón y del Acero ha hecho posible la Euratom y el Mercado Común; actualmente la unión económica solicita a su vez una unión política y una moneda común. Una Europa que se unifica puede enfocar el porvenir con una confianza renovada. El Mercado Común con sus 170 millones de habitantes —cifra que se elevará a los 200 millones si, como abriga la esperanza, Inglaterra y otros países se adhieren— dispone de recursos comparables a los de los Estados Unidos y a los de Rusia. Además, las seis naciones de este mercado común, Alemania, Bélgica, Francia, Italia, Luxemburgo y los Países Bajos han decidido ir allende la unión económica por medio de la elaboración de políticas comunes, principalmente en lo que atañe a los asuntos exteriores. La Europa de hoy puede convertirse —con los Estados Unidos, Rusia y China— en una de las grandes fuerzas que formarán el mundo del mañana.

¿Qué conclusión hay que sacar de este éxito? ¿El renacimiento de Europa cuando una vez concluida la guerra nuestros países parecían condenados a la misma decadencia que las ciudades de la Grecia antigua? La conclusión me parece que reside en el poder extraordinario de transformación de las instituciones comunes. Tras la guerra, los países occidentales fracasaban con mucha frecuencia debido a que obraban de manera dispersa. Al obrar conjuntamente lograron abrirse nuevas perspectivas. La razón es que hoy, todos los problemas importantes sobrepasan las fronteras nacionales. Los problemas que nos plantean las armas nucleares, los países insuficientemente industrializados, la estabilidad monetaria e incluso la política comercial, solicitan una acción colectiva del Occidente. Debemos orientarnos hacia una auténtica comunidad atlántica cuyas instituciones comunes sean progresivamente reforzadas para arrostrar los riesgos comunes.

Es evidente que hay que avanzar paso a paso hacia tamaño objetivo, empero la unificación de Europa está trazando la vía. Esta unificación aporta al conjunto del mundo occidental el fermento del cambio requerido. Inglaterra se está dando



JEAN MONNET

cuenta de que debería asociarse al Mercado Común y al movimiento general en pro de la unidad europea. Además, la perspectiva de una Europa fuerte en lugar de las tradicionales divisiones del continente ha convenido a los Estados Unidos de la necesidad y posibilidad de una asociación entre ellos y esta Europa. Los que participando activamente en la OCEDE, de la que son miembros, con el Canadá y los países europeos, demuestran que cada vez se hallan más conscientes de su interdependencia con Europa.

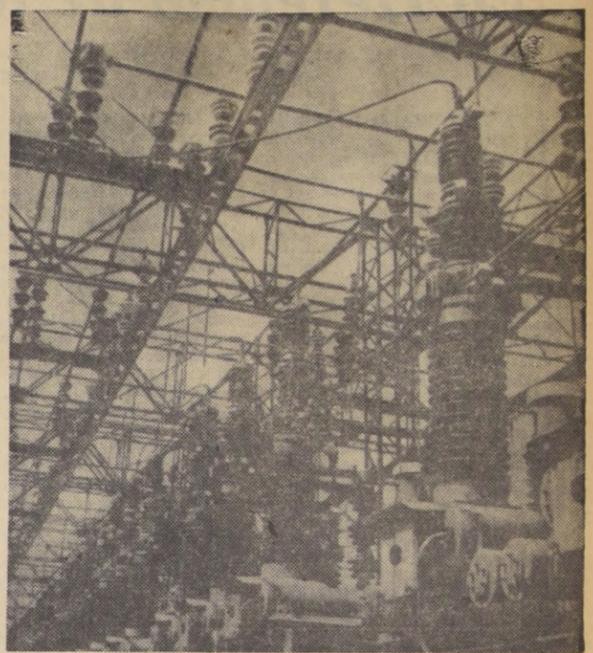
El mero hecho de esta cooperación en el plano atlántico constituye un gran progreso. Es evidente que debemos caminar rápidamente mucho más lejos hacia una comunidad atlántica. La creación de una Europa unida nos acerca a ello haciendo posible a América y a Europa obrar como asociados en iguales condiciones. Estoy persuadido de que, a la postre, los Estados Unidos delegarán también sus poderes reales a

instituciones comunes, incluso en el plano político.

La asociación de Europa con los EE. UU. debe originar una nueva fuerza de paz, de donde el Occidente extraiga nuevas posibilidades para ayudar a los países subdesarrollados. En efecto, así como nuestras sociedades no hubiesen podido encontrar su equilibrio político y moral sin arrostrar los problemas de los desheredados, tampoco las libertades, que constituyen lo mejor de las tradiciones occidentales, hubieran sobrevivido con dificultad en un mundo donde no hubiesen sido superadas las discrepancias entre ricos y pobres, entre negros, amarillos y blancos. A la larga, la asociación de Europa y América también permitiría resolver las diferencias entre el Este y el Oeste. ¿Cuál es en definitiva el objetivo soviético? El Sr. Khrushchev nos lo ha dicho repetidas veces: es realizar un mundo comunista. Cuando este objetivo aparezca imposible, de manera tan evidente que nadie, incluso en la sociedad más cerrada pueda negarlo, entonces el Sr. Khrushchev o su sucesor deberán tenerlo en cuenta, existiendo finalmente a la sazón las condiciones que harán posible el paso de la coexistencia denominada pacífica a una verdadera paz y efectuar un auténtico desarme.

Creo que se habrá dado el paso decisivo cuando el Oeste haya adoptado la determinación, no solamente de terminar su unificación, sino también de solidificar los fundamentos institucionales de esta unidad. En cuanto su decisión sea manifiesta, el mundo tendrá en cuenta esta perspectiva nueva. Debemos, pues, apresurarnos a dar este primer paso.

En el pasado, las naciones no po-



La poderosa industria europea se integra en el Mercado Común, posibilitando un auge económico del que difícilmente disfrutarían aisladamente los países contratantes.

dian salirse de la ley de la jungla y cadenas se halla en sus comienzos. Hemos hecho estallar un proceso continuo de reformas que pueden transformar el mundo del mañana de manera más radical que los principios de revolución ampliamente expandidos allende el Occidente.

EL CHIQUITO ABNER
POR AL CAPP

ESTA NOCHE EN TELEVISION EN EL PROGRAMA DE LA NOCHE DEBBIE FINK EN "REBECA DE LA GRANJA DEL ARROYO" (GLAMA MOUNT) 1940.

Y ESTO HA SIDO EL INFORME DEL TIEMPO! SIGA MIRANDO NUESTRA ESTACION!

¿QUE PELICULA VAMOS A PRESENTAR, BILL?

YO NO SE. ERA TAN MALA QUE "GLAMA MOUNT" NUNCA LA EXHIBIO, PERO CUALQUIER COSA SIRVE PARA LA TELEVISION.

MIENTRAS TANTO, EN UNA CASA TIPICA DE LOS ESTADOS UNIDOS

¡SUBE EL VOLUMEN PARA QUE TU FAMILIA CREA QUE ESTAMOS MIRANDO LA PELICULA!

¿QUE TE PASA?

¡CARAMBA, MIRA A ESA CHIQUILLA!

PERO SI TU NUNCA HAS MIRADO LA PELICULA DESDE QUE MIRAMOS EL PROGRAMA DE PELICULAS!

¡ESA MUJACHITA DEBBIE ME LLEGA AL CORAZON!

Y EN UNA CANTINA TIPICA NORTEAMERICANA

LO SIENTO, AMIGO, PERO A LAS DOCE TENEMOS QUE CERRAR.

¡SI UD. APAGA A DEBBIE FINK LE ROMPERE LA CABEZA!

¿QUE PASA AQUI?

ME QUIEREN AGESINAR PORQUE QUISE APAGAR EL TELEVISOR.

¿UD. NO VA A IMPEDIR QUE ESTOS MUJACHOS LA VEAN, EH?

¡UD. NO TIENE CORAZON! ¡MONSTRUO!

Y EN EL HOGAR DE PAPI CALABAZA...

ESA DEBBIE FINK ES LA MUJACHITA MAS GRACIOSA QUE HE VISTO! ¡ME RECUERDA A MI CUANDO TENIA ESA EDAD!

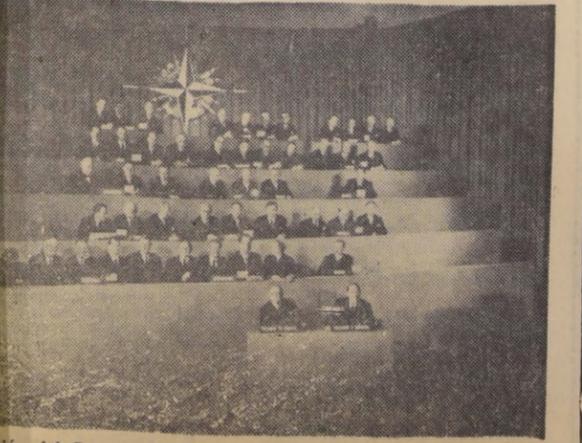
¿QUE FUE ESO? ¡EL SILBATO DE UNA MAQUINA DE VAPOR!

¡NO! ¡ES TINY! ¡CARAMBA! ¡MIRA A TINY!

¡ALGO LE PASA A TINY!

¿QUE PASA?

DEBBIE FINK HA HECHO UN EFECTO SORPRENDENTE EN TODO LOS E.U., PERO SOBRE TODO EN TINY! (SIGUE LA PROXIMA SEMANA) G.C. Capp



El Consejo de la Organización del Tratado del Atlántico. Otra de las instituciones comunes que lleva a una integración occidental.

PARA UNA HISTORIA CULTURAL DE HISPANOAMERICA:

La Herencia de la América Hispana

por Irving A. LEONARD

LA HISTORIA de la América Hispana se cuenta a menudo limitándola al drama de la Conquista española, las guerras de independencia, y el ascenso y caída de dictaduras, cuando la ilusión de la soberanía popular hubo reemplazado el absolutismo de los reyes españoles. Muchas veces los historiadores, quizás por que deseaban animar sus páginas, han dado énfasis en sus narraciones a los sucesos y personalidades sensacionales, y este procedimiento ha contribuido a difundir la idea de que aquella historia no es sino política y conflicto militar. Aun la creciente importancia que se ha dado recientemente a los aspectos económicos y sociales no logra permitir una completa comprensión de la naturaleza compleja de las gentes y tierras del sur del hemisferio occidental. Otro medio de acercarse es la "historia cultural".

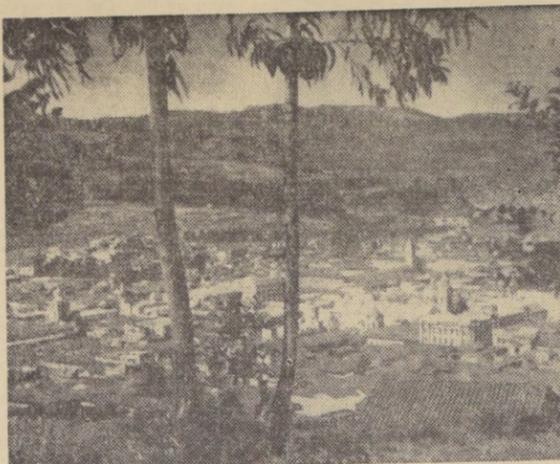
Se ha dicho que el carácter es el destino, es decir, la historia. Si es así, ¿cuáles son los factores básicos que, en común con el resto de la humanidad, condicionan la evolución histórica de los pueblos de la América Latina? ¿Qué es lo que determina fundamentalmente su carácter? En breve: es la herencia y el medio ambiente que se entretienen como la trama y la urdimbre de la tela para formar la personalidad. La diversidad de la herencia y del medio ambiente origina otras formas de cultura y deben de una vez rechazarse los juicios de superioridad o inferioridad para concentrarse en las manifestaciones particulares que ofrece la América Hispana. Si verdaderamente la herencia puede definirse como la acumulación de ambientes y circunstancias pretéritas, es decir, la suma total de las reacciones de generaciones sucesivas ante conflictos iguales o análogos, una discusión circunscrita a los antecedentes hereditarios de nuestros vecinos hemisféricos, puede contribuir mucho a que los comprendamos...

El balance de lo que se juzga como el pasado remoto de la América

Latina es seguramente más útil para una definición de los problemas actuales que los relatos de historia reciente. La herencia colonial de esas regiones meridionales fue obra de varios siglos y se diferencia fundamentalmente de la del Norte de América. La formación colonial de la América Latina duró tres largos siglos, es decir, casi dos veces su actual existencia separada de naciones independientes. El período de tutela europea fue también casi dos veces más largo que el de las colonias inglesas en la costa atlántica que se unieron para formar los Estados Unidos. Aunque es cierto que este hecho contribuyó a reforzar el carácter de la América Hispana, no es tan importante como la naturaleza particular de la cultura que se estableció en aquella parte del hemisferio occidental durante tres siglos.

España y Portugal se desplazaron hacia el oeste para intentar formar una España y un Portugal más grandes, aproximadamente 115 años antes que Inglaterra siguiera el mismo curso expansivo. Colón empezó la primera migración en 1492, mientras los ingleses establecieron su primera colonia en Jamestown casi 120 años más tarde, en 1607. Este lapso fue testigo de una rápida transición de la Edad Media a la Moderna, con cambios extraordinarios de los valores espirituales, intelectuales, económicos y sociales que han de reflejar las diferencias culturales entre la América inglesa y la América hispana.

La Europa de donde Colón partió al final del siglo XV, conservaba aún bastante uniformidad y solidaridad de vida y espíritu. Aún no emergía en ninguna parte un sentido claro de las nacionalidades y persistía el sueño medieval de imperio universal, simbolizado por el Sacro Imperio Romano. En todo el Continente la estructura de la sociedad permanecía esencialmente feudal con una pequeña aristocracia edificada sobre un vasto pedestal de

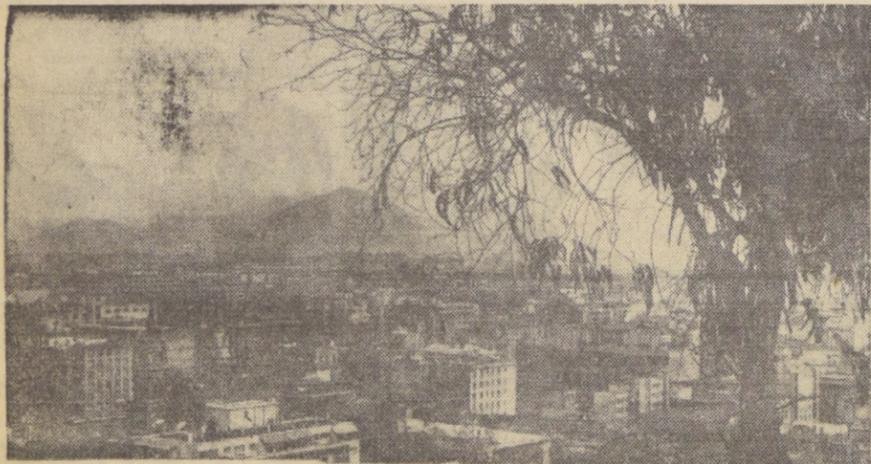


QUITO

siervos campesinos, aunque, sin duda, se discernían fisuras y grietas en muchas áreas y se formaba una pequeña clase media en las grandes ciudades y metrópolis. En Inglaterra, Alemania, Francia, Italia o España persistían los mismos rasgos de organización feudal y las diferencias no eran importantes. Durante una época, cuando la religión fue la preocupación dominante, la universalidad del cristianismo católico parecía asegurada ya que la rebelión protestante estalla más tarde. Intelectualmente toda la Europa occidental aceptaba la teología y la filosofía como la más alta expresión de la actividad mental y la única manera válida de aproximarse a la verdad última. En todas partes la enseñanza era autoritaria y escolástica, y el latín constituía su instrumento universal; el experimentalismo y la ciencia moderna no habían progresado bastante para amenazar las viejas convicciones. Bajo tales auspicios empezó la América Hispana.

Durante los 115 años entre el

primer viaje de Colón y la fundación de Jamestown, el conocimiento del mundo físico e intelectual aumentó enormemente en Europa. El pequeño, estrecho mundo mediterráneo se abultaba ya en un globo esférico de dimensiones inconcebibles. El Universo Tolomaico, con la tierra como punto central y eje, fue sustituido por el Universo Copernicano que definía la tierra como un sencillo planeta periférico del inmenso sistema solar. Los viejos conceptos físicos, intelectuales y espirituales de Europa se desahucian y desaparecen rápidamente. Ya se manifestaban, aunque vagamente, algunos nacionalismos antagonicos, se desintegraba la estructura feudal generalizada, sobre todo en las regiones del norte, y una clase media más vigorosa minaba el poder y la influencia de la aristocracia. Un capitalismo financiero agresivo competía con el primer capitalismo agrario y el esma luterano dividía la Iglesia universal en dos facciones enemigas, el Norte protestante y el Sur católico. En esta gran crisis cultural, España mantiene la ortodoxia en materia social, intelectual y religiosa, reprimiendo toda discusión. El neoescolasticismo combatía el desarrollo de la ciencia y las doctrinas tanto en física como en filosofía se defendían de la posibilidad de una prueba racional y quedaban relegadas al campo de los dogmas irrefutables. La Fe predominaba en todo sobre la Razón. Los esfuerzos de la España y el Portugal católicos para preservar intacto el pasado se extendían celosamente a sus posesiones de Ultramar, donde una numerosa población dominada de indios sedentarios y elementos mestizos facilitaba la continuidad de la estructura feudal visiblemente en decadencia en Europa. De este modo, una civilización medieval, respetando tanto la autoridad política como la intelectual y espiritual se benefició de una nueva prolongación de vida y se convirtió en la herencia de la América Hispana moderna...



SANTIAGO DE CHILE

La Niña Novia

(De los "Romances de Gabriela Mistral")

por Juan de ROSA VENTURA

¡OH, HERMOSO Valle del Elqui vestido de primavera, no has reparado en tu seno que hay un botón que se queda con su corola cerrada, corpiño verde de seda, cofre de sándalo y rosas y de ternuras serenas. Es él la niña del valle que allí callada se queda!

Por ella se trenzó el sol con la noche torva y yerta. El, queriéndola florida, ella, queriéndola muerta...

Al novio que pretendía verla fecunda y suprema, la noche le lamió el rostro con su lengua larga y seca... Los albos fillos del lirio tronchados allí se quedan,

El sol se va herido y solo, el tiempo viejo lo lleva...

¡Pobre mi niña tan triste, sin novio que la sostenga, con sus manos tan vacías y el alma con tanta pena. Tener tan cerca el amor y ver que la muerte llega para segarla en su cáliz impidiendo que amanezca!

¡Ay, esos ojos tan bellos, cristales de luna llena! ¡Ay, su corazón de fuego galopando por sus venas!

¡Ay, el alba generosa que tanto le prometiera y que, detrás de los cerros, quedó con su fuente fresca! ¡Ay, la sangre roja y tibia sobre esas sienes morenas!

¡Ay, sus lágrimas de duelo tan salobres y tan negras! ¡Ay, su ruego tan dolido para que Dios la proteja!

Mi niña de Monte Grande se quedó sola en la puerta, mirando al viento galante que a cada flor coge y besa, mirando cómo en las ramas su nido teje la hembra, mirando los azahares que no serán para ella, pues la corona de novia no ceñirá su cabeza.

¡Tan sola, Señor, tan sola, que nunca tendrá esa fiesta de sentir los labios tiernos en la miel de sus abejas. Su niño quedó durmiendo en el cáliz de una estrella!

¡Ay, mi divina Gabriela, tan sola como te quedas...! Tu cántaro, roto y seco, que el agua bebió la tierra. Estás diciendo a la noche que pronto a buscarte venga para que lleve tu cuerpo a donde tu amor se fuera...

¡Ay, niña novia, tan triste, quién consolarte pudiera. Es gracia sólo de Dios que en algún sitio te espera!

Escaparate de Libros

por HERNAN DEL SOLAR

FINIS TERRAE N.º 35

PUBLICACION DE Extensión Cultural de la Universidad Católica de Chile dirigida por el historiador Jaime Eyzaguirre, y con un consejo de redacción compuesto de escritores de calidad muy notoria, "Finis Terrae" es una revista trimestral cuya divulgación merece la mayor amplitud. No se trata de que su conocimiento vaya solo a deterrados círculos. Su lectura será útil a toda persona culta, sea cual fuere su credo religioso o su ideología política, pues número tras número, a través de sus páginas, se desenvuelven temas de un interés evidente para todo hombre deseoso de acercarse a los grandes problemas de nuestro tiempo. En el número que en estos momentos nos ocupa aparecen cuatro ensayos de palpitante actualidad: "Los dos frentes de la revolución contemporánea", por Jorge Siles Salinas; "Universidad y educación", por Juan de Dios Vial Larrain; "Israel y la unidad de la Iglesia", por Pablo Gordán; y "El Concilio Vaticano", por Carlos Oviedo Cavada. No es necesario subrayar la importancia de estos temas. En el primero, Jorge Siles Salinas estudia las fuentes originarias de la Revolución, "convertida en mito de nuestro tiempo", que ha suplantado al mito del progreso, al que otras generaciones rindieron el más exaltado culto. El ensayo analiza el significado esencial de la Revolución, y apoyándose en hechos históricos y en diversas personalidades que de ella se han preocupado con clara inteligencia, llega a conclusiones muy precisas acerca de la actitud que corresponde al hombre de hoy ante las posibilidades, sobre todo en Latinoamérica, de una transformación violenta de la Historia. Sería largo seguir el curso de este ensayo, paso a paso, valiéndose de citas impresionables, y únicamente podemos asegurar que su lectura señala con nitidez la conducta de la Iglesia y cuál debe ser el espíritu revolucionario que pretenda verdaderamente forjar un mundo nuevo, sin apartarse de la Historia, que no suprime radicalmente el pasado ni instaura un estado de cosas definitivo e inmutable. En los tres otros ensayos a que hemos aludido, sus autores trabajan con un auténtico conocimiento de vista y manifiestan puntos de vista dignos de una detenida consideración. No nos es posible glosarlos y bastenos insistir en la utilidad de su lectura.

LAS FURIAS Y LAS VIGENES. (Por Lautaro Yankas. Edición Meridional, Santiago). La bibliografía de Lautaro Yankas es abundante. Escritor estudioso y fecundo, en la novela, en el cuento y en el ensayo ha impuesto su nombre, debido, fundamentalmente, a su honradez. Ha obtenido numerosos premios y nunca se ha valido de ellos para levantar bullicio en torno de su nombre. A pesar de ser, por naturaleza, un hombre cordial, vive ajeno a agrupaciones, se entrega por entero a su obra, sin

atenerse a otra cosa que las propias exigencias. Conocedor de la vida campesina, a sus tumbres y pormenores, susa son le cuadro preciso de cómo enfrenta su destino el chileno milde, sea roto, huaso o indio sureño. Ha sobresalido en esta tarea prolija, basada en una observación muy aguda y en una comprensión inmediata de la realidad de los modelos vivos que brotan sus personajes. Pues en esta obra pone su atención en seres muy diferentes a los que el narrador, su habitual modo de narrar, su habitual sencillez y claridad, nos conduce ahora a un mundo en que se mueven personajes e ideas que no son, ni mucho menos, las de los personajes que nos prele interesaron. Estamos frente a una intimidad que nos asistimos a actos violentos, producidos por fuertes apetitos; el hombre primitivo, callado, de los tiempos anteriores, ahora expresa con claridad sus secretos de civilización. El hombre inquieto que vive con conciencia de sus aspiraciones y de sus posibilidades, y de los contrastos ante una novela que marca un paso importante en la obra de este escritor. Ha querido renovarse, abrirse nuevos horizontes y los resultados son de verdaderas maravillas.

LA REVOLUCION AFRICANA. (Por James Cameron. Zig-Zag, Buenos Aires). Nadie podría asegurar que la situación africana es de las que explican más o menos fácilmente y en una síntesis clara que las puestas sin que aparezcan las importantes. El continente africano con decisión su marcha. Nuestro da uno de sus pasos conductos, crujidos y laboriosos. El observador se ha dedicado a los últimos tiempos a tratar de un poco de orden en la libertad de los africanos por su libertad, curando de este modo hacerlos legibles. No siempre han sido su propósito de una buena idea. Periodista experto, Cameron realiza en estas páginas una tentativa y es curioso cómo vence dificultades, cómo se interna en el espíritu de las masas negras y sus dinámicas y consigue trazarnos un panorama encomiable. "Durante muchos años los africanos que no podían la igualdad política en los países que hubieran alcanzado la independencia educativa y técnica. Una correspondencia que nunca logra el segundo sin lo que Este es el dilema tremendo que se resuelve ahora". A efectos de la verdad es que el mundo del África nueva es impredecible. El autor se aventura en el terreno de los africanos, pero no es poco lo que se puede hacer a través de las sombras de la mente.

NOTA.—En esta sección se cuenta de todo libro que el extranjero que se nos ofrece.

El Epigramista
(A propósito del libro "Camaleón" de Aurora del Carpio de Mc Queen. —1—)
por Pierre MORAVIAH MORPEAU

EL EPIGRAMA suelta un ataque agudo apenas disfrazado. El epigrama es el más corto de los poemas. Desarrolla en cuatro o cinco versos, como lo hace Aurora del Carpio, un pensamiento agudo o profundo, una crítica ingeniosa y mordaz cuyo desenlace no se ve hasta la última palabra.

Irlarte epigrama así:
El que una vez casado y otra se vuelve a casar, ese vuelve a navegar después de haber naufragado.

Moratin "flecha" así:
Cuando el Marqués de Malpica Caballero de la llave con su silencio replica, dice todo cuanto sabe.

Y así también:
En el espejo de Laura se miraba Doña Mónica y al contemplarse tan fea exclamaba con voz sorda: "¡Qué malos son los espejos que usan la niñas de ahora!"

Tres son las dotes del epigrama: brevedad, claridad, agudeza o gracia, según aquel precepto seguido por Aurora del Carpio:
A la abeja semejante el epigrama ha de ser para que cause placer pequeño, fácil, picante.

En el epigrama, entre los romanos, se destaca Marcial.

En España se han distinguido en el género: B. de Alcázar, Iglesias de la Casa, ilustrado sacerdote que escribió en claro castellano letrillas, cantinelas e idilios.

Fine lame, ha sido Monsieur de Arouet (Voltaire) en Francia.



VOLTAIRE

En estos días, el epigrama mafeo en el libro de ese Aurora del Carpio Otteu Queen.

Esse género literario en ella un auge de bon alv. ley.

Dignos de mención en gramas sobre Jesús de Mariette Lidice, algunos África que despierta a sobre el General De Galia figuras y acontecimientos tinentes y otras partes.

A sus críticos, la obra de "NIDAL" y de "Camaleón" da podido aplicar el epigrama Moratin al vil Pedantico.

Tu crítica majadera de las cosas que escribo Pedantico, poco me pesa pesadumbre tu si te gustasen a ti.

Nota: La señora Aurora del Carpio es actual vicepresidente UNESCO.

La Transición Acelerada y las Ideas Políticas

por Carlos Alberto FLORIA

En el reciente concurso de ensayos para los jóvenes escritores de América Latina, convocado por la revista Cuadernos de París, obtuvo el premio —que recibió en la Sorbona— Carlos Alberto Floria, profesor de Historia de las Instituciones Argentinas en la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, colaborador de Sur y del Consejo de Redacción de Criterio. El extenso trabajo premiado se titula "Pautas para la cohesión americana". Ofrecemos uno de los ángulos de la tesis de Floria sobre las nuevas generaciones ante los actuales problemas latinoamericanos.

Latinoamérica padece el vértigo de la aceleración. No hay lugar ni tiempo para el error. Todo habrá de hacerse bien, y pronto. Los ensayos parecen frustraciones. Los problemas sensibilizan, luego aparecen como peligros potenciales. Esa óptica de una realidad problematizada irrita y estimula la impaciencia. Latinoamérica sufre con impaciencia de los tiempos.

Los temas que le preocupan no soportan los juegos intelectuales. Las ideas no llegan al tiempo de la acción. Las ideas no llegan a la realidad. Ha quedado como ideales, como esquemas que preceden a la realidad. Y las ideas entre ideas e ideales es también un desajuste generacional. Y las generaciones latinoamericanas deberán tomar conciencia de los riesgos y peligros de esa situación.

Retomando una observación que de cierta manera preside estas reflexiones, las nuevas generaciones y sus predecesores se juzgan, hoy aquí, precisamente en crisis. En medio de un "sistema interamericano" en crisis por lo menos dos generaciones en crisis. La interacción, pues, es proca. La diferencia es sobre todo de grado. Ciertamente el egocentrismo de las generaciones adultas las hace propensas a "detener" la verdad en sus propios términos. La natural rebeldía de las nuevas generaciones hace peligrosa la medida que no enfrentan la realidad como las generaciones precedentes. Pero la velocidad de transición entre el pasado y el presente, y aun entre cada momento del presente, es la circunstancia en la que coexisten todas las generaciones latinoamericanas en nuestro tiempo. Nuevas y viejas generaciones comparten esa situación, circundadas por la fiebre del vértigo y de las transformaciones perceptibles. El esfuerzo de adaptación a una realidad acelerada apremia a todas las generaciones contemporáneas por igual, pero es percibido más fuertemente por las nuevas.

La tensión que dicho fenómeno produce en la relación intergeneracional debe ser resuelta mediante movimientos simétricos. No incumben a las generaciones adultas encontrar nuevas fórmulas de comunicación a las nuevas generaciones contribuir a esa formulación con el arte de su disposición y de su apertura para el diálogo necesario. Restaría el diálogo interrumpido entre las generaciones que se van y las que quedan para conducir por los caminos más adecuados la incorporación de Latinoamérica al movimiento de unificación social, económica, técnica y cultural que caracteriza el universalismo de nuestro tiempo, es una tarea que requiere ciertas coincidencias mínimas acerca de los valores de nuestra realidad. Los jóvenes son herederos, no descendientes, de la solidaridad de las generaciones que suponen la solidaridad de las responsabilidades frente a un patrimonio común.

El desacuerdo no existe en torno a la perentoria necesidad de una transformación de las estructuras políticas, económicas y sociales de los países latinoamericanos, sino en lo relativo a los medios y naturalezas de las ideologías que presidirán la transformación. Una revolución, en el sentido que las circunstancias históricas otorgan hoy al término, no puede ser sino una revolución violenta, y ése es el primer signo de los signos que sirven para distinguir, aún conscientes de su conciencia, la derecha de la izquierda. Por eso es posible encontrar formaciones programáticas inmediatas similares en el epidérmico entre movimientos nacionalistas, marxistas, o animados por aspiraciones de tipo revolucionario o socialcristiano. Esos movimientos coinciden en apoyar su acción sobre las "masas" latinoamericanas, cuya "redención" temen que se pierda por añadidura la solución ansiada de los problemas latinoamericanos.

Las teorizaciones que estimulan la formulación de esquemas para la acción contra una realidad compleja como la actual tienden naturalmente a la simplificación. El "simplismo" es el denominador común de esas ideologías. Las ideologías latinoamericanas contemporáneas, singularmente tentadoras si se les presenta una vez más la dosis de impaciencia y de búsqueda de la igualdad y la justicia que contienen las sensaciones vivas de los pueblos latinoamericanos.

Esas sensaciones son estimuladas por factores diversos, que constituyen un empuje para favorecer su difusión. Se trata, según se ve, de acciones colectivas en las que las sensaciones desplazan las posibilidades de acción. Latinoamérica siente hoy el subdesarrollo, como siente también la injusticia y la desigualdad. Esto es tanto como decir que la mayor parte de los problemas no son de hoy. El subdesarrollo, la injusticia o la desigualdad no son problemas inéditos, aparecidos de pronto. Lo que es inédito para Latinoamérica son las actitudes colectivas de rebeldía frente a la desigualdad y la injusticia social, al infradesarrollo cultural y económico, hoy son temas que acucian a los sectores dirigentes y dirigidos, por su fuerza y universalidad.

Así como en el siglo pasado, las generaciones finiseculares creyeron en el progreso, tema que trascendía a los sectores dirigentes, hoy se cree en el subdesarrollo, con todas las implicaciones, los riesgos y las posibilidades de esa creencia colectiva.

Esa creencia colectiva sensibiliza a los pueblos latinoamericanos con intensidad desconocida respecto de sus problemas y este fenómeno es, hoy, el que menos han percibido los sectores dirigentes en sus medios locales.

Latinoamérica es hoy el "paraíso de la revolución", porque es ante nada el paraíso de los ideales. Pero esa precedencia del ideal, no significa la existencia de políticas con ideas suficientes para las exigencias de la realidad latinoamericana actual.



MORRIS WEST

LA SOLAPA de una novela del autor popular Morris West asegura que sus "best sellers" están en la alta categoría de las obras de Graham Greene y de Francois Mauriac; pero aun descontando el noventa por ciento de ese juicio interesado, lo que el lector imparcial descubre con leer un par de esos libros, es que han sido escritos para el "mercado común" de las obras de puro entretenimiento y con vistas al mercado de Hollywood. Tanto "La segunda victoria" como "El abogado del diablo", de ese autor anglo-australiano, están pidiendo a gritos su transcripción a la película cinematográfica, y huelen a la legua a la consabida receta del proveedor de literatura barata (en el sentido de la calidad, por lo menos).

Prender hembra a este folletista con autores tan concienzudos en el empleo de los recursos del arte de novelar, como Greene y Mauriac, es simplemente aprovecharse de la confusión de valores que ha predominado siempre entre la gente de escasa cultura literaria. También no pocas personas de mayor capacidad suelen aficionarse a ese tipo de literatura amena por distraer la mente o conciliar el sueño, por razones parecidas a las que llevan a estadistas y hombres de negocios de alto calibre a poner en su maletín de viaje un ralo de novelas policíacas o de ciencia-ficción.

No hay duda de que autores de talento y hasta de genio suelen escribir libros de esa naturaleza, ya sea por vía de deporte o simplemente por ganar dinero a poca costa. El norteamericano Faulkner confesaba de buena gana que escribía su novela "Santuario" con tal fin, y lo logró plenamente, pues no tardó en ingresar a la categoría de los autores de bolsillo que se venden en las estaciones de ferrocarril, aeropuertos y almacenes, y entran sin demora a las ediciones millonarias. H. G. Wells no llegó jamás a ignorar las cifras de venta de sus obras de juventud, tales como "The Time Machine", "The Invisible Man" y otras creaciones fantásticas que su fértil inventiva escribía como jugando, de a dos o tres por año, allá por 1900.

LO VERDADERO Y LO VEROSIMIL

Lo cierto es que para escribir estas obras se requieren condiciones más o menos apreciables de aplicación y un grado de mentalidad suficiente para asimilarse por lo menos la mecánica de la preceptiva literaria. Mr. West demuestra poseer en abundancia esos recursos secundarios que hacen al novelista popular, y que pueden adquirirse de la lectura atenta de otros novelistas o por el procedimiento de matricularse en los cursos de composición literaria que hoy ofrecen institutos particulares o no pocas universidades en todo el mundo. Lo que separa ese tipo de literatura de la "buena literatura" es, en primer lugar, la calidad del estilo, y luego el grado de realidad de los caracteres y las situaciones. En el caso de Morris (Mauricio) West, por ejemplo, nos topamos, desde las primeras páginas de "El abogado del diablo", con una premisa arbitraria y, por lo tanto, falsa. Un sacerdote inglés que está adscrito

Farmacopea Literaria

por Ernesto MONTENEGRO

como funcionario a uno de los ministerios de la curia romana, ha ido a consultar un médico, y este bárbaro le cae encima, después de un corto examen, con la noticia de que no tiene para más de seis meses de vida, por causa de cáncer. Para remachar el clavo, le ofrece una sola alternativa:

—Podría operarlo, pero esto sólo acortaría sus sufrimientos, pero apresuraría la muerte.
La razón de tal exabrupto está a la vista. El autor necesitaba dramatizar desde el comienzo la personalidad de su protagonista, ¿y qué personaje más interesante podía presentar que un condenado a muerte? Por mi parte, me gustaría saber si la ética profesional aprobaría semejante conducta, aun cuando todos sepamos que para cualquier médico está claro que el entretenimiento al paciente con esperanzas más o menos vagas concilia sus intereses con los deseos del enfermo.

Pero el lector corriente no se para en esas consideraciones. Por el contrario, se traga ese primer bocado como una apetitosa promesa de que la historia le proveyera con otros platos fuertes que satisficieran su existencia mediocre con sensaciones fuertes. Con parecida intención, el novelista español Ramón Sender empieza una de sus novelas más entretenidas con tres ejecuciones de tipo realista en el garrote. Nos las ofrece a título gratuito, como recuerdos de juventud de su héroe.

Eso, la falta de "motivación", suele ser una de las evidencias más claras de que haya elementos artificiosos y venales en la obra literaria. Si comparamos una novela popular con la obra de un gran escritor, descubriremos que el hombre de genio se mantiene fiel a la verdad artística y psicológica como a pesar suyo. Así, por ejemplo, en "Los hermanos Karamazov", de Dostoyevsky, se nos presenta una imagen de Torquemada en la persona del Gran Inquisidor. El religioso muere; pero en vez de morir en olor de santidad, hay que apresurar el entierro de inmediato, a pesar de que estamos en Rusia y, probablemente, en invierno.

LA RECETA INFALIBLE

El espíritu piadoso se ofrece como una veta propicia en los tiempos de confusión y zozobra que ahora vivimos. Como ocurrió con Papini después de la primera guerra mundial, se multiplican en nuestros días las novelas y estudios más o menos filosóficos que tratan temas religiosos. Morris West explora esta veta por todo lo que puede sacar en materia de moralina y demás consideraciones conciliatorias. "La segunda victoria" vuelve a presentarnos el elemento de conciliación. La otra vez, en "El abogado del diablo", que, por lo demás, es posterior a aquella novela, un sacerdote del ejército inglés purga sus faltas convirtiéndose en la provincia de un distrito de Calabria.



GIOVANNI PAPINI

las formas tan hermosas, engastadas en un brazo joven.

Mientras las aguas ciegas, bajo, los puentes pasan silenciosas

ahogando la luna en la costa rosada por las velas. Cuán hermosos estáis amantes de la tierra, acá donde gusanos roerán todos los corazones!"

Y esta otra brevísima composición, impregnada de filosofía:

"Tu vida debe ser como un jugar de peces claros, saltar de sol en la profundidad de la pupila, cantar de nube rota en lluvia, en amiga, antes que tu belleza y ocasión en una eternidad se desvanescan."

"Temporal" es un libro de innegable honradez literaria. Verso limpio, sugerente, pleno de gracia. La obra del andrógino poeta Hugo Zambelli, autólogo en la Madre Patria, merece ser conocida y divulgada.

espera es que se le halague en su apreciación de las cosas tal como él las entiende.

LA NECESIDAD DE RELEER

Por lo demás, uno no debía quejarse de que se produzca infinitamente más broza literaria que buena literatura, pues si ésta había de entenderse mal y a contrapelo, es preferible que sus apreciadores se reduzcan a esos "happy few" a que aludía Stendhal. Al final de cuentas, las grandes obras maestras son siempre leídas a través de los siglos, y como se leen más de una vez por cada lector escogido, resulta que tienen al fin tantos estimadores como las otras. Y siempre quedarán entremedio millares de obras excelentes que, sin alcanzar esas cumbres solitarias donde se asientan "las biblias de la Humanidad", son las que adornan las bibliotecas particulares de los entendidos, de esos que leen por gustar de la música de una buena prosa, nutrida de ideas siempre frescas, que nos hacen más conscientes de la belleza del pensamiento puro y de los sentimientos profundos. Y lo que decimos de la gran literatura vale también para la música y las demás artes.

Todo lo cual no excluye la necesidad de los museos y de las bibliotecas públicas para la masa de la población. No hay que olvidar tampoco ese período de la infancia y la primera juventud cuando se lee sin discriminación, por el contenido y no por el continente. A razón de un libro diario, el lector se va formando poco a poco, hasta que llega el momento de distinguir entre el autor que es capaz de ver hasta el fondo de las cosas y reproducir fielmente sus contornos, y el charlatán que acumula ruido sin ton ni son.

El Triunfo de Valeria de Paulo

por Luis MERINO REYES



VALERIA DE PAULO

EN UNA CASA de la calle Constitución, de esta capital, al llegar a Pío Nono, vive la poetisa y novelista Valeria de Paulo. Es una casa de ambiente arcaico, de largo corredor y antiguos y sólidos muebles, en cuyo fondo transitan las gallinas. Su salón de piso encerado hasta el sádismo recuerda algunos salones provincianos, acogedores cuando se está muy solo, se tiene mucho frío, se está muy triste. En aquella sala recibe a sus compañeras y amigos literarios la poetisa, mujer de tipo italiano, rubia, de cara fresca como de una guagua crecida. Vive con su hermana y su padre viudo, un ex jefe de nuestro ejército, y esa permanencia en la casa paterna, le ha dado un estilo de niña regalona, autoritaria y consentida. Últimamente, Valeria de Paulo, cuyo nombre civil es Graciela Bianchi de la Cerda, ha hecho noticia literaria al ser premiada por la Asociación Chilena de Escritores, que preside el poeta Hernán Valdes, con su novela inédita "Martes de Gracias". El premio fue otorgado por el industrial y filántropo Daniel Yarur y el jurado que otorgó el galardón estuvo compuesto por el poeta Teófilo Cid, por el prosista Francisco Coloane y por el novelista y cuentista Lautaro Yankas, todas personalidades muy distintas e independientes, a quienes la autora ni siquiera conocía, lo que torna aún más valioso su premio, en tiempos de compadrazgos y exhibición de oscuros resentimientos.

Pero al lector tal vez le interese conocer con más intimidad a Valeria de Paulo, persona un poco escuadrada que apenas se asoma a las agrupaciones literarias en tiempos de elecciones, sin ni siquiera votar en algunos casos, o se instala siempre en su misma butaca, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, para escuchar a algún conferenciante de su predilección.

Valeria de Paulo nació en Santiago, cursó sus humanidades en el Colegio de las Monjas Alemanas (María Inmaculada) y obtuvo su título de bachiller en Letras, a los 16 años, en 1939. Intentó estudiar Derecho, pero su salud no se lo permitió y desde entonces ha mantenido un empaque de buena alumna en el día de su graduación. En 1942, publicó en la Editorial Nascimento su primer libro de poemas, "Hogar del Silencio", que tuvo buena acogida y resonancia crítica. De entre los poemas incluidos en ese tomo, uno le valió frecuentes reproducciones y la inclusión en la Antología de Carlos René Correa —buen vigía de poetas— en 1944. Se trata del "Romance de la luciérnaga muerta".

En 1944, Valeria de Paulo publicó sus cuentos "El alma de lo inmóvil" con crítica favorable tanto en el país como en Argentina, en cuyos diarios se publicaron comentarios muy elogiosos, seducido acaso el cronista por los ancestros italianos de la narradora.

Como socia del Sindicato de Escritores, Valeria de Paulo participó en las Jornadas del Cuento Chileno, efectuadas en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile en 1952 con estimulante asistencia de público. En 1956 fue seleccionada en las Jornadas de Poesía del PEN. Club que dieron el triunfo a los "Salmos" de Hernán Valdés, con su poema "Canción de amor a la tierra".

Como ya lo hemos señalado, en diciembre de 1952, obtuvo el premio único de novela, en el certamen "Daniel Yarur", con su obra "Mar-

tes de Gracias". Nosotros no hemos leído esta prosa inédita de Valeria de Paulo, pero al felicitarla por su triunfo, nos ha dicho con su acento pausado, siempre riguroso y austero:

"Obra de cierta penetración psicológica, "Martes de Gracias", aborda con sinceridad algunos de los problemas más frecuentes en la gran aventura que significa la lucha silenciosa y anónima del pequeño o mediano agricultor, en su muchas veces estéril intento por sobrevivir a los altibajos de la tierra y la tiranía impuesta por la servidumbre de los cultivos. Sin hermanarse en su enfoque ni en lo descriptivo al antiguo colapso de nuestra literatura "Martes de Gracias" relata en forma novelada la historia de una familia de gran estirpe rural, venida a menos, en el impropio empeño de obtener mayor productividad de tierras superexplotadas y faltas de recursos.

"A pesar de que los escenarios pueden resultar comunes a otros relatos de índole campesina, trazo sobre aquellos cuadros familiares una perspectiva diferente que descubre un horizonte en cuyos límites gravitan y se desenvuelven mis personajes.

"Los tipos humanos, si bien pertenecen a una ficción novelesca, corresponden a seres reales perfectamente definidos, aunque a veces contradictorios con todas las virtudes y defectos inherentes a su calidad de seres mutables y evolutivos.

"A lo largo de los diferentes capítulos de la obra, se analizan por contraposición los distintos períodos de la vida campesina, vinculados por simbolismo o simple capricho de azar a las propias mutaciones humanas. Los fenómenos climáticos, la sucesión de estaciones hasta la misma intensidad cálida, tienen una relación directa con los diferentes estados de ánimo de los personajes. Así, se nos presenta el contraste entre siembra y siega, otoño y verano, infancia y madurez, a través de las secuencias de una historia variada aún en lo rutinario, surgiendo la nota emotiva desde lo fallido, de lo no logrado, del fracaso o más bien dicho, desde la generosidad de aprender a perder sin amargura ni resentimiento, compensando la propia tristeza en el placer de la dicha ajena.

"Tal es la confidencia de Valeria de Paulo sobre su novela "Martes de Gracias", sin duda el producto de su mayor conciencia humana y estética. Sin conocer todavía esta novela inédita que habrá de publicarse en el curso de este año, 1963, nos atrevemos a predecir su éxito, si vales en él la sinceridad y la honradez, virtudes de que la personalidad de la autora es muy rica.

"Temporal", de Hugo Zambelli

por José VARGAS BADILLA



HUGO ZAMBELLI

DESDE la embrujadora "ciudad del viento", hemos recibido la última obra del poeta Hugo Zambelli, "Temporal", dada en el curso del año pasado una breve introducción Alfredo Lefebvre.

Ya conocíamos las obras del poeta, a excepción de algunas posiciones diseminadas en los libros y revistas.

Hugo Zambelli es sureño. Nació en Angol, en 1926, allí publicó una antología que incluía 13 poetas chilenos, desde el conocido Anguita hasta el propio Zambelli. Años más tarde viajó a Europa y entregó "Poesías", "Cantos", 1952. En 1953 editó en Madrid una nueva antología "Vida, tan prodigiosa". Los tres libros fueron muy bien recibidos por la crítica del mundo.

La autora del poeta entrega "Temporal" obra impregnada de sales y flores. Libro pequeño, sin dureza de macizo contenido, allí divide entre partes su poesía pero no titula ninguno de sus poemas.

Fredero Lefebvre, introductor de "Temporal", expresa: "El sentido de la poesía que se escribe en el

país actualmente. Nada de fatiga existencial. Al contrario: Hugo Zambelli canta la vida y su belleza y sin haberlo buscado, él mismo se ha situado en una línea lírica de tradición universal, la del "carpe diem", carácter suyo señalado en antologías extranjeras, en las cuales el poeta figura traducido en lengua finlandesa".

Volteamos las páginas con interés. Ríos, árboles, pescadores, asoman pléticos de belleza. De pronto un hallazgo:

"Alta, muy alta, vuela la gaviota."

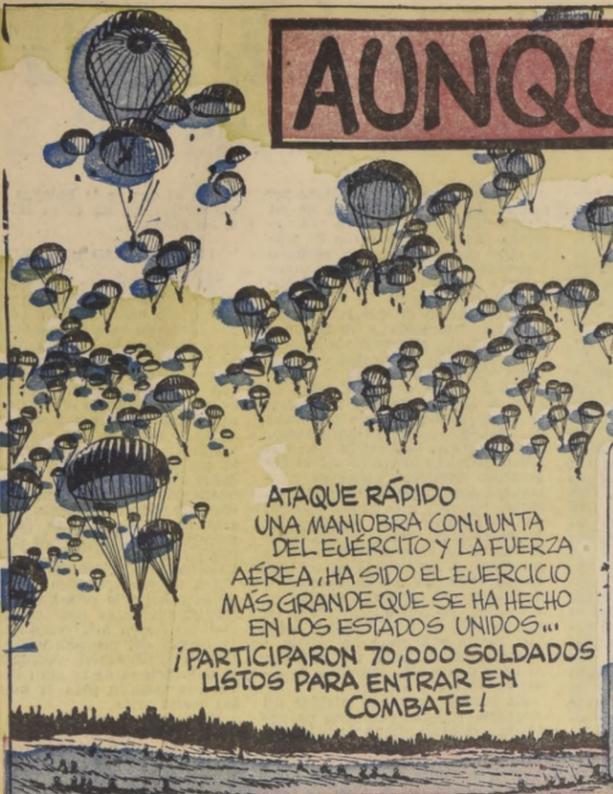
E vuela la marina de sol asanetada, tremolante en el espacio inmóvil, hinchada por el aire.

Las alas extendidas, alimenta en el viento de la costa, intrépidas las silenciosas alas, del cielo suspendidas, sin frontera pasan, vuelan y pasan, como queriendo despegar su sombra rápida la tierra".

La segunda parte del libro la dedica el poeta a cantar a su "niña de los cielos italianos" y es la más extensa de todas. Y ya en la tercera encontramos estos versos:

"¡Cuán hermosos estáis amantes de las flores! Tendidos a lo largo, reposando maravillosamente

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX



ATAQUE RÁPIDO
UNA MANIOBRA CONJUNTA DEL EJÉRCITO Y LA FUERZA AÉREA, HA SIDO EL EJERCICIO MÁS GRANDE QUE SE HA HECHO EN LOS ESTADOS UNIDOS... ¡PARTICIPARON 70,000 SOLDADOS LISTOS PARA ENTRAR EN COMBATE!



EL BESO ROMÁNTICO ES UN PRODUCTO DE LA CIVILIZACIÓN EUROPEA... MILLONES DE PERSONAS EN EL MUNDO LO DESCONOCEN!



LA BERNICLA DE EUROPA, REOBIÓ ESE NOMBRE EN LA EDAD MEDIA... COMO NUNCA SE ENCONTRABAN LOS HUEVOS Y LOS PICHONES SE CREÍA QUE VENÍA DE LAS BERNICLAS



MARTHA WASHINGTON-- PASÓ OCHO INVIERNOS EN CAMPANA CON EL GENERAL JORGE WASHINGTON, INCLUYENDO VALLEY FORGE... OYÓ LOS PRIMEROS Y LOS ÚLTIMOS CAÑONAZOS DE CASI TODAS LAS BATALLAS IMPORTANTES DE LA REVOLUCIÓN NORTEAMERICANA

LEIF ERICSON-- FAMOSO EXPLORADOR NÓRDICO, FUE EL PRIMER MISIONERO CRISTIANO EN EL NUEVO MUNDO!



LOS GALGOS LOBEROS PERTENECIAN SOLO A LOS JEFES Y HOMBRES DE ALTO RANGO EN LA ANTIGUA IRLANDA!



NOAH WEBSTER-- EL MÁS NOTABLE DE LOS LEXICÓGRAFOS NORTEAMERICANO, Y UN PIONERO EN EL INCILE CORRECTO, ABOGÓ POR LA ESCRITURA FONÉTICA!



¡TODOS LOS RÍOS EN TIBET ARRASTRAN ARENA CON ORO EN LAS CRECIDAS!



García cada sección... una tienda, cada artículo... una ocasión

AMARREN BIEN A LOS CAUTIVOS... PONGAN UNA DOBLE GUARDIA...

Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS



TAMBIÉN TARZAN SE VOLVIÓ CONTRA NOSOTROS, ESO PRUEBA QUE TODOS LOS HOMBRES SON MALOS.



TU PLAN FRACASARÁ, TARZAN, ESOS PILLOS DESCONOCEN LA CAPACIDAD DE CARGA DE MI HELICÓPTERO.

A D'AMA NO LA HE CONVENCIDO... ESTÁ SEGURA DE QUE MI FINALIDAD ES SU ORO.



NO SÉ SI DESEAR QUE VENGAN O QUE NO VENGAN.

DE UNA FORMA U OTRA NOS DEJARÁN PERECER... PERO SERÍA MEJOR QUE VINIERAN... D'AMA QUIZÁS NOS CREERÍA.



SIN AGUA, BAJO EL SOL AFRICANO, LOS CAUTIVOS ESTABAN DESESPERADOS...

AGUA... AGUA...

NO DESPERDICIES TUS FUERZAS, CAL.



¡MÍRALA! PARECE UNA HIE-NA.



AL OTRO DÍA...

¡CAL! ¿OÍSTES?



PARECE QUE TAMBIÉN TIENES ALUCINACIONES.

¡NO, CAL! ES EL RUIDO DE UN MOTOR DE HELICÓPTERO.



Sandro Botticelli,

Lirismo y Religiosidad Renacentista

por Ricardo BINDIS

EN LA MITAD del siglo XV, Florencia ya ha definido su arte y todo el pueblo siente el impacto del humanismo del Renacimiento, que ya no es exclusividad de los eruditos y los mecenas. A la luz del humanismo renacentista, la religión se entiende de una manera más amplia y sin las agerencias medioevales; se han purificado las formas del "giottismo" y se ha purificado el lenguaje estético, que ha limpiado todas las perezas primitivas, para consistir en un trabajo artístico elegante, refinado y pleno de equilibrio, tanto formal como cromático, ser la maravilla de técnica y despliegue de grandiosas ejecuciones que nos impresionan hasta hoy.

Se ha llegado a decir que, justamente, en este instante, se ve de la más grande renovación estética que conoce la historia de la humanidad, a pesar del aparente sometimiento a los ideales grecorromanos de parte de los renacentistas. Pero todavía más. Toda esta evolución se ve justificada por la vasta producción que se puede imaginar. Grandes frescos, lienzos, dibujos, esculturas, esmaltes, orfebres, repletan los museos y monumentos de Europa, un abanico de realizaciones tan variadas como fecundas. Al lado de un enorme número de obras, está presente, también, la pulcritud analítica, la atenta observación a la mínima ley de proporciones clásicas y la extraordinaria habilidad manual de los protagonistas, que han conquistado los procedimientos técnicos, para dar la sensación atmosférica y la profundidad espacial, que la aplicación de la perspectiva matemática ha permitido, a la vez que el estudio de la anatomía humana y animal, posibilitado un mejor logro de carácter naturalístico del quattrocento.

Síntesis de este estilo y figura de la unión del paganismo y el sentimiento religioso del Renacimiento, es Sandro Botticelli, nacido justamente el año de 1444, que sintió muy joven el llamado al arte y que se incorporó al taller de Fray Filippo Lippi, artista y famoso en su época y que

muchos influyó en la finura de sus "madonnas" y en el alargamiento elegante de sus figuras. Evitando los alardes de sensualidad tridimensional, que ya mostró el macizo arte de Masaccio, y manteniéndose en una expresión que busca en la flexibilidad de la línea y en el plano de color su realización, es decir, siendo absolutamente fiel al claroscuro más puro, Botticelli, representa, también, con su temática, ora religiosa, ora pagana, las luchas que se suscitaban en Florencia en esa época, y el conflicto de su propio ser, inclinado por igual a lo místico y al vuelo poético de lo pagano.

Hijo de artesano, pero elevado por la magnificencia de su arte al favor y la amistad de los hombres más acaudalados, cultos y poderosos de la época, Botticelli, recibió la protección de Lorenzo de Médici y el Papa Sixto Cuarto, que lo llamó para pintar junto a otros artistas, la Capilla Sixtina, en Roma. Pero no cabe duda de que donde nuestro artista alcanzó su máximo esplendor es en las composiciones paganas, que inmediatamente pasamos a analizar. "El nacimiento de Venus", cuadro en el que tanto el mar, los personajes simbólicos de los costados y el desnudo central, tienen un neto carácter decorativo; las olas, tratadas con un rizado que sugieren un tejido, sitúan a la obra cercana a la concepción del tapiz. Otro tanto se puede decir de "La Primavera", su obra maestra, y que se encuentra como la anterior en la Galería de los Oficios, donde un numeroso conjunto de extraños personajes nos invitan al ensueño y nos estimulan la imaginación; la armonía y elaboración del misterioso colorido de notas bajas alcanzan la suprema justeza, lo acompaña un dibujo certero y grácil, que logra el encanto de la cadencia, que hace que los personajes floten en el espacio con sus encañados vestimentas al viento. Las composiciones hechas sobre temas poéticos de sentimiento pagano, fueron sugeridas por los Médicis. Un numeroso conjunto de obras similares, denota su sentido lírico, imaginativo, es decir que, aun cuando los personajes valen como forma aparente



Botticelli. Nacimiento de Venus. Detalle.

cial objetiva, la asociación de situaciones dispares, le dan un carácter de sueño encantador.

Un hecho tan inesperado como violento sacudió a la Florencia del siglo XV, y es la aparición del monje Jerónimo Savonarola, que en encendidas prédicas lanzó sus censuras contra la vida licenciosa de la ciudad y las familias patricias que dirigían el arte. El espíritu sensible de Botticelli, que había puesto su arte al servicio de los Médicis, más que por un interés material, por una admiración hacia el refinamiento cultural de esos príncipes, sufrió un vuelco en su posición y escuchó el llamado del monje dominico, y se transformó, hasta donde le es posible, en un pintor religioso. De esa época son algunas de sus notables virgenes y cuadros místicos, que no han perdido su depurado dibujo ni su fino erotismo. Aquí se ve que su arte se mueve en los extremos antagónicos: la suavidad mística y la sensualidad pagana que son el fiel reflejo de la sociedad agitada de su instante, de las más encendidas luchas de principios, en la que por un lado está el fanático moralismo de Savonarola y, por otro, el pagano humanismo de los Médicis. Por eso, justamente hemos dicho que Sandro Botticelli representa tan claramente la esencia del Renacimiento y después de él, precisamente, viene un nuevo vuelo que alienta las admirables figuras de Leonardo, Miguel Ángel y Rafael.

El Arte de lo Infra-Real

por Ricardo GELCIC

LA CRISIS que vive hoy el arte abstracto como expresión de época motiva una preocupación por los caminos que seguirá el arte plástico luego de la experiencia abstraccionista. Esta experiencia no careció de razón de ser y sus exploraciones permitieron descubrir algunas zonas nuevas que habían permanecido ignoradas para los artistas anteriores. Pero el énfasis que tan unilateralmente quisieron poner los abstractos en reducir todo contacto con el mundo real se alejaba en exceso de las características más constantes de la actividad estética y estaba fatalmente destinado a sucumbir.

Vivimos un tiempo demasado rico, superlativamente pródigo de futuro, para admitir la prioridad de un tipo de arte que eluda vínculos con la cambiante faz del mundo y se encierre en una puérril complacencia de sí mismo. No se trata ya de poner proa hacia la armonía de las relaciones estructurales, ni tampoco a una quintaesenciada idea platónica de los valores estéticos. El artista de hoy está de regreso de tales veleidades. Por eso vuelve ahora a contemplar con mirada nueva el mismo viejo mundo que había evadido. Vuelve a sentir en trance de maravilla la compleja unidad del albergante cosmos vivo con que está en relación ineludible y de su trato en todos los órdenes con el doble mundo que habita — el natural y el histórico — aspira a dar en la obra de arte cumplida relación y testimonio.

Pero esta suerte de reconquista de lo real que pretende el nuevo arte no supone, obviamente, una regresión al antiguo realismo, ya desechado. La visión del mundo del hombre contemporáneo es irreconciliable con el arte realista, ese reportaje, apenas rasguñado, a la superficie de la realidad. El hombre contemporáneo sabe que lo que el arte realista le muestra que lo que el arte de "verdad" es apenas una apariencia estática tras la que se agita el eterno movimiento de la realidad inabarcable. El hombre de hoy ha comido el fruto de la ciencia y no se conforma con la representación de la intuye y a ella prefiere atenerse en todos los casos. El conocimiento, asimismo, le destruyó al hombre los domesticos mundos que habitaba y lo dejó a la intemperie, pero le enseñó, compensatoriamente, a crearse mundos nuevos.

Por eso el artista verdadero — que es representativo de una época en la medida en que encarna en su obra las fuerzas motrices de su tiempo — no puede ser hoy un aculeo copista de bagatelas, ni un angelico soñador de quimeras, sino necesariamente una mirada que burra en el fondo tormentoso del inframundo, un constructor que prefiere erigir su propia morada teniendo por base el suelo sólido de lo real. En este aspecto el arte nuevo parece alejarse absolutamente de las



CUIJART — TEXTURA

motivaciones dominantes en el abstraccionismo y aunque todavía guarde con él algunas semejanzas en la forma, parece obedecer a una inspiración radicalmente opuesta y orientarse, en consecuencia, hacia zonas muy diversas.

El expresionismo abstracto al apoyarse con exclusividad en el inconsciente del artista renunció a toda voluntad de construcción y cayó en un automatismo donde el embotamiento de la tela pasaba a tener una importancia mucho más psicológica que estética. El manichismo, última etapa del expresionismo abstracto, con su símbolo que permanecerá clásico, el tarro perforado de Jackson Pollock de donde escurrieron los hilos multicolores sobre la tela tumbada, vino a representar la gratitud misma en la gestación de la obra de arte. En ese momento el artista no contaba ni siquiera con la elementalidad de su propio inconsciente. Luego de sucesivas pérdidas de su objeto sólo le quedaba la materia con que había la obra. Un paso más y el arte plástico desaparecía en la abstracción total.

Fue en ese punto de extremo aguzamiento, en el que se habían alcanzado las formas-límite de una modalidad de pintar, donde el artista efectuó un volcamiento de su actitud. Reaccionó contra el automatismo a que había llegado, comprendió que no podía seguirse entregando al azar de los taponazos, frotaciones, espolvoreos y apilamientos de la materia pictórica, pero al propio tiempo advirtió también las posibilidades que le abría al arte esa misma materia cruda y bruta. El abstraccionismo había co-

metido el error de querer desprenderse de todo lastre demasiado humano de emocionalidad e historia para remontarse a un absoluto intemporal. En el camino, como era de suponerlo, se extrajo y vino a quedarse al final con la pura elementalidad de la materia, a mucha distancia de esa espiritualización del arte que como su meta más verdadera se habían propuesto Kandinsky y los demás líderes abstraccionistas.

Así el artista de hoy sonríe con la sana ironía del que conoce el reverso de los elevados vuelos. Al término de un largo viaje y paradójicamente colocado en un nuevo punto de partida, ha encontrado feliz ocasión en la realidad elemental de la materia. Por eso se rie también de todo epidérmico realismo fotográfico y de toda ingenua intención edificante que a menudo acompaña al arte realista. A semejanza de los viejos demiurgos del origen le ha tocado trabajar con los elementos primigenios que se agitan en los sótanos vitales de la Tierra. Su papel es ahora hacerlos lucir, mostrarlos tal como son, que revelen en la opacidad de las texturas la aspereza, el calor, la infinita potencialidad del caos en el primer momento de su ordenación.

Hacer que la materia hable para decir en extraña amalgama las voces voluntaristas del hombre y la remota voz de los orígenes parece ser la tarea más auténtica a que está abocado el artista de hoy. Es posible decir, crepitar, como es natural, de muchos aspectos de esta forma de arte de lo infra-real; pero no podemos negarnos a admitir lo legítimo de su empeño, su estricta contemporaneidad y su vital verdad.

ELICULAS QUE TODAVIA NO VEMOS:

"El Año Pasado en Marienbad"

Una Fantasía Kafkaiana de Alain Resnais

por Miguel BUÑUEL

EL AÑO pasado en Marienbad" (León de Oro en el Festival de Venecia 1961), escrita por el objetivista literario Alain Robbe-Grillet y realizada por el documentalista Alain Resnais, es, de todo, una película que se sale de las normas habituales de la narración cinematográfica de hoy, tanto que tiene antecedentes en el arte vanguardista de los años 30 y en las corrientes literarias o ismo de aquel entonces. Pero su técnica es muy de hoy, por lo calculado de los encuadres, por la propiedad de campo que abarca la pantalla, por el ritmo ágil.

El contenido del film es tan místico que el espectador — no el espectador cualquiera, sino lo científicamente sensible e inteligente — para adentrarse plenamente en las imágenes y en lo que dice, sería necesario que sólo él

presenciara la proyección, porque la oscuridad de la sala no es suficiente para su total aislamiento e inmersión en la luminosa e inquietante pantalla.

Tan luminosa e inquietante como una página de Kafka. Precisamente, esta película apenas tendría explicación sin el antecedente de Kafka. Guionista y director pensaron en él a la hora de escribir y realizar la película. Fuese como fuese, consciente o inconscientemente, en ambos, ha pasado el mundo kafkiano. Por supuesto, no han logrado la plenitud o trascendencia del escritor checo-judío.

Kafka, por ejemplo, escribió "El Castillo", símbolo de un mundo donde el hombre no puede realizarse en ningún aspecto, sobre todo, en lo concerniente a la propia vocación y al amor. En una palabra, no puede realizar su verdadero destino. "El año pasado en Marienbad", viene a ser el símbolo del no realizarse en el amor. La realidad no existe en el film.

Todo es simbólico, ya que el pasado, el presente y el futuro se anulan mutuamente: no existe el tiempo. La no existencia del tiempo, realmente, es la muerte. Si queremos, pues, tener un mínimo de apoyatura en la realidad, hay que aceptar que toda la película transcurre en el más allá; concretamente, en el infierno o lugar confirmación del no realizarse.

La introducción de la película, con la repetición por cuatro o cinco veces de esa especie de poema



FRANZ KAFKA

ultraista, en el que se insiste en los largos pasillos, salones inmensos, puertas labradas, techos y columnas cubiertos de estuco, monumentales arañas, alfombras que absorben el silencio... y, al final del monólogo: edificio antiguo, recargado, del pasado siglo, digo que todo esto por otra parte muy kafkiano, es la apertura o introducción a un infierno en régimen de hotel, donde el aburrimiento y los pasatiempos forman un círculo cerrado sin posible liberación. Partiendo de este planteamiento, no saliendo de este espacio sin tiempo, todo es posible, menos la verdadera realidad con su espacio y tiempo determinados. Incluso él puede morir despenado y ella asesinada por una bala. Símbolo del sufrimiento amoroso.

En definitiva esta película, a pesar de la insinuación del clásico triángulo amoroso y su consiguiente derivación en el adulterio — pre-ocupación "testimonial", por más que vulgar, de Robbe-Grillet —, es el símbolo del amor difícil, del amor que espera, del amor no realizado y que no se realizará nunca. Al menos a esta conclusión debería haberse abocado con toda su trascendencia. Pero el logro ha quedado enmascarado, asemejado, por hacer demasiado hincapié en la guerra de los sexos, ya que el amor es algo más que esa guerra, más que sexo.

Esto en cuanto al contenido y su carga simbólica. En cuanto a la técnica propiamente formal o cinematográfica, sólo resta añadir que se han unido en buen matrimonio la literatura y el cine, con el hecho curioso que el padre del "objetivismo" literario en boca — literatura-guion de cine —, Robbe-Grillet, ha proporcionado a la película el subjetivismo, mientras que el director, Resnais, al aplicar su técnica documentalista, ha dotado a la película de las mismas esencias cinematográficas u objetivas que todo film debe poseer para considerarlo como tal. La belleza de los encuadres y la armonía de las luces pertenecen también a su haber.

Igualmente la música de órgano, a tono con la atmósfera ultrarealista, es un hallazgo. Así como ese descenso del volumen de la voz, de vez en cuando, en el monólogo poético de la abertura.



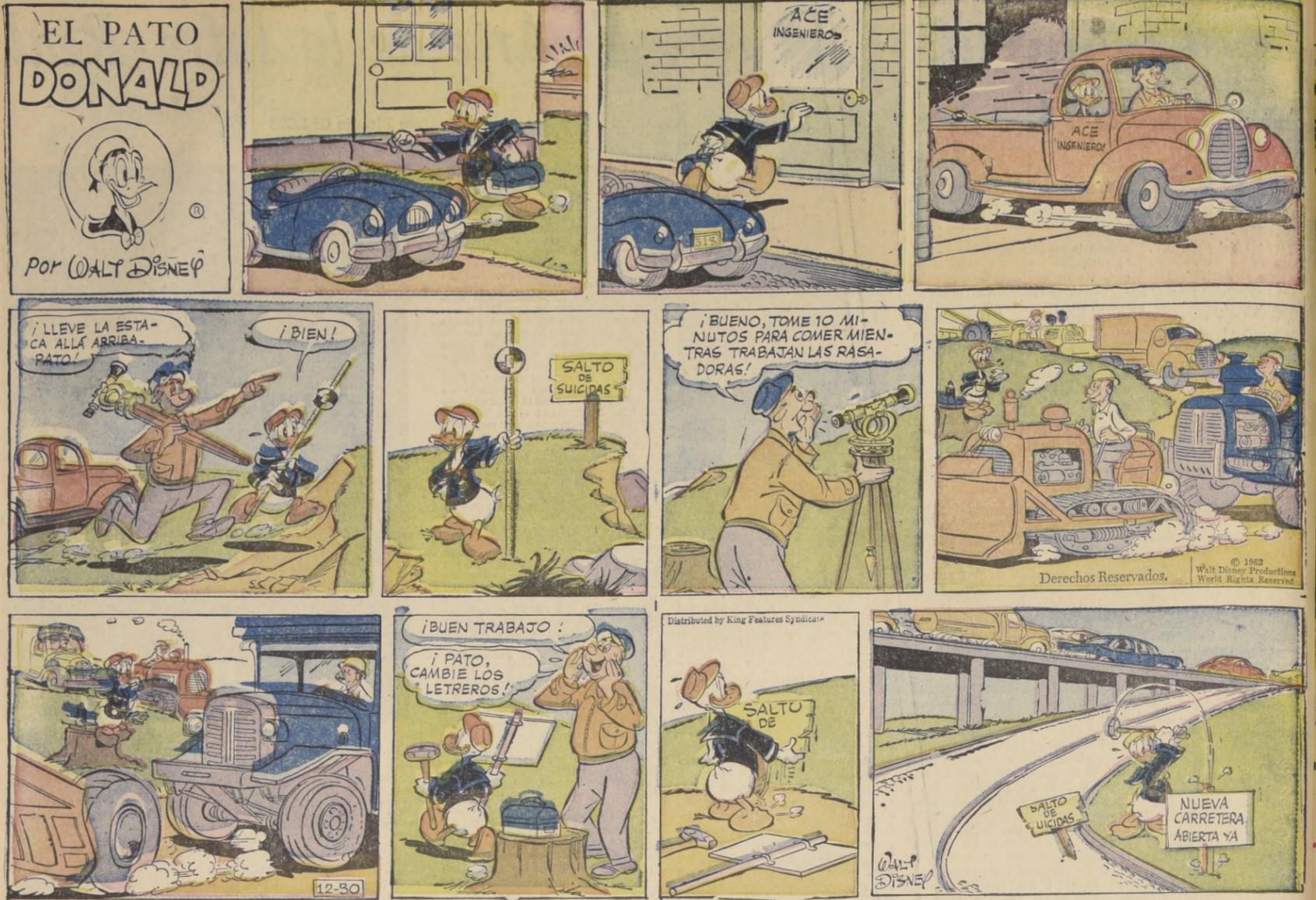
Gopuram — Puerta Monumental — del Templo de Siva. Año 500 de la Era Cristiana. Chidambaram, India.

EL PAIS que tiene el mayor número de monumentos es India. Su arte es esencialmente religioso. No pocos de mil monasterios y santuarios han sido esculpidos en la roca viva. Al igual que las catedrales de la Edad Media europea, los artistas son desconocidos. Abundancia de decoraciones. Así como la oración más ferviente es la mejor, el templo más decorado es el favorito de la divinidad. La figura humana tiene preferencia especial, no por la belleza propia de sus formas, sino para expresar la sabiduría y el poder de los dioses. Por eso, también, la multiplicación de cabezas, brazos y piernas y las mezclas con animales, cantan en piedra a la divinidad.

Horacio Serrano



ALAIN ROBBE-GRILLET



En Curicó Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



Jesús Alberto Kennedy Reyes, de 6 años de edad, domiciliado en Estado N.º 75, de la ciudad de Curicó, ha obtenido el escudo de premio por haber coloreado, mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adouard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

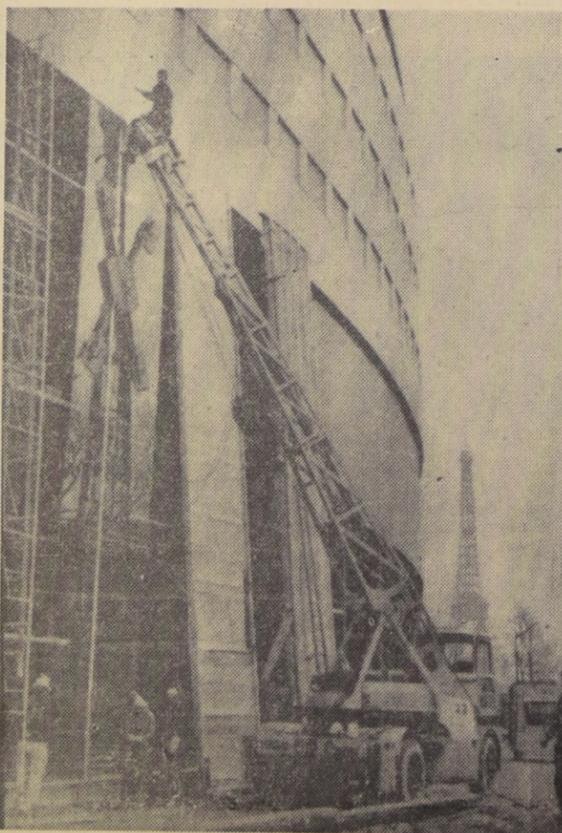
Dick Tracy

Por fallas en el despacho del Correo de Estados Unidos, la Dirección lamenta tener que suspender, momentáneamente, la publicación de la serie de Dick Tracy, que se entrega diariamente en las columnas de LA NACION. Esperamos que este inconveniente quede subsanado en breve para poder reanudar su publicación en la forma acostumbrada.

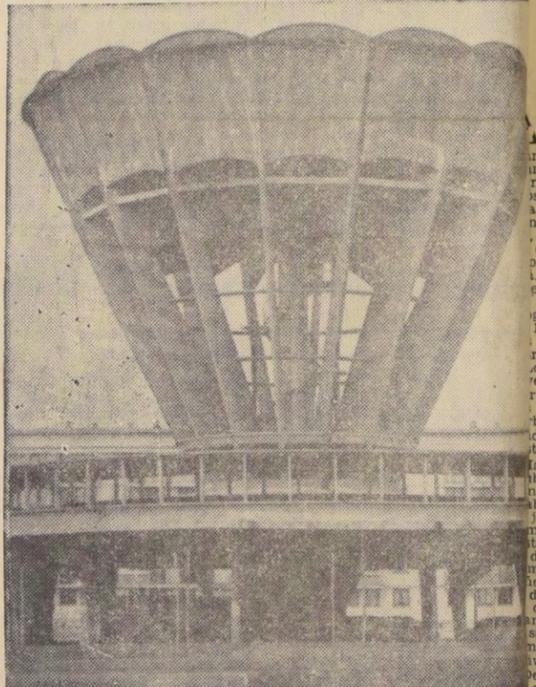


El nuevo Rambler "Renault", modelo 1963, de estructura completamente nueva. En este tipo de automóvil se han modificado el motor y el sistema de frenos.

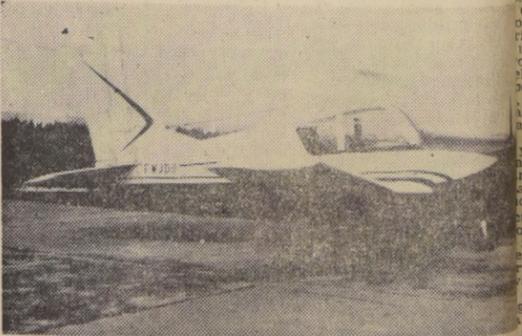
Actualidades Gráficas Francesas



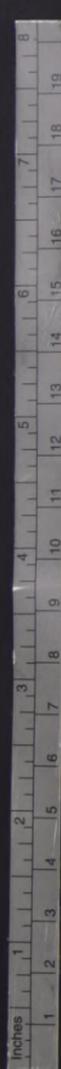
Los espejos más altos del mundo están siendo colocados en la Casa de la Radio en París. En el grabado, se ve el momento de ajustar un gigantesco espejo de 11 metros de alto por 2 de ancho.

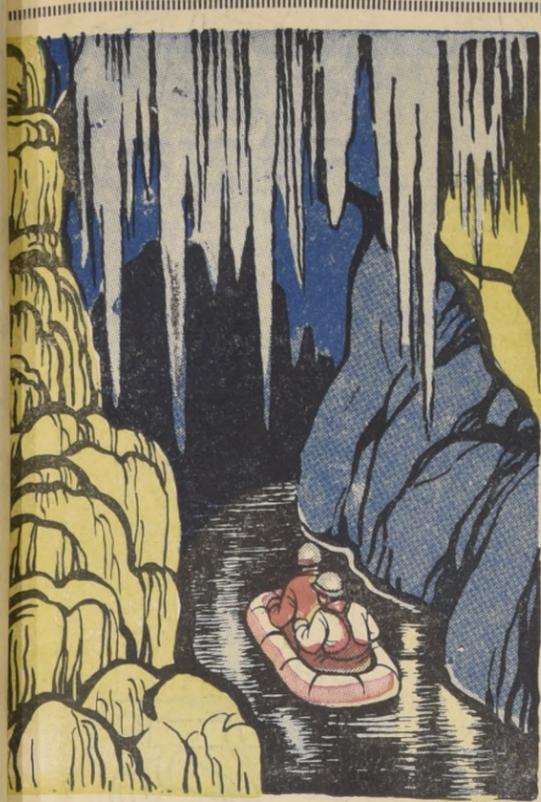


Original diseño del nuevo estanque de aguas de Caen, que se ha terminado en el curso del presente año. En su base tendrán edificios públicos y un mercado.



Arriba: El "Horizon", modelo de avión de cuatro plazas pensado para ser utilizado como avión particular para turismo de negocios. Alcanza una velocidad de 240 kilómetros por hora. La necesidad de descongestionar el tráfico de París, ha llevado a la ejecución de grandes obras urbanas, como el nuevo puente de Sevres, cuya construcción adelanta rápidamente.





Dentro de un "cañón" de la gruta Berger, dos exploradores franceses se internan por el río excavado dentro de la montaña, en busca del misterio y de algún descubrimiento científico.

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el doctor FERNANDO CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

ASOMBROSAS GRUTAS SUBTERRANEAS

GRANDES profundidades bajo tierra, los espeleólogos siguen explorando cavernas y ríos subterráneos de incomparable belleza y de un valor científico en relación con el núcleo de nuestro planeta. Tres de ellos, en un rincón de la gigantesca terminal de una de estas formaciones ocultas, la de Pierre Saint-Martin, en Francia, acaban de descubrir un estrecho tubo y han decidido forzar un obstáculo para ver lo que existe más allá.

Otros equipos, españoles, esperan adentrarse y se proponen remontar por tortuosidades de este complejo hidrogeológico, situado bajo un desierto de 1.800 metros de altura, en los confines del país vasco, junto a la frontera de Francia y España.

Los espeleólogos, o exploradores de cavernas, se hallan a la caza de tales maravillas, hipogeos fabulosos, profundos sepulcros del planeta, verdaderas ruinas cósmicas, excavadas en el poro de las montañas y regadas por misteriosos ríos.

Hace diez años que murió Marcel Loubens, asimismo empujado por el destino del riesgo y de lo desconocido, cuando se le ocurrió observar un tenebroso río que fluía en un profundo y estrecho cañón. Junto con el físico Labeyrie y el químico Ouchalini, trataron de llegar hasta él. Fue entonces cuando estalló el drama. Mientras se le izaba para ampliarlo en el fondo por un conector "fresco", se rompió el cable, y desgraciado Loubens hizo una caída de 40 metros. Durante 3 días toda la zona se mantuvo en suspenso por salvamento del herido; el cual sobrevivió al hacerse una suprema tentativa para salvarlo.

Desde entonces se han descubierto en esta caverna nuevas salas subterráneas y el río colorado, mientras que los ingenieros han dado corriente eléctrica al lugar y construido un camino y una galería profunda que alcanza hasta el río clandestino, un torrente de agua que fluye en el interior de la Tierra, que comenzó como una aventura científica, forma actualmente parte del sistema hidroeléctrico de Francia.

¿COMO LECHAR A UNA ABEJA?

El más sencillo sistema de obtener veneno de abeja es dejarse picar. Pero el método no resulta práctico ni agradable. Los científicos, ansiosos de coleccionar el tóxico, usualmente son más cuidadosos: coleccionan insectos vivos, los sujetan de a uno con pinzas y les comprimen el saco venenoso. Otras veces, persuaden a las abejas a descargar el veneno a través de una membrana de goma.

Ambos sistemas son lentos y las abejas quedan destruidas. Pero, ahora, el Dr. O'Connor y un grupo químico del "Montana State College" han desarrollado un método "lecha-abejas" que permite, no sólo a abejas capturadas, sino asimismo avispas, producir su veneno una y otra vez en cantidades suficientes para investigación.

Una caja llena de abejas es anestesiada con un soplo de monóxido de carbono y, luego, uno a uno, los insectos son envueltos en una hojita de aluminio y conectados a una fuente de alto voltaje con bajo amperaje eléctrico. Un breve choque hace que los músculos picadores se contraigan y excreten el veneno.

VIDA ESPACIAL: RESPUESTA SOVIETICA

En un número reciente de "Komsolskaya Pravda", el célebre químico Iván Knouniantz, miembro de la Academia de Ciencias Soviética, comenta los experimentos norteamericanos en los cuales una mezcla de metano, de amoníaco y de agua, enfriada a 230 grados bajo cero y sometida a un bombardeo de protones, ha producido cuerpos orgánicos, lo que permitiría suponer los orígenes espaciales de la vida.

A esto, el Dr. Knouniantz responde: "El hecho de obtener combinaciones orgánicas a partir de combinaciones inorgánicas es de una importancia inconcebible. El interés de los experimentos citados, es que se ha revelado posible sintetizar combinaciones orgánicas a la temperatura de 230 grados, que es próxima a la reinante en el espacio." "Teóricamente, pues, la síntesis de las sustancias orgánicas en el espacio es posible. En cuanto a la probabilidad práctica, vemos dos objeciones mayores: 1) El número de elementos necesarios a la formación de moléculas orgánicas es, en el espacio, infinitamente débil.

2) Teniendo en cuenta la extrema rarefacción del medio, es difícil admitir que se produzca simultáneamente una triple colisión entre dos moléculas de metano, de amoníaco y de oxígeno."

Así, pues, concluye el sabio ruso, la opinión según la cual el cosmos podría ser la fuente de la vida sobre los planetas, no tiene gran asidero.

CASTIGO FISICO A LOS NIÑOS ES DARINO

El Dr. Ressler, del Laboratorio de Genética en la Universidad de Cleveland, acaba de referirse a los padres que aplican a sus hijos la severidad abusiva de que fueron víctimas ellos mismos cuando eran niños. Los castigos corporales, a menudo tan gratuitos y arbitrarios como los actos de brutalidad puros y simples, provocan más muertes en los Estados Unidos que la leucemia y la tuberculosis juntas. Las "buenas correcciones" producen tanto daño en el sistema nervioso como los accidentes y las meningitis infecciosas. El hecho de secudir o de tirar violentamente al niño por el brazo, es origen de numerosas deformaciones del esqueleto. Este relato del especialista no hace sino señalar el problema de la crueldad física y mental aplicada a los niños, y de él se deriva una lección muy neta: la buena disciplina de los padres debe ejercerse ante todo para ellos mismos.

¿Un Puente Sobre la Mancha?

por Jules MOCH

UN ENLACE continuo y directo entre Inglaterra y Europa es necesario para el progreso tanto de Inglaterra como de Europa.

Si, en efecto, nos remitimos a las estadísticas, se comprueba que los enlaces entre Inglaterra y el Continente son menos densos, en valor absoluto, que los existentes entre Francia y cualquiera de los vecinos de la Comunidad —Benelux y Alemania—. La diferencia resulta tanto más acusada si se tiene en cuenta que el grupo Francia-Inglaterra es más poblado que el grupo Francia-Benelux, posee un nivel de vida más elevado que éste y que el formado por Francia-Alemania, su parque automovilístico es más numeroso que en los otros dos grupos y más importante el grado de motorización por mil habitantes. No obstante, excluyendo los tráficos fronterizos, el número de coches que transitan entre Francia e Inglaterra es seis y diez veces menor, respectivamente, que el que cruza las fronteras franco-belga y franco-alemana.

El número total de viajeros que cruzan la Mancha por vía marítima o aérea es, también, inferior en un medio del que va de Francia a Benelux o a Alemania.

Inglaterra no puede entrar en el Mercado Común con una tara que repercutiría en toda la actividad de la Comunidad. El exportador alemán puede elegir entre todas las formas de transporte: vía férrea, marítima o carretera. El no utiliza siempre la más económica, sino la más práctica o la más rápida. Alemania se ha orientado hacia los colosales camiones con remolque a los que se ve circular por su vasta red de autopistas.

El industrial inglés, al entrar en el mismo Mercado, reivindicará las mismas facilidades. Ello supone un enlace completo, a la vez ferroviario y por carretera, entre Inglaterra y el Continente.

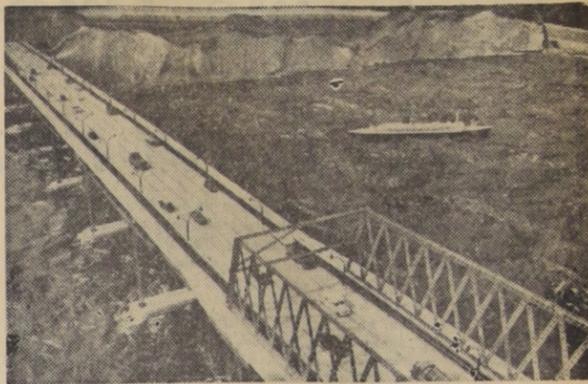
Tales consideraciones excluyen el túnel, en el que los automóviles fuesen transportados sobre vagones de ferrocarril de dos pisos y que los grandes camiones no podrían utilizar. Dicho túnel im-

diría para siempre el puente a puerta entre Inglaterra y el Continente, tal como existe en Europa.

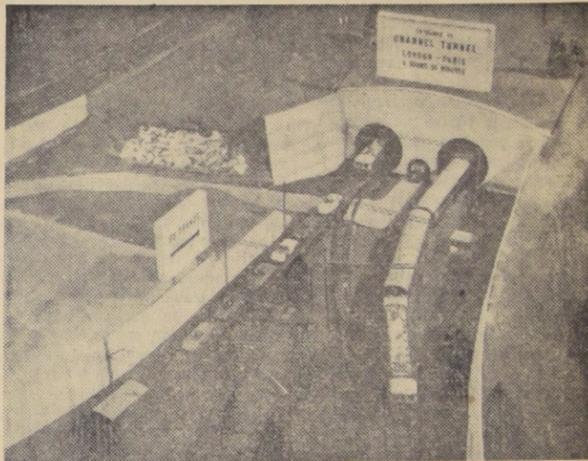
Los inconvenientes del túnel son múltiples. Los turistas se verán obligados a hacer esperas a ciertas horas y, aún más, a las horas de inactividad en que los trenes para coches serán raros. Los turistas modestos, en autocar o en motocicleta, tendrán que esperar un tren de vagones de un solo piso, que no se intercalará más que de hora en hora, los primeros, y, en cuanto a los segundos, deberán esperar un tren de viajeros, más raro todavía, en el que deberán hacer registrar su vehículo.

Los peligros del túnel son serios. El menor accidente, en tan largo subterráneo, puede degenerar en pánico. Incluso en el caso de una simple avería, los viajeros deberán descender de los dos pisos de los vagones (operación incómoda para enfermos y niños), caminar sobre un balasto lleno de gente para llegar a un tren de socorro. Ellos serán llevados en el día, pero los coches y bagajes quedarán bajo tierra hasta la reparación del convoy averiado. Esto podrá requerir largo tiempo: en pleno campo se quita a los vagones con ayuda de grúas colocadas en la vía vecina, pero, en el túnel, ambas vías se encontrarían en galerías separadas, de forma que habría que desplazar el material por un extremo solamente y sin utilizar las grúas, cuyas flechas no pueden elevarse en el túnel. Es preciso prever la época en que, al trabajar las minas de carbón británicas a ritmo disminuido, Inglaterra se encuentra necesitada de energía, que el Sahara proporcionaría con exceso. El futuro se halla en una interconexión energética entre África y Gran Bretaña, más cómoda por el puente que en el fondo del Paso de Calais, pero imposible por el túnel, pues se hallaría prohibido el transporte por el mismo de carburantes.

El puente, pues, se impone. Congentará, al menos, nueve vías: dos para el ferrocarril, cinco o seis para los automóviles y 2 para los



Maquetas del puente y del túnel proyectados para unir Inglaterra con el Continente. En el presente artículo el señor Jules Moch, presidente del Instituto de Estudios del Puente sobre la Mancha, definiendo la tesis de la prioridad del puente sobre el túnel para alcanzar esta comunicación.



biciclos. Se han previsto estaciones cada diez kilómetros, en plena mar, con estación de gasolina, reparaciones, restaurantes y motel. Otro argumento determinante: no se construye una obra de esta importancia —y que, bien cuidada, durará más de un siglo— arriesgándose a su saturación en quince o incluso en treinta años. Esto es lo que sucederá con el túnel, según criterio de sus propios defensores.

El puente tiene una capacidad ferroviaria doble de la del túnel (el mismo número de trenes pasará sobre sus vías que sobre las del túnel, pero, en este último, la mitad de ellos transportará coches). Su capacidad de carretera alcanzará a seis mil coches en el sentido más recargado, a las horas, contra 1.500 a 1.800 en el túnel, es decir, el cuádruplo.

La saturación del puente no tendrá lugar, por la carretera, más que dentro de cincuenta años, y entonces será fácil añadir un segundo piso de vías, previsto desde el origen. La vía férrea bastará durante un siglo.

Si alguien se propusiese construir sobre un río un paso para un tráfico importante, nadie tendría la idea de proponer un pontón con preferencia a un puente por razón de su precio inferior, pues todo el mundo conoce los inconvenientes. Ahora bien, los trenes en el túnel no son sino un pontón submarino, perfeccionado, cierto, pero conservando los inconvenientes del paso intermitente.

Al ser el puente una operación rentable para capitales estrictamente privados, no se halla ningún argumento sólido para la adopción del túnel, a no ser la antigüedad del proyecto: en el siglo XIX la técnica aún no permitía la producción en gran serie de acero de gran resistencia y soldable, ni la prefabricación en tierra de las traviesas y de los pilones llevados por flotación al lugar del empleo, ni todos los modernos procedimientos aplicables a las grandes obras.

Hoy solamente el puente está a la escala de nuestra época. El se impone, en interés de Europa y de Inglaterra.

Hombres de Ciencia:

Guglielmo Marconi



electricidad y el magnetismo y, cuando solamente tenía 21 años, ya había llegado al convencimiento de que iba a poder dar uso práctico a las ondas invisibles.

Tal uso práctico era, evidentemente, en las comunicaciones, y fue al radio —llamado "telegrafía inalámbrica"— que Marconi aplicó su genio.

Hizo sus primeros experimentos en la hacienda campestre de su familia cerca de Bolonia, Italia, y el joven inventor pudo a poco, enviar mensajes inalámbricos a una distancia de kilómetro y medio, poco más o menos.

De ahí sus progresos fueron rápidos y las distancias a lo largo de las cuales podía enviar mensajes inalámbricos crecieron correspondientemente.

Sacó una patente británica en 1898 para su sistema inalámbrico, demostrando así mucho mayor sentido comercial que algunos otros inventores que también trabajaron con electricidad.

Las demostraciones que hizo Marconi para el Gobierno británico fueron al principio sobre cortas distancias: tres, cinco, diez y quince kilómetros. En 1898 se enviaron los primeros mensajes por radio sobre el Canal de la Mancha y durante maniobras de la Armada Imperial se utilizó el radio para establecer comunicaciones entre buques separados por 74 millas náuticas del océano.

Al año siguiente se usó el radio por primera vez, para salvar vidas en un desastre marítimo. Una estación de salvamento en las costas inglesas fue avisada por radio de un choque en el mar y se enviaron botes salvavidas para rescatar a la tripulación del buque menos pesado. El primer uso militar del radio de Marconi fue cuando la guerra de los boers, en que los británicos lo utilizaron para transmitir órdenes a los frentes de combate.

En 1901 se envió el primer mensaje por radio sobre el Atlántico, entre Cornwall y Terranova. Poco después siguieron mensajes directos entre los Estados Unidos e Inglaterra.

Al año siguiente Marconi patentó un detector magnético de radio y en 1905 sacó una patente de antenas direccionales. Experimentó con ondas cortas y comprobó que con ellas se lograban distancias mayores con menos interferencia.

Marconi recibió el Premio Nobel de Física en 1909. Entre otros honores que recibió, figuran el Premio Franklin, de los Estados Unidos, y la medalla "Alberto", de la Real Sociedad de Ciencias de la Gran Bretaña. Fue delegado de su patria, Italia, a las conferencias de paz que dieron término a la Primera Guerra Mundial, y en el año 1929 le fue conferido el título de marqués.

EN 1860 los hombres de ciencia advirtieron por primera vez la presencia de ondas electromagnéticas invisibles en el espacio. Hoy se les llama ondas de radio.

Estas ondas fueron investigadas y estudiadas por varios científicos; mas un inventor italiano, Guglielmo Marconi (1874-1937), fue el primero en utilizarlas con éxito con fines comerciales.

Desde sus años juveniles, Marconi demostró gran interés por la

Dé Cómo Improvisar un Laboratorio

NO SIEMPRE es necesario disponer de un laboratorio ultramoderno y de un equipo costoso para poder realizar experimentos científicos elementales. En efecto, el material necesario para construir un pequeño laboratorio se encuentra aquí y allá, en el campo, en la escuela, en el mercado, en el desván, etc.

A continuación, el lector encontrará algunos ejemplos prácticos que puede realizar en casa o en la escuela sin mucho esfuerzo.

COMO CONSTRUIR UN PROYECTOR PARA FOTOGRAFÍAS EN COLORES

Como lo indica la figura, se puede construir un aparato para proyectar fotografías en colores con materiales simples.

Conseguir una caja cuya longitud sea un poco mayor que la distancia focal de la lente que se va a usar. Para la mayoría de las lentes, la caja debe tener entre 30 cm. y 60 cm. de largo. Como indica la figura, se utilizará una caja pequeña de bombones, para proteger la lente de la luz. Conectar en paralelo dos portálamparas, que se colocarán a uno y otro lado de esta pantalla. Utilizar cinta adhesiva para asegurar la parte anterior de la tapa de la caja grande, y para hacer una bisagra alrededor de la cual girará la parte posterior móvil.

Colocar una fotografía invertida en la parte posterior de la caja y enfocarla, adelantando o retrocediendo la caja, hasta que se forme una imagen nítida sobre el muro o sobre la pantalla colocada en frente del proyector. (Véase croquis.)

COMO CONSTRUIR UN TRASMISOR TELEFONICO SENCILLO

Sobre el fondo de una caja de cigarras invertida, marcar con la punta de un cortaplumas dos ranuras paralelas, distantes unos 4 centímetros una de otra. Insertar en cada una de ellas una hoja de afeitador. Si las hojas no quedan suficientemente firmes, se las fijará con cera; para esto, calentar la hoja y frotarla sobre la cera, y todavía caliente, introducirla en la ranura. Pegar los cables a las hojas de afeitador para asegurar las conexiones. Sobre los bordes de las dos hojas, colocar en equilibrio una varilla de carbón o un lápiz cortado en sus dos puntas (es la mina, y no la madera, lo que debe estar en contacto con las hojas). El transmisor está terminado. Hay que disponer también de un receptor telefónico. Si se tiene un amigo en la compañía telefónica, se podrá quizás conseguir un receptor, entre las piezas fuera de uso. Conectar el receptor con dos pilas secas, como lo indi-

ca la figura. Para probar las conexiones, llevar el receptor al oído y luego desplazar el lápiz; se debe oír en el receptor un ruido parecido al que producen las perturbaciones atmosféricas en la radio. Para ajustar el teléfono a la voz humana, colocar un despertador sobre la caja y desplazar el lápiz hasta que en el receptor se oiga el tic-tac del reloj, con doble o triple intensidad. Cuando se haya encontrado la posición conveniente, sacar el reloj, hablar directamente y claramente en la caja, mientras que otra persona se llevará el receptor al oído; debe oír lo que se dice. Evidentemente, debe taparse el otro oído, salvo que la línea sea muy larga.

Se ha construido así un juego que tiene la magia de reproducir la voz mediante una caja de cigarras y transmitirla por un hilo. Trataremos de explicar cómo se produce este fenómeno:

Las ondas sonoras de la voz hacen vibrar la caja; apoyar los dedos sobre la caja y emitir algunos sonidos; se percibirán las vibraciones. Estas vibraciones se transmiten al lápiz, provocando interrupciones en la corriente que llega por "pulsaciones" al electroimán del receptor. El diafragma del receptor vibra a su vez y produce ondas sonoras de la misma naturaleza que las que golpean la caja en el otro extremo de la línea. Frotar la caja y escuchar. Hacer caer sobre la caja gran cantidad de arena y escuchar; se oír en el receptor el ruido de la caída. Arañar la tabla y escuchar. ¿Estas pruebas confirman la explicación anterior? Si el principio del teléfono no está bastante claro aún, la figura siguiente ayudará a aclararlo. (Ver croquis.)

COMO LEVANTAR GRANDES PESOS UTILIZANDO LA PRESION DEL AGUA

Tomar una bolsa de goma. Fijar un tapón atravesado por un tubo corto de vidrio, cuyo diámetro ajuste bien en el orificio para obtener una junta hermética. En el fondo de una lata de conserva que hará las veces de tanque, hacer un agujero capaz de recibir un tapón atravesado por un pequeño tubo de vidrio. Unir la bolsa al tanque por un tubo de goma de

por lo menos 1,25 metro de largo; será conveniente atarlo al tubo de vidrio de la bolsa. Llenar de agua la bolsa, el tubo y el tanque. Colocar la bolsa sobre el piso y encima de ella una tabla; cargarla con objetos pesados, libros, por ejemplo. Levantar el tanque sobre el nivel del suelo y observar la carga depositada sobre la bolsa. Determinar cuál es la carga máxima que se puede levantar cuando el tanque se ha elevado en toda la altura que permite el tubo. (Ver croquis.)

COMO CONSTRUIR UN SENCILLO TELESCOPIO

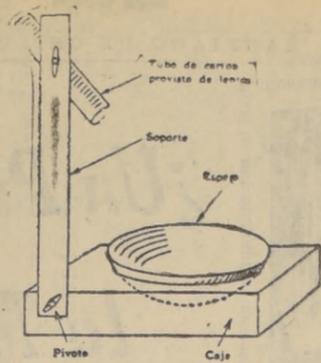
Un sencillo telescopio puede construirse valiéndose de un espejo cóncavo sacado del farol de un automóvil o bien de un espejo de afeitador. (Ver croquis.)

LOS METALES CONDUEN EL CALOR CON VELOCIDADES DISTINTAS

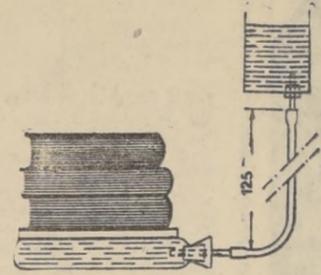
Procurarse barras de distintos metales. Deben tener 15 cms. de largo y casi el mismo diámetro. Perforar orificios alrededor de un tripede construido en una lata de conserva. Introducir en los orificios las barras metálicas de modo que se toquen en el centro de la lata. Adherir con parafina una tachuela o un clavo en el extremo exterior de cada barra. Colocar una lámpara de alcohol bajo el tripede de modo que la llama toque igualmente los extremos interiores de todas las barras. Anotar el orden en que los clavos se desprenden de las diversas barras. (Ver croquis.)

COMO FUNCIONA UNA SECADORA CENTRIFUGA

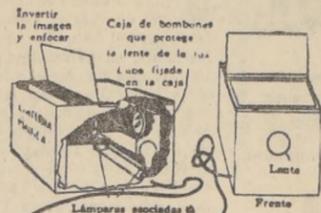
Tomar una lata de unos 8 cms. de alto y 12 de diámetro. Con un clavo hacer agujeros en la totalidad de la pared. Cerca del borde superior, perforar también tres agujeros equidistantes. Pasar tres piolines que se insertarán en el gancho del taladro para suspender la lata. Con cartón u hojalata hacer un cilindro un poco más alto que la lata y de un diámetro mucho mayor. Colocar este cilindro sobre un diario o una piletta. Poner un género mojado en la lata suspendida del taladro. Hacer la lata dentro del cilindro y hacerla girar rápidamente sobre sí misma mediante el taladro. El agua es expulsada del género y de la lata por la fuerza centrífuga. (Ver croquis.)



1 Cómo construir un sencillo telescopio



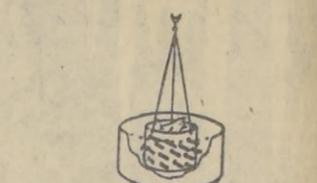
2 Cómo levantar grandes pesos utilizando la presión del agua



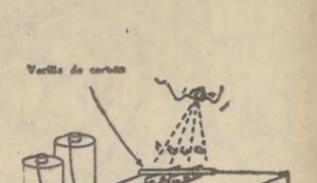
3 Cómo construir un proyector para fotografía en colores



4 Los metales conducen el calor con velocidades distintas



5 Cómo funciona una secadora centrífuga



6 Cómo construir un transmisor telefónico sencillo

El Hombre... (De la Primera Página)

que debe haberla robado del cadáver. El señor Pinkerton se estremeció un poco. —Muy bien —dijo Bull—. Espere afuera. Se chupó una punta de su atezado bigote y dibujó más cuadros y círculos en el papel frente a él. Sacudió su cabeza. —No puedo creer que haya matado a alguien para robarse sus bonos, Pinkerton —dijo—. Pero es raro. Ese pasaje ciertamente estaba vacío. Veamos a este secretario. El señor Pinkerton miró a los miembros de la Sociedad con mucho más seguridad ahora que podía quedarse cerca de la abultada figura del inspector Bull. Notó que la Sociedad no estaba ni cerca de ser tan vieja, ni tan calva, ni con doble barba rosada, como le había parecido. En realidad, uno que otro se veía más bien caroso y definitivamente entrado en años. Especialmente el señor Abel, secretario honorario. Sir Timothy Pounceby-Smith aparentemente era el presidente de la Sociedad. El había conseguido los valiosos servicios del señor King Usher por esa tarde. El señor Usher acababa de volver de Sudamérica después de un viaje de tres meses. El señor Abel notó que los últimos tres miembros del auditorio —con excepción del señor Pinkerton— habían llegado juntos y estaban de acuerdo en sostener que el cadáver de Sir Timothy no había estado fuera en la verja, cuando llegaron; el señor Abel había en realidad hablado por teléfono con Sir Timothy después de su llegada. Sir Timothy había llamado para pedirles que prosiguieran, ya que él llegaría a media hora. Habían empezado ya hacía como quince minutos cuando llegó el señor Pinkerton. El señor Abel había entendido que Sir Timothy estaba presentando a un visitante. Además había reconocido en el señor Pinkerton al hombre que había visto salir de la casa de Sir Timothy, en la calle Chandros, el martes como a las diez. Había ido a ver a Sir Timothy por asuntos de la Sociedad. Era cierto que al portero Schrubb lo habían mandado a buscar una ampolleta. El señor Usher había entrado en la guardarroja y notado que la luz no encendía; el señor Abel encendió un fósforo y vio que la ampolleta había desaparecido. Fue molesto, ya que el conferenciante tenía que arreglar su miseria. Ya antes había tenido dificultades con la desaparición de pequeños objetos así. Sir Timothy, cuya compañía era dueña del atrio, creía que el responsable era Schrubb; en realidad, en este momento estaba desahuciado. Bull se chupó el bigote pensativamente. —¿Puso dificultades cuando lo desahuciaron? —«Schrubb? Oh no; se comportó con una afabilidad poco común. —Es un caso raro —dijo Bull placidamente—. Sir Timothy fue apunhalado por la espalda, hasta el corazón. Es obvio que el asesino venía detrás de él. También está claro de acuerdo con la declaración de varios testigos, que ninguna persona se ha retirado de aquí desde que Sir Timothy vino. Sin embargo, no está el arma. Mis hombres están seguros de ello. Muy difícil es esconderla en un lugar como éste, con la premura de tiempo. Y está, además, ese billete de cinco libras. Miró intencionalmente al señor Abel, notando su cara nerviosa, pelo rubio ralo, bigote rubio peinado. Definitivamente era el lado débil. —«El billete de cinco libras? —dijo el señor King Usher. El señor Pinkerton notó su rápida mirada al secretario. —«Dígame, Abel, eso no podría... Se detuvo abruptamente. —«No podría qué, señor? —preguntó Bull. El señor Usher se pasó sus delgados dedos por su pelo oscuro y deshecho

por el sol. El señor Pinkerton notó que sus fríos ojos azules estaban profundamente meditativos. —«Oh nada, nada en verdad —dijo—. ¿Qué es lo que hay acerca del billete de cinco libras? Bull explicó. Ambos hombres sacudieron sus cabezas. Unos pocos minutos se agruparon alrededor y también sacudieron las de ellos. Todo era muy extraño. —«Se recuerda dónde estaba, señor Abel, dígame, a las 9.20? —dijo Bull. El señor Pinkerton, mirando hacia atrás, se quedó observando al secretario honorario. —«Creo que aquí, inspector. El señor Usher habló. —«Oiga, Abel, ¿no era exactamente alrededor de ese momento cuando andábamos detrás del portero? Me di cuenta porque pensé que si no me apuraba habría tenido que reducir a la mitad las vistas que iba a proyectar. El señor Abel se rió nerviosamente. —«Desde luego, me había olvidado. Pero Schrubb no estaba en la portería. ¿Se acuerda? Lo había mandado a buscar una mesa al sótano. Algo le sucedió de repente al señor Pinkerton. El germen de una idea entró en su cabeza. —«Es lo más desagradable —dijo el señor Abel—, como uno tiene que dejar las cosas hasta el último momento. En verdad, es de lo más amable por parte de Sir Timothy el dejarnos usar esta pieza. En realidad es la sala del director. El señor Pinkerton se dio cuenta de que estaba haciendo un gran esfuerzo para evitar una violenta y escandalosa exclamación de excitación. Tironeó la manga del inspector Bull con los dedos trinitones. Los tres hombres lo miraron hacia abajo. Hacia sorpresa en la cara de Bull, ansiedad nerviosa en la del señor Abel y una ligera diversión en la del gran deportista. El señor Pinkerton se contuvo. —«Puedo tomar su linterna? —murmuró. En un momento había echado a correr a través del patio. La portería estaba vacía. Buscó alrededor. Había una cortina deshilachada en el rincón y detrás de ella una pequeña puerta. El señor Pinkerton la abrió y alumbro hacia la escalera. Conducía a las piezas que estaban encima del portero. Cerró la puerta rápidamente detrás de sí, con un suspiro de alivio y un sentimiento de seguridad agradabilísimo. Pudo sentir fácilmente una aguda punta bajo su ombligo. En el extremo superior de la pequeña escalera, se apuro a lo largo de una estrecha salita a mano izquierda, que se detenía en el comienzo de una escalera más ancha que llevaba abajo hacia el patio; entonces abrió la puerta a su derecha y dirigió la linterna hacia una pequeña pieza que se abría frente a él. No era difícil —seguramente no, después de sus muchos años como limpiapiños y fregador en la casa de huéspedes de su tía en Gold-rider's Green— de reconocer instantáneamente como el dormitorio del portero. El señor Pinkerton estuvo parado ahí por un instante, temblando con excitación y mirando a su alrededor, al suelo, a la parrilla en el rincón, se dirigió hacia la ventana, la abrió cautelosamente, y se asomó y miró hacia abajo. La poderosa antorcha proyectó su blanca luz en el pavimento justo debajo. Sir Timothy ya no estaba, pero el charco oscuro de sangre todavía estaba ahí. El señor Pinkerton de pronto contuvo el aliento. No tomó en cuenta al policía en el portón, quien miraba con curiosidad hacia arriba, se asomó bien hacia afuera de la ventana y subió lentamente el rayo de luz por la pared enfumada. Entonces gritó hacia abajo al policía. —«Dígame al Inspector Bull que ven-

El inspector Bull sacó a los hombros a través de la verja, sacando la linterna de arriba. —«Ve, es ahí —dijo el señor Pinkerton—. ¿Qué es lo que hay don?

Rincones Sureños

por María Teresa JIMENEZ A.

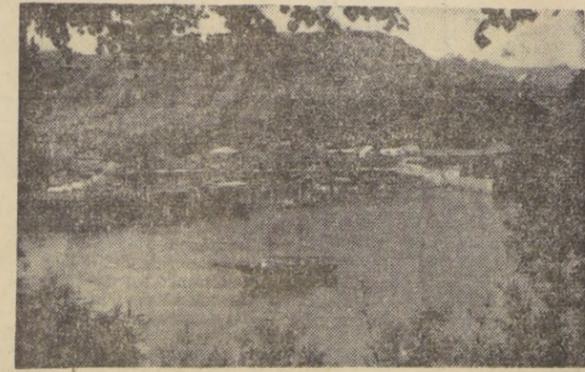
ANGELMO, SITUADO en un ángulo de Puerto Montt, es el puente de enlace para los turistas que ansiosamente salen a recorrer ciudades australes, para recrear su vista y aplacar los nervios que han permanecido en tensión durante la larga y extenuadora jornada anual de trabajo.

Es también el lugar de tope para los chilotos que desde parajes lejanos llegan a cruzar sus medietades, para luego, con el producto de estas, surtir sus necesidades alimenticias que con tanto esmero y sacrificio ofrecerán a los suyos.

Son gente sufrida, de aspecto humilde, cuya indumentaria deja traslucir sus apremios económicos. Generalmente la mujer anda descalza y viste trajes a la usanza antigua, de bata o pollera larga, y llevan un pañuelo de reboso. Su acento es característico, pues conversan con un marcado sonsonete que termina por agudizar la última sílaba, y no es extraño que un santiaguino luego de permanecer un corto tiempo entre ellos llegue a la capital marcando su conversación con ese aire de canción monótona.

Puerto Montt es la princesa a la que rinde pleitesía una verdadera corte de doncellas, unas mayores, otras más pequeñas, pero todas vestidas de verde que deleitan a todo el que tiene la suerte de visitar estos rincones.

En realidad, los diversos arbustos, helechos y sus hermosas flores silvestres, entre estas el chílico, emula del copihue, forman estos lugares en paisajes de ensueño, y al mar, eterno y grande enamorado, besa sin cesar sus amplias playas, contándose entre estas, Pelluco y Chinquico. Una cadena de islas brinda a este pedruzco de continente sus variados productos. TENGLO es la moza alegre que ofrece al turista sus dos hosterías (Hoffman), en donde se cocinan los mejores curantos, el plato típico apetecido por todo viajero. Sus habitantes son la mayoría propietarios, que cultivan la papa, el uso de herilizantes, que cultivan la papa en bates que permanecen en el peque-



PUERTO MONTT

ño embarcadero de piedra que aflora sólo cuando en jerga vulgar se dice que "las mareas están bajas". Frente a Chinquico, un poco al sur de Angelmo, está la isla de PADRES, lugar de reposo y retiro de los Padres Jesuitas. Enfrentando a ésta, tenemos BALLEEN, luego ILKE, que proporciona papas, milkado, especie de pan hecho con papa rallada, manteca y chilcharrones, y la especialidad de los isleños es la confección manual de productos en junquillo, como pisos y castillos, y choapiños, almohoras y chales tejidos en lana.

HUAR produce papas, quesos, tejidos de lana y colado (extracto de la papa o chuño). Luego están: SAN RAMON, envía leche en panes. SAN AGUSTIN, HELVECIA, que es la única isla que no posee agua dulce y a donde se traslada agua en pipas desde San Rafael a Calbuco. Lo curioso de Helvecia es que la puebla un solo chileño, que es la casa de verano de un médico y su familia. Antiguamente vivió en la isla una familia alemana.

CALBUCO es famosa por sus conservas, que surten al país. HUELMO es una de las más pequeñas, pero en todas abundan frutos silvestres, como ciruelas, manzanas, cuyo producto transformado en chicha es muy apetecido. Los chunones son el fruto que está apegado a la raíz de la planta llamada quisqual; da un jugo lechoso y dulce.

A ANGELMO, puerto de mariscos, como cholgas, erizos, picorocos, jaibas y en donde se almacenan las sardas de navajuelas, piques, almejas, etc., los chilotos arriban de todas las islas en grandes faluchos y barcos a vela que, además, llegan cargados con aves, cerdos, corderos, vacunos y maderas, típico producto de las tierras sureñas. Luego de vender estos, los burcos esperan la subida de la marea y se hacen a la mar extendiendo sus velas que cual blancos y gigantesco pañuelos, se agitan al compás del viento como despidiéndose de la muchedumbre que se agolpa en la ribera, mientras las bellas gaviotas surzen el cielo bañando sus alas a acompesada y bulliciosa melodía.

La Función Social de la Propiedad de la Tierra

por Rodrigo BORJA C.

LOS LIBERALES del siglo XVIII proclamaron el derecho restringido de la propiedad privada y la no intervención del Estado en la actividad económica de los particulares, pero no fueron ante el Estado despótico e intervencionista del absolutismo monárquico, que se presentaba como el primer enemigo de las libertades individuales. Hoy no puede admitirse el derecho de propiedad sin limitaciones, ni cabe neutralidad del Estado ante el conflicto económico-social. La injusta distribución de la riqueza, causada por el espontáneo juego de las fuerzas económicas, engendra un estado de opresión de unos hombres por otros y anula en la práctica la libertad del trabajador, tornándose necesaria la acción estatal con miras a reparar las injusticias sociales.

El "laissez faire" es un principio superado por los acontecimientos históricos. Cumplió en su tiempo una tarea de alto valor al liberar las potencias económicas de la sociedad e impulsarlas hacia la creación de riqueza, pero hoy ha devenido el

factor negativo en la distribución de la riqueza creada. Nada ha hecho más daño a la doctrina liberal que la adhesión ciega de ciertos liberales al principio del "laissez faire", que actualmente ha pasado a ser patrimonio de las filosofías políticas empeñadas en que nada cambie, en que todo siga igual, en que la acción estatal no anule los inveterados privilegios de las clases dominantes.

RESPONSABILIDAD DEL ESTADO

La legislación fundamental de casi todos los países se hace cargo de la responsabilidad que incumbe al Estado de hoy en la regulación de las relaciones de propiedad y en la planificación de desarrollo económico. Puede decirse que no hay texto constitucional moderno que no incluya una disposición que garantice el derecho de propiedad conciliándolo con su función social, con lo cual se da a entender que el derecho de propiedad no es ilimitado, sino que está sujeto a restricciones impuestas por la utilidad general.

De la aplicación de estos conceptos a la propiedad de la tierra, se sigue que su dominio y uso deben estar sometidos a un creciente control por el Estado, a fin de asegurar el cumplimiento de su función social. Y cuando los sistemas de tenencia de la tierra, por anticuados e injustos, hacen imposible que ésta desempeñe su función social, no hay más remedio que acudir a la reforma agraria.

LA REFORMA AGRARIA

En este sentido, la reforma agraria debe ser el resultado de la conciliación de los intereses político-sociales (estabilidad po-

lítica, justicia social, etc.), con los intereses económicos de un país. La conciliación de tales intereses es, precisamente, el gran problema de la transformación agraria. Una reforma guiada preponderantemente por consideraciones político-sociales, corre el riesgo de entorpecer la expansión económica de la colectividad, de la misma manera que una reforma realizada exclusivamente a base de cálculos económicos, bien puede resultar injusta desde el punto de vista social. Es menester, pues, atender equitativamente ambos órdenes de intereses y destruir el argumento de que entre reforma agraria y desarrollo económico existe necesariamente un conflicto insuperable.

Desde el punto de vista propiamente político, dado que la riqueza es uno de los instrumentos de libertad más importantes que tiene el hombre, el Estado debe afanarse en distribuir equitativamente, como medio de dotar a todos los individuos de dosis equivalentes de libertad. La concentración de la riqueza en pocas manos, devenida como consecuencia de la defectuosa distribución de ingreso entre los que participan en el proceso de la producción, determina para éstos el ejercicio de una alta proporción de poder, con lo cual se desvirtúa por completo el concepto y la práctica de la democracia política. Esto es especialmente cierto con relación a la propiedad de la tierra en los países de estructura económica predominantemente agraria. En ellos, la minoría privilegiada con la tenencia del suelo domina, por



La propiedad de la tierra concedida al campesinado por la reforma agraria mexicana saca al hombre del campo de su condición proletaria. La asistencia gubernamental permite también el empleo de la más avanzada técnica agrícola.

regla general, la vida política del Estado.

De ahí que la reforma agraria ocupa el primer lugar en los planes de reorganización económica de los países infradesarrollados y tiene, como lo ha hecho notar el destacado economista norteamericano Galbraith, los caracteres de una verdadera revolución política, ya que traslada la propiedad, el poder político y la condición social de un grupo de la comunidad a otro.

ECONOMIA MODERNA

Desde otro punto de vista, el desarrollo de una economía moderna requiere que la propiedad de la tierra cumpla su función social, lo cual significa, no sólo que el Estado debe controlar directamente la utilización del suelo, a fin de que rinda el máximo beneficio social, sino, ade-

más, está obligado a regular su extensión, suprimiendo tipos de tenencia que aprovechan mal los recursos naturales y no constituyen factores dinámicos en la economía nacional. En este aspecto, la reforma agraria debe corregir los defectos del sistema de tenencia de la tierra, posibilitando un desarrollo económico más rápido y eficiente. De otro lado, no hay que perder de vista el hecho de que en los países subdesarrollados, en los que la mayor parte de la población activa está dedicada a las faenas agrícolas y en que la producción del suelo constituye la primera y principal fuente de riqueza nacional, la reforma agraria se presenta como el medio más efectivo de redistribuir el ingreso y de mejorar el nivel de vida de vastos sectores de la población.

Por todas estas razones, la transformación de la estructura

agraria ha alcanzado importancia sobresaliente en los países insuficientemente desarrollados, hasta el punto de que, dentro del programa Alianza para el Progreso, las repúblicas americanas han convenido en "impulsar dentro de las particularidades de cada país, programas de reforma agraria integral, orientados a la efectiva transformación de las estructuras e injustos sistemas de tenencia y explotación de la tierra que así lo requieran, con miras a sustituir el régimen latifundista y minifundista por un sistema justo de propiedad, de tal manera que, mediante el complemento del crédito oportuno y barato, la asistencia técnica y la comercialización y distribución de los productos, la tierra, constituya para el hombre que la trabaja, base de su estabilidad económica, fundamento de su progresivo bienestar y garantía de su libertad y dignidad."



Grupo de los campesinos sin tierra en el nordeste del Brasil.

ASTROLOGIA:

El Signo de Tauro

por el profesor DREAMAN

LOS NACIDOS bajo Tauro son seres de entendimiento y economía que trabajan con planeamiento, obstinación y sin tregua hasta lograr sus propósitos. Cuando encuentran oposición en su camino, desarrollan una voluntad intensa de trabajo, que combinada con su capricho, lleva a la terquedad.

SU PSICOLOGIA Y MORFOLOGIA — El tipo zodiacal "TAURO" es representado mitológicamente por el Buey Apis, el cual, a la vez, simboliza a Dionisio, aparece también bajo la forma de un Toro, que presenta el signo astral que lleva su nombre. Es un instintivo oral que está en constante contacto con la naturaleza universal. Fluctúa entre los bienes terrestres y las alegrías celestes. Es un espíritu realista y práctico. En su morfología hay una diferencia diametral: la simple apariencia; entre los tres aspectos del "TAURO" El primero, esta primera década (buscar las tres décadas), es netamente línfico, de carácter para ser grato, apacible y laborioso. El segundo, netamente línfico. Y el tercero, el "TAURO", que es sanguinario, es poderoso, dinámico, excitable, explotador y apasionado.

La fuerza está en el cuello, el cual es grueso y corto, en semejanza al cuello del toro, y sobre espaldas anchas. Dilatado, de rostro en forma de triángulo, la barbilla y los pómulos dejan entrever su manera de actuar. Por sus rasgos, ritmo y actitud, es el tipo del Zodíaco más difícil de reconocer.

LAS TRES DÉCADAS — Primera década (del 21 de abril al 30 del mes). Influencia de Venus; esta influencia da bondad, complacencia e inclinación al placer.

Segunda década — (Del 1.º al 10 de mayo). Influencia de Mercurio; esta influencia da razonamiento económico, crítica y mordacidad en el juicio.

Tercera década — (Del 11 al 20 de mayo). Influencia de Saturno; esta influencia beneficia el pensamiento y da profundidad, método de trabajo sistemático, intereses materiales hacia los valores firmes como las raíces y propiedades; es conservador y estable.

AMOR Y MATRIMONIO — Los nacidos bajo el signo de "TAURO" forman uniones duraderas y se distinguen por su constancia y firmeza. Prefieren unirse a personas adaptables de carácter jovial y con aficiones artísticas.

La mujer Tauro toma muy en serio la fidelidad. Tiene dominio sexual de naturaleza susceptible, maternal con espíritu de hogar, amor familiar y descendencia. Es magnífica en sus labores.

EL HOMBRE TAURO — Es consciente en la amistad y en el amor cotidiano, tiene capacidad económica y sabe hacer negocios. Ama el hogar, la familia y la descendencia. Es sensual, y sus inclinaciones sexuales son fuertes. Las cuales se aunan a su sentimiento, hacia su familia. Todas estas razones necesita una mujer adaptable, con virtudes hogareñas y económicas. Es estable en sus inclinaciones. En el amor y la amistad complementa el hombre Tauro con mujeres que nacieron bajo los signos de Géminis, Capricornio, Escorpio y Aries.

ÉXITO Y POSESION — Los Tauro tienen, generalmente, éxito a lo largo de su trabajo constante por ahorro e inversión de valores firmes. Pocos casos por lotería y herencias.

Éxito profesional en todo lo relacionado con jardín, terreno, bosques, hotel, restaurante, alimentos, empresas constructoras, empleos bancarios, de Estado, justicia, química, en todo cuanto tenga que ver con economía impuestos, inmuebles, administración de bienes.

TRABAJO MANUALES — Maestro carpintero, jardinero, maestro artesano. Todo cuanto se refiere a madera, tierras, piedras, tienen éxito en el ramo de papel cartón y arte industrial.

EL HOMBRE TAURO EN EL MATRIMONIO — Para las mujeres se encuentran casadas con un hombre Tauro, el problema conyugal no es el hombre Tauro busca una atención inintermitente. Se ve poderosamente atraído por las cosas materiales de la vida, por el confort y el bienestar. No será esfuerzo grande para ellos admirar a todas las mujeres, si a las de sus amigos, y sus sueños secretos son tenerlas a todas.

La esposa logrará mejores relaciones con este tipo de hombre si le hace sentir que él es la única persona que existe en el mundo para ella, pero sin dejarle de hacerle comprender que siente celos por otras mujeres, aunque no sea cierto, ya que en algunos casos no puede evitarlo. La admiración, lo que el hombre de Tauro siente hacia las otras. En estos aspectos el hombre de Tauro es distinto al de Aries. Le gusta que su dinero ha sido inteligentemente gastado en cosas prácticas, como el hogar, especialmente en artefactos que aumenten su bienestar y confort. Encuentra particularmente interesado en las cualidades materiales de la mujer que ha escogido como esposa; su mayor ambición es tener un hijo hombre, que lleve su nombre y prolongue su prole.

Los hombres Tauro son, por lo regular, personas sinceras, de sentimientos profundos y corazones constantes, aunque aparenten lo contrario con frecuencia exasperan a la mujer amada por el hecho de que no quieren decirles todas aquellas cosas dulces, que tanto significan en la vida de una mujer. Algunas veces su imperturbabilidad es irritante; el hombre Tauro, promedio, es paciente y autocontrolado. Se le lleva a determinado punto estallará en forma asaz, violenta y brusca. Jamás provoca la ira de un toro.

LAS MUJERES NACIDAS EN TAURO — Son mujeres pacíficas que se les trata por una buena, pero furiosas cuando se les provoca. No les gusta confesar su amor al hombre que aman y con quien se han casado. Son obstinadas hasta caer en la terquedad. Poseen tendencias conservadoras y son enemigas de los cambios, aún cuando éstos sean para su mejoría, pero ambicionan siempre el lujo y la comodidad. Aman a sus hijos, son intensamente emocionales, pero inexpresivas. Los hombres deben procurar darles esa vida intensamente emocional que ellas y todas las comunidades, si desean gozar de paz y felicidad.

BUCK ROGERS

UNA URGENTE LLAMADA DE AUXILIO DE UNA ESTACION EXPERIMENTAL SOLAR... REPORTA INMINENTE ERUCCIONES EN EL SOL... LOS HOMBRES DE CIENCIA CORREN GRAVE PELIGRO PORQUE SU NAVE NO FUNCIONA... GOOGIE CALCULA AL INSTANTE...

¡MUY BIEN... PUES NO PERDAMOS TIEMPO!

RESPONDIENDO A LA LLAMADA DE AUXILIO, LA NAVE DE BUCK LLEGA A LA ESTACION EN PELIGRO...

¡HOMBRES E INSTRUMENTOS SON LLEVADOS A BORDO DE LA NAVE!

¡PERO SURGE UN NUEVO PROBLEMA... ¡CREO QUE TENDREMOS QUE DEJAR ALGUNOS INSTRUMENTOS!

¡ESO NO SERA NECESARIO BUCK!

¡YO ME QUEDARE! ¡SIN MI HABRA ESPACIO SUFICIENTE!

¡AUN PARA UN CALCULADOR AUTOMATICO, ESO SERIA UN SUICIDIO, GOOGIE! ¡LA RADIACION DE LA FAJA VAN ALLEN ALREDEDOR DE LA TIERRA DERRETRIRA TU PIEL SINTETICA! ¡NO LO PERMITIRE!

¡ESTA EN UN ERROR, CAPTAIN ROGERS!

LA RADIACION DISMINUYE NOTABLEMENTE EN LOS POLOS...

GOOGIE OBSERVA A LA NAVE, QUE SE ALEJA MIENTRAS EL SE QUEDA CON UN CINTURON VOLADOR...

DE LA DEMOCRACIA ALEMANA:

Foros Internacionales en la Selva Negra

REUNIONES JUVENILES EN EL CASTILLO DE LIEBENZELL

HACE ya más de 300 años, el castillo de Liebenzell, situado en una eminencia del terreno que domina el sugestivo valle del Nagold en la Selva Negra, fue destruido en el transcurso de la guerra de los 30 Años. Solamente la vieja torre del castillo resistió la voracidad del fuego, siendo hasta el presente punto de atracción de excursionistas y lugar de acampada de grupos juveniles. Pero desde hace algunos años, ha desaparecido el ambiente recoleto y romántico que rodeaba las ruinas. En torno de la torre han surgido nuevos edificios sobre los que ondea la bandera de la República Federal junto a la Europea.

"Bon jour", "Buenos días", "Kallimera", "Good morning", "Guten Tag". Saludos en éstos y en otros muchos idiomas puede oír el visitante que se acerca a la plaza del castillo. Desde 1953, Liebenzell se ha convertido en sede del "Foro Internacional", centro de formación política supranacional, suprapartidista y supraconfesional, escuela de promoción del europeísmo y lugar en el que se dan cita las generacio-

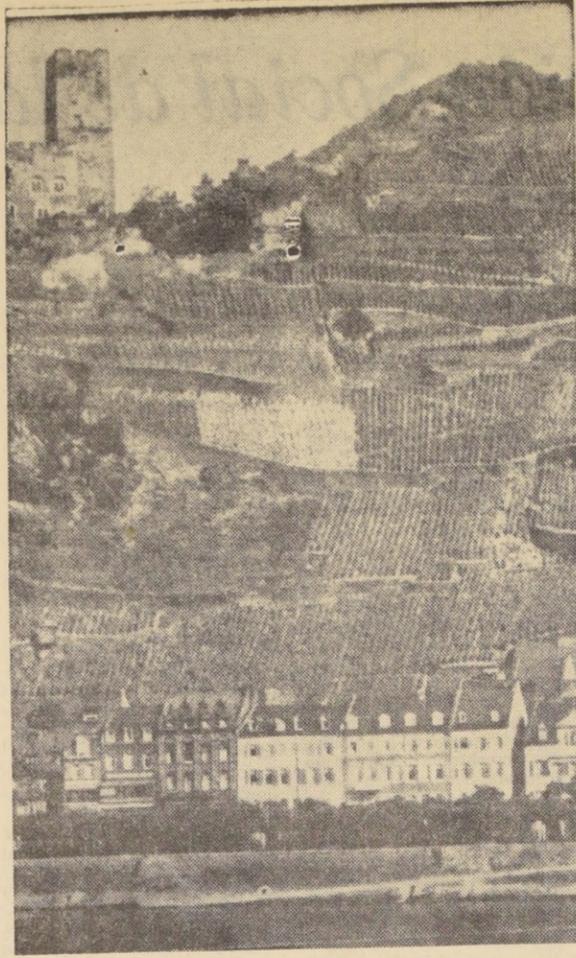
nes jóvenes de todas las naciones del mundo. De todos los continentes llegan al Castillo de Liebenzell para asistir a cursos de dos semanas de duración —sobre todo durante los meses de verano— jóvenes comprendidos entre los 18 y los 30 años de edad. En total son unos 4.000 al año los que a través de trabajo común, de conversaciones y discusiones aprenden a conocerse y comprenderse, a tender puentes de una nación a otra y a ocuparse de aquellos problemas que hoy son de importancia vital para la colaboración de las naciones entre sí.

La idea de Europa, cuestión cardinal

La unión de Europa es punto de partida y tema central de todos los cursos de las reuniones internacionales. Pero también las relaciones futuras de una Europa unida con los pueblos no europeos es objeto de discusión. A veces se acaloran, discuten jóvenes franceses y argelinos o griegos y turcos. La vida en común con obligaciones igualmente

comunes suaviza siempre todas las posibles tiranteces.

Unos 35.000 jóvenes procedentes de 92 países han tomado parte durante los últimos años en las reuniones de Liebenzell y han regresado a sus patrias respectivas con un bagaje de ideas y conocimientos nuevos. Durante su estancia en el castillo, todos ellos han contribuido a su reconstrucción y ampliación, y a la extensión de su base económica. Muchos de ellos se comprometieron a trabajar voluntariamente durante varios meses. Armada de picos y palas, la juventud internacional ha retirado escombros y ayudado a construir los cimientos para nuevos edificios y a instalar un campo de deportes. Las chicas han trabajado en la limpieza de los edificios y en la cocina y como camareras en el restaurante público que constituye una de las principales fuentes de ingresos del castillo. A este tipo de trabajos se dedica la mañana, mientras que las tardes y las noches se reservan para las conferencias y discusiones. Gracias a es-



Los viejos castillos medievales sirven de escenario a la reconstrucción de la nueva Alemania.

ta colaboración voluntaria de los asistentes ha sido posible la creación y sostenimiento del Foro Internacional. Cuando el diputado federal Gus-

Importantes procedentes de los asistentes... consiguió hacerse con donaciones para fundar una sociedad a la que pertenecen destacadas personas de la República Federal y de países extranjeros. En el momento, el Foro ha pasado a fondos de los Planes juveniles federales y regionales, pero no cesando de recibir aportaciones de los asistentes. Tienen que ser muy reducidas, no hay que olvidar que los gastos de viaje dejan malparados los supuestos personales de muchos jóvenes. No son raros los casos de españoles, griegos o portugueses que ganan en Alemania bajando el dinero para poder regresar el viaje de regreso.

Discusiones en tres idiomas

Cada curso tiene que dividirse en grupos de idiomas con un jefe permanente de cada uno. Liebenzell es un joven filólogo que habla perfectamente alemán, inglés y francés —los idiomas en que se desarrollan las discusiones— y domina otras lenguas como el español, italiano. El interés por las reuniones internacionales es tan grande que ha sido preciso organizar un segundo centro en las ruinas del castillo de Hornberg.

En Liebenzell no existe un año de pausa, pues en los meses de invierno se celebran cursos internacionales de los grupos juveniles alemanes y otras asociaciones organizadas por sus asambleas de formación ciudadana. Así, en las próximas semanas se trasladarán al castillo de Liebenzell diputados de todos los partidos para discutir ante una concurrencia los problemas políticos de actualidad en Alemania, como por ejemplo, la legislación sobre la reforma del sistema electoral, etc.

Dar a los jóvenes de los años una idea de lo que es la responsabilidad política es el punto de vista del individuo objetivo a que se ha propuesto el diputado federal Gustav Adolf Gedat. El castillo de Liebenzell.



El campeón mundial de "summu", el japonés Tahio, ante la inmensa paella que le presenta el gran "chef" de la cocina española, José Luis. La monumental y artística obra de la artesanía culinaria estaba confeccionada para diez personas de buen apetito. Tahio soltó acabó con ella en pocos minutos, como si se tratara de un enemigo de poca monta.

TERTULIA ESPAÑOLA:

Lo que Come un Campeón de "Summu"

por Manuel S. COBOS

EN MADRID se encuentra el campeón mundial de "summu". Es japonés, se llama Tahio, pesa 140 kilos y tiene una talla de 1 metro 87 centímetros. El "summu" es un estilo de lucha, semejante al judo pero en bruto. Es un deporte que tiene algo de rito litúrgico y cuenta con más de 1.500 años de historia. En el Japón hay más partidarios del "summu" que en Europa del fútbol, que ya es mucho decir.

Como Tahio ganó el pasado 27 de enero el campeonato mundial —lo que viendo se explica uno perfectamente—, la compañía Air France le obsequió con un vuelo por Europa, y aquí ha caído ahora, en Madrid, para regalar de los propietarios de restaurantes, que se han encontrado con una especie singular de grupo turístico, en cuanto a consumo y pago, y que sólo ocupa un asiento.

Porque ver alimentarse a Tahio es un espectáculo más interesante que verle pelear. En las dos actividades gana siempre, pero la de comer debe llevarle más tiempo. La noche de su llegada fue a cenar a un establecimiento típico, donde se canta y se baila flamenco a dosis elevadas. Pues bien, el público por esta vez, prestó menos atención al "tablado" de los "cantaos" que al gigante japonés. Tahio se bebió 2 tazas de consome para hacer boca, luego hizo desaparecer una ensalada de mariscos, como para cinco personas. A continuación, le sirvieron tres raciones de cordero asado, con patatas y ensalada de verduras; tres "tournedos" con guarnición de legumbres; una tortilla de espárragos, de seis huevos; tres helados, fruta al por mayor, y como riego, dos botellas de vino y un litro de agua mineral.

Uno de los gitanos que rasgueaban la guitarra, comentó: —Suerte que estamos en invierno. Si se acerca una mosca y quiere acudir, vamos "tos roando" a la calle.

Otra noche, el campeón, que ha ganado con su título una cantidad equivalente a 40 millones de pesetas, se fue a otro restaurante especializado en la confección de paellas, y pidió una paellera con diez raciones. El "maitre" no se dio prisa, porque creía que debía esperar la llegada de los demás comensales. Mientras tanto, Tahio limpió todos los platos de entremeses que trajeron para él y los otros nueve supuestos compañeros. Una vez liquidados los aperitivos, el japonés se enfadó.

—¿Y esa paella? —pidió a voces.

—No espera a sus amigos?

—Nada de amigos. Es para mí...

Y ante los ojos asombrados de la concurrencia, Tahio se metió con el inmenso recipiente de arroz con pollo, mariscos, menudillos y otros ingredientes, calculado holgadamente para diez personas, y lo dejó limpio y reluciente, sin perdonar un sólo grano.

Por fortuna, el campeón no va a estar mucho tiempo por acá. De otra manera la Comisaría de Abastecimientos tendría que tomar muy serias medidas para asegurar el suministro de víveres al resto de la población civil.

Las Gaviotas Son Peligrosas

por Delia LANGE

LAS GRANDES ciudades de la República Federal de Alemania asisten en estos meses de invierno a una invasión agradable a los amigos de los animales, la que, en cambio, causa dolores de cabeza a los Institutos de Higiene, a los departamentos de Salud Pública y a la economía. Innumerables gaviotas y aves de varias especies provenientes de los grandes bosques buscan asilo en los grandes mercados, en los parques y jardines y en todas partes donde encuentren alimento. Demasiado seductora es aquí la oferta de víveres de parte oficial y particular. Amigos de los animales gastan miles de marcos para colocar en sus jardines o en sus verandas y balcones casitas de madera con comida para las aves. Esta oferta significa un exceso, porque sólo en pocos días del año los pájaros sufren verdaderamente del frío y corren peligro de no encontrar alimentos debido a la nieve y al hielo.

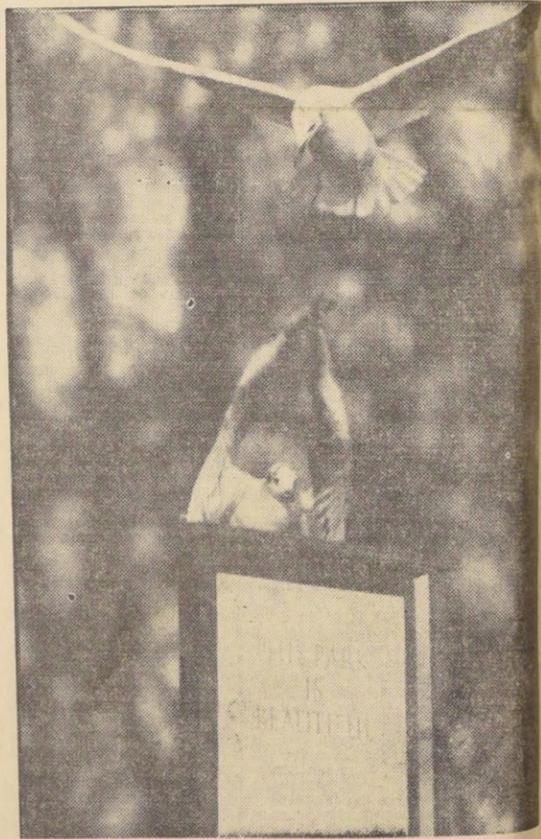
Con el aumento de la densidad de población de las ciudades comenzó también la invasión de las aves. En las ciudades portuarias la invasión de las gaviotas empezó a principios de este siglo. Hoy en día, apenas llegado el otoño, enormes bandadas de gaviotas penetran en las grandes ciudades. Miles de gaviotas se reúnen en los puertos de pesca y en los puntos de salida de las aguas residuales. Se calcula que 10.000 gaviotas en un puerto de pesca roban diariamente diez toneladas de pescados, causando perjuicios de algunos miles de marcos. Las gaviotas que buscan alimentos en los depósitos clarificadores se infectan frecuentemente con bacterias peligrosas que después lanzan, con sus excrementos, sobre las casas, las ca-

ñales, los parques. Investigaciones científicas probaron que las gaviotas son muchas veces transmisoras de la fiebre tifoidea y del paratífus.

La constante multiplicación de estas aves las hace ser cada vez más un serio peligro. Alimentando los animales desde las ventanas y balcones, en los parques y en las márgenes de los canales, la población atrae cada vez mayor número de portadores de enfermedades e impide la selección natural que anteriormente permitía que sobreviviesen sólo los animales más fuertes. Causan también graves perjuicios económicos e higiénicos los millones de palomas degeneradas y de estorninos. A pesar de las energéticas medidas adoptadas, el número de estorninos aumenta, causando éstos en las fruticulturas y viñiculturas anualmente un daño por valor de unos diez millones de marcos.

Los ornitólogos se ven, además, ante un problema típico de la era de la velocidad supersónica, es necesario limpiar los campos de aviación de las bandadas de aves. En algunos aeródromos de la Alemania Occidental automóviles con sirenas recorren las pistas antes de despegar los aviones. Durante el día, las pistas acumulan el calor del sol, que irradian durante la noche, detalle que es muy bien sabido por las aves que en la noche vienen a millares para descansar allí.

En el Congreso de los Ornitólogos Alemanes, celebrado recientemente en la ciudad universitaria de Gießen, se subrayó la necesidad de crear una protección de las aves convenientemente dirigida para delimitar los peligros en el dominio de la higiene.



Las gaviotas que invaden las ciudades portuarias europeas constituyen un serio peligro para la salud.

DESDE SUS orígenes ha tocado al Luxemburgo, uno de los más pequeños países de Europa, situado en el punto donde se entrelazan los caminos de las civilizaciones romana y germánica, desempeñar un papel de primera importancia al servicio de la concordia y de la comprensión entre los hombres.

En 1244 la Condesa Ermesinda dio su libertad a la ciudad de Luxemburgo, la cual, fundada en el año 963, celebrará este año su milenario. El nieto de la Condesa, Enrique VII, fue elegido Emperador de Alemania y Dante lo celebra en la Divina Comedia. El hijo de Enrique VII, Juan el Ciego, Conde de Luxemburgo y Rey de Bohemia, murió luchando por Francia en la batalla de Crécy, en 1346. Más tarde, el Luxemburgo perteneció a la Borgoña, a Francia, a España y a Austria. El Congreso de Viena, después de la caída de Napoleón, entregó el Luxemburgo a Holanda hasta que, en 1890, bajo el Gran Duque Adolfo de Nassau, pasó a ser independiente. Durante las dos guerras mundiales, el Gran Ducado fue invadido y ocupado por los alemanes. En 1945 fue liberado por los ejércitos aliados e inmediatamente unió sus esfuerzos a la edificación y fortalecimiento de la paz. Entre los ciudadanos luxemburgueses cuyo

Pierre Frieden

(1892 - 1959)

por Rosemarie KIEFFER

nombre merece un sitio especial en esta obra de concordia humana es lógico citar a Pierre Frieden, nacido en 1892, en Merttert-sur-Moselle, hombre ilustre que vivirá en la memoria de sus conciudadanos y en la historia de la Europa moderna. Después de sus estudios superiores, que terminó en la Universidad de Ginebra, Frieden comenzó a enseñar latín y francés en varios liceos. Más tarde, fue encargado de un curso de filosofía en la capital; así como de la dirección de la Biblioteca Nacional. Al mismo tiempo, Frieden participaba en la acción intelectual de un grupo de jóvenes. Y así le tocó dirigir varias revistas, dictar conferencias, etc., al par que realizaba, por otra parte, una intensa labor literaria en publicaciones francesas y alemanas.

Por sus ideas liberales y por su acción cívica, Frieden fue internado

en un campo de concentración por los alemanes en 1940. A la liberación, Frieden volvió a su actividad intelectual con el mismo fervor de antaño. Una de sus publicaciones de este momento consistió en una serie de cuadernos en los que proclamaba la prioridad de la reconstrucción moral e intelectual sobre la material. De 1944 1945, como más tarde, a partir de 1948, hasta su muerte, Pierre Frieden fue Ministro de Educación. En 1958 Frieden fue escogido como jefe del Gobierno. Así pudo llevar a cabo una serie de reformas fundamentales en materia de educación, animadas todas ellas de su amor a la paz y de su espíritu de comprensión universal.

Pero no contento con reformar la enseñanza en su país, Pierre Frieden fue uno de los más fervientes

apóstoles del federalismo europeo. En 1957 le tocó firmar el Estatuto de la primera Escuela Europea de Bruselas. Pero Frieden veía más allá de Europa y aspiraba a la unión mundial de todos los hombres. En 1958 contribuyó a fundar, en la ciudad de Luxemburgo (que tiene 70.000 habitantes) y es la sede de la Comunidad Económica del Carbón y el Acero, una Unión Internacional de ciencias ambientales. Desde 1958, en efecto, se realizaron —decía él al inaugurar la Universidad— no se limita a la división y a la nación, sino que se extiende a la humanidad entera. Debemos aprender a respetar las diferencias y a buscar el camino de la concordia. Según la diversidad de los pueblos y de las naciones, la política debe ser primordial de la política. La política implica producción de conocimiento de la utilidad de la necesidad, de las ciencias y de una Universidad da a estas ciencias".

Nueva Estructura Adquiere la OEA

por Alberto GARCIA

LA ORGANIZACION de los Estados Americanos está planeando la reestructuración total de sus departamentos educativos y científicos, "para dar a la educación, la ciencia y la cultura la expresión sustantiva y adecuada que tienen que tener dentro de la Alianza para el Progreso", según declaró a este corresponsal un alto funcionario de la entidad interamericana.

Este es uno de los resultados directos de la reunión del Consejo Interamericano Económico y Social en México, "que puso especialmente énfasis en el significado de la educación como algo imprescindible para el desarrollo económico y social", añadió este funcionario, haciendo hincapié en que en la "vital" reunión de México se declaró específicamente que esperaba que la acción de la Alianza para el Progreso en el campo educativo fuera acelerada, dado el carácter "impostergable" de este problema.

Para atender a esta imperiosa decisión del CIES, la OEA dentro de sus planes de reestructuración general ha preparado proyectos muy concretos para ampliar y perfeccionar los servicios educativos de la Unión Panamericana, "con el objeto de poder cumplir los encargos que le han hecho las distintas reuniones del sistema interamericano y para poder atender con mayor eficiencia las solicitudes de los Estados miembros", que según parece cada día son mayores en este campo.

Entre las medidas tomadas por la Secretaría General de la OEA pueden mencionarse en concreto las siguientes:

- a) La creación de la Subsecretaría encargada de integrar y coordinar las actividades y servicios de educación, ciencia, cultura, divulgación e información.
- b) La creación del Departamento de Asuntos Científicos, para elevar de categoría la antigua División de Asuntos Científicos del Departamento de Asuntos Culturales.
- c) La creación del Organismo Asesor del Secretario General del cual hacen parte representantes del área de la educación, la ciencia y la cultura.
- d) La constitución de la Comisión Especial sobre Desarrollo de la Educación en América, particularmente para formular recomendaciones en lo relacionado con el Plan Decenal adoptado en Punta del Este.
- e) La organización de los servicios universitarios de la Unión Panamericana, cuya dirección ha quedado adscrita a la Subsecretaría.
- f) La ampliación del programa de Becas y de Cátedras, para beneficios de los ciudadanos de los Estados miembros.
- g) El mantenimiento y ampliación de los proyectos de adiestramiento y especialización encaminados a favorecer ciudadanos de los Estados miembros.
- h) La reorganización del sistema de funcionamiento de las oficinas de la Unión Panamericana en los Estados miembros, con el fin, entre otros objetivos, de que puedan contribuir a prestar una mejor colaboración en cuanto a educación, ciencia, cultura y divulgación se refiere.
- i) La ampliación de las comisiones de asistencia técnica para los Estados miembros, en aspectos relacionados con la vida universitaria, la educación, la ciencia, la cultura y la tecnología.

La medida de la importancia que se da dentro de la nueva estructura de la Organización de los Estados Americanos a la Subsecretaría para Asuntos Culturales, lo comprueba el hecho de que se han incorporado a ella los Departamentos de Asuntos Culturales, Científicos y de Información Pública, y porque se le ha dado también la dirección sobre todas las oficinas de la OEA en los Estados miembros.

Para atender de una manera más completa los intereses de los Estados miembros y evitar duplicaciones con las tareas de competencia de la UNESCO, la OEA ha llegado a un convenio especial y aún se ha establecido una Comisión Mixta entre las dos organizaciones, lo que le da mayor proyección a los planes de ambas entidades.

Entre los planes de la OEA para el futuro está el de lograr que el Consejo Interamericano Cultural delibere en el futuro con los Ministros de Educación de cada uno de los países americanos, con el objeto de poder tratar de manera más profunda los problemas de cada país y de darle al organismo una categoría más alta.

En general, puede decirse, que la importancia que se le está dando a los planes educativos, científicos y culturales de la OEA, es apenas un aspecto de una reestructuración que abarcará todos los campos de actividades de la Organización, que está preparándose para ejercer su influencia con mucho más vigor que hasta ahora, en el campo del desarrollo total de la América Latina.

DESDE MUY pequeña sentí mis deficiencias físicas y mentales, a pesar de mi condición de hijita muy regalada y consentida que recibía más alabanzas que reparos. Cómo no poner en duda mi poca inteligencia cuando a nadie le costó lo que a mí, aprenderse, por ejemplo, la tabla de multiplicar, y lo que fue un verdadero suplicio, los 82 departamentos —ahora, 90— en que se dividía la Francia, y que en el Colegio francés donde recibí la educación primaria se exigía memorizar al pie de la letra, so pena de salir mal en el examen, como fue mi caso. ¡Cuántas veces, ya mujer, he pensado en el estúpido de tal enseñanza, y, que si bien en la vida he utilizado tan sólo esa necesidad de multiplicar (la que sin embargo puede consultarse) apenas si las llamadas cuatro operaciones me han servido. Quebrados, regla de tres o de cuatro, o lo que sea, no le sirven a casi nadie. ¡Qué decir de la Historia con sus fechas y batallas! ¡No basta saber el siglo, si a principios, mediados o fines de éste, sucedió tal o cual acontecimiento! Que en la Historia Natural le interesen las divisiones y subdivisiones de los insectos o de los mamíferos al especialista, muy bien. Pero el humilde mortal le basta con que se le den referencias sobre tales cosas, pero sin necesitar sabérselas o apenas superficialmente. En cambio, aprender a comprender, a manejarse con los libros mismos, para sacar provecho de ellos, eso no lo enseñan. Pero no soy la llamada a una reforma de los programas educacionales y mi tema era otro: comentar a la ligera y quizás irónicamente, el artículo de Walter Theimer aparecido en LA NACION, del domingo 24, con el título "Solo utilizamos la mitad del cerebro". Es el doctor Paul Glees —recordar este precioso nombre, por favor— quien ha llegado a la conclusión, como neurólogo, que la memoria humana tiene cierto límite en su capacidad de recepción. Aunque el ejemplo de los eruditos lo desmentiría, con la propiedad fabulosa que poseen para almacenar conocimientos, hasta límites que sólo son rebasados por su no menos inextinguible, facultad de producir volúmenes y volúmenes que la voracidad de jóvenes futuros congéneres irán devorando a su vez. ¡Cómo salvarse de la indigestión! Pues con la descarga en sus propias obras, y sin compasión por el prójimo con cerebro humano, aún no robotificado. El doctor Glees va precisamente contra este inhu-

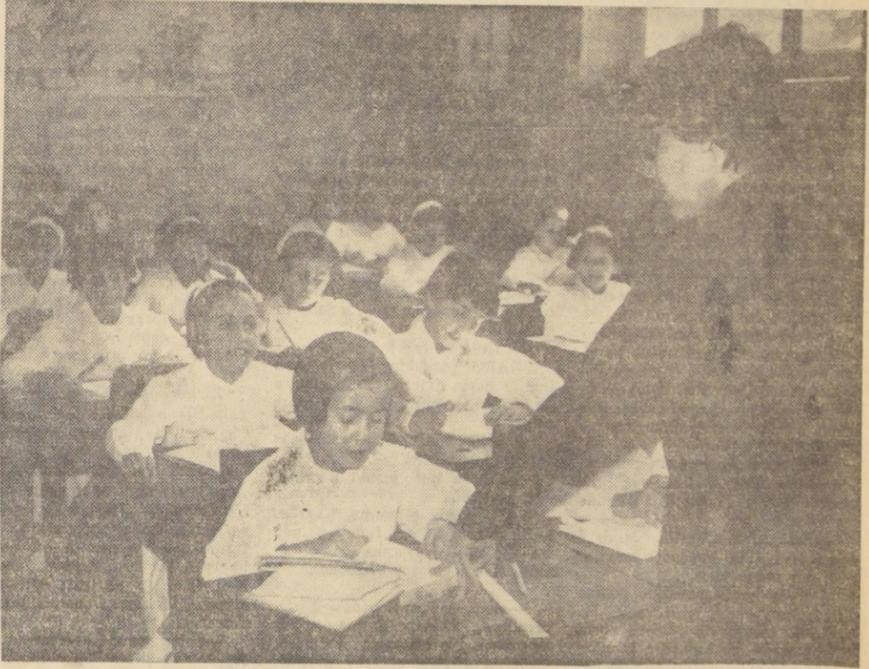
Los que Utilizamos un Tercio de Cerebro

por Magdalena PETIT

mano abarrotamiento de la memoria, recordándonos que existen las que llama "memorias auxiliares", gracias a la escritura y la imprenta. Así, los estudiantes podrían "realizar los exámenes, cargados de libros. Lo único que tendrían que hacer durante la prueba sería demostrar su capacidad para resolver determinados problemas utilizando adecuadamente aquellas memorias secundarias". Esto es la voz misma de la sabiduría, la inteligente, por supuesto; la que no habla como papagayo, que tampoco funciona como máquina de calcular, automáticamente y ganándose al hombre que jamás podría competir con ella, pero que la inventó para ahorrarse tareas ingratas. La enseñanza, según

Glees, estimula el desarrollo unilateral de un hemisferio cerebral. Por la manera como desarrolla su teoría al respecto, deduciendo que el hombre primitivo no había adoptado una decisión fija sobre el uso de un hemisferio dominante (y así también sucedería con el niño) contribuyó, a juicio suyo, a incrementar su capacidad creadora artística. Como para entender al hombre hemos de tomarnos a nosotros mismos como punto de comparación, así lo he hecho al tratar de explicarme a mí misma los interesantes puntos de vista del doctor Glees. Me he preguntado, entonces a qué tipo perteneczo a los que usan la mitad del cerebro, o a los que utilizan los dos hemisferios? A menudo ha-

bia pensado en mí misma (nunca dejo de enfocar me sino como mi más cercano conejillo de indias), como un especial caso de "retardado mental". Ahora me están quedando esperanzas, después de meditar sobre las experiencias del neurólogo de la Universidad de Gotinga, de haber poseído un subconsciente avisado. Me explico. El atiborramiento de la memoria, no sólo no lo conozco, sino que la mía ha sido desbordada de tantos conocimientos que me sería imposible pasar el menor examen sobre ningún tema. Pero resulta que esto ha sido, quizás, una economía provechosa, ya que existen diccionarios, enciclopedias, libros de todas clases, para sacarme de mis apuros, y que tan inconcebible conducta en persona obligada a ser "culto" tiene su compensación en "el beneficio —es la opinión de Glees— de las facultades críticas y sintetizadoras". No me consuela demasiado. Estas facultades críticas y sintetizadoras me advierten que pertenezco a una clase de cerebro no indicada por el eminente profesor: la de los que utilizan un tercio de su cerebro.



La enseñanza actual: Memorización.

ESTAMPAS HISTORICAS:

J. del C. G., Soldado de Chorrillos

por Armando LEON PACHECO



General Manuel Baquedano.

HACE algunos días un hecho inolvidable puso una nota trágica y emotiva en el corazón de los chilenos: Noticias procedentes de Lima (Perú) daban cuenta que dos muchachos campesinos habían encontrado en los Andes, batallas en la campaña del Pacífico, los restos momificados de un soldado de infantería chileno, cuyo uniforme estaba al aire caluroso y húmedo del ambiente y al lecho de secano y salitroso que le sirvió de tumba. Desde ese momento insistió hasta la llegada de los cuerpos a nuestra capital, se han escuchado las más apasionadas y ardientes discusiones para identificar al héroe que perdió la vida en defensa de la Patria; se han consultado todos los memoriales, partes de guerra y relaciones del Estado Mayor General del Ejército de operaciones para desentrañar el misterio que rodea al soldado desconocido, para determinar el regimiento, batallón o compañía a cuya organización pertenecía, para saber el lugar, pueblo o villorrio que lo vio nacer.

Según los antecedentes dados a conocer por la prensa, el cuerpo del soldado conservó todas sus partes blancas, desecadas por el proceso de la momificación, adheridas a los huesos del esqueleto, sustentando los tejidos la integridad y ductilidad propias de este fenómeno, producido a la piel un aspecto rugoso y escarificado. Se trata, según las apariencias, de un hombre joven, de contextura recta y elevada estatura. 1,83 metros, más o menos de amplitud torácica, miembros bien formados, de cabello negro y crespo y de frente despejada;

la Primera División atacará el ala derecha; la Segunda, el centro, por San Juan y la Tercera, el ala izquierda. Se que todos cumplirán con su deber como chilenos y por amor a Chile, hasta obtener la victoria. Hasta la vista compañeros, o sea, hasta mañana después de la batalla. Hacia la medianoche las tropas chilenas llegaron a un terreno empinado y desparejo, llamado lomas de Tablada, que se abría frente a las posiciones ocupadas, en la parte alta, por el ejército enemigo y a unos cuatro kilómetros de distancia de sus trincheras. La división Lynch, en columnas por resguardo, avanzaba cautelosamente y dentro del mayor silencio a fin de sorprender a los peruanos; la división Sotomayor, por errores de cálculo y desconocimiento del terreno, se retrasó en su avance al lugar que se le había previamente asignado, quedando un tanto desarticulada la línea ofensiva, defecto que se subsanó en parte con la llegada, más al norte, de la Tercera División del Coronel Lagos, cerrando en escuadra el terreno plano del abra de San Juan.

A pesar de las precauciones tomadas para mover la tropa en la oscuridad de la noche, sin despertar sospechas al enemigo, éste estaba advertido de su presencia y lo que se estaba haciendo y esperaba a los chilenos a la defensiva listos para cumplir los órdenes de sus jefes de abrir el fuego. A las 5 de la mañana del día 13 de enero, el Cuartel de Lynch dio la orden de "Al Ataque!" y de inmediato las fuerzas peruanas comenzaron a cañonear con su artillería a los efectivos de la Primera División, desplegados en guerrillas; luego, la infantería enemiga desde sus trincheras abrió un intenso fuego de fusilería, sin que lograra contener el avance de las dos líneas chilenas, no obstante las bajas que ocasionaba este diluvio de proyectiles de todos los calibres. Como las fuerzas de Sotomayor no aparecieron a prestar el apoyo necesario, se ordenó que entrara al combate la reserva al mando del Coronel Aristides Martínez con los Regimientos No 3, Zapadores y Valparaíso, para contener a los peruanos del ala izquierda que se había replegado para rechazar a Lynch, más en esos instantes la Primera Brigada de la División Sotomayor, al mando del Coronel Gana, a todo correr entró a la lucha en el momento más crítico de la refriega.

La llegada del Coronel Gana, permitió a Lynch arremeter de frente a los batallones peruanos que defendían el caserío de Villa, tomando al asalto esta posición, corriendo igual suerte el cerro de Santa Teresa y el tercer Morro y clavando en uno de ellos el estandarte del 2º Atacama, al mando del Subteniente Carlos Scott Orrego. El cuerpo divisionario del General Iglesias, con 6.000 hombres, abandonó el campo y se replegó hacia Morro Solar y Chorrillos.

Mientras tanto, el resto de la Segunda División logró entrar al fuego, distribuyendo sus efectivos en guerrillas, en dos líneas sucesivas frente al enemigo. Al mismo tiempo, el Regimiento Esmeralda y el Chillán tomaban a la bayoneta las demás colinas, apoyados por los efectivos de la Tercera División, el Regimiento Lautaro y más tarde por el Cuartel y el Victoria. El Esmeralda, en guerrillas, cargó al mando de sus jefes, cuando deshecho el blo-

que peruano por la acometida. En menos de tres horas la acción estaba terminada. Baquedano lanza la caballería en persecución de los vencidos los regimientos Granados, Comandante Yavar, Carabineros de Yungay y Comandante Bulnes a galope tendido se precipitaron a través del valle de San Juan sobre las tropas que se retiraban desordenadamente y sobre las reservas de Suárez, que lo hacían en orden y a marcha forzada.

Una bomba mató el caballo del Comandante Bulnes, pero éste, que salió ileso, montando otra cabalgadura siguió al frente de su tropa; más adelante una bala de fusil mató al Comandante Yavar, sensible pérdida que enardeció los ánimos de la gente, que continuaron con mayores bríos la persecución hasta los alrededores de Tebes. A esa altura, los tropeleros tocaron retirada, ante la resistencia porfirada de nuevos cuadros de la reserva peruana traídos desde Miraflores, parapetados detrás de las pilas de piedra y tapias que bordeaban los potreros de San Juan. Bulnes dispuso, con gran presencia de espíritu, una vez reorganizados los escuadrones, que la retirada se hiciera en columnas de marcha, al paso, para evitar que una retracción violenta y desordenada desmoralizara a la infantería, que venía avanzando en orden abierto. Fue un acto de arrojo y gran valentía, pues la caballería chilena era blanco de un nutrido fuego de fusilería por ambos costados.

Se reinicia la acción; sigue la toma del Morro Solar, que al principio fue un descalabro para las armas nacionales, retrocediendo la infantería perseguida por los peruanos; luego, con refuerzos llegados de la retaguardia, volvieron a la carga y a las 12 horas de ese día, las fuerzas de Lynch y de Scott Aguilar, meritorio jefe que murió en el campo de batalla, coronaban con el mejor de los éxitos la misión recibida, imponiendo el pabellón chileno en el interior del reducido enemigo, después de haberse rendido la guarnición: 1.500 soldados con abundante parque y equipamiento de campaña.

No obstante, quedaba aún por tomar la plaza de Chorrillos, en donde se habían refugiado las fuerzas del General Cáceres y las unidades de la reserva de Suárez. Al efecto, Chorrillos fue rodeado por la división de Lagos y Urrutia, en tanto que los regimientos Bulnes y Valdivia la atacaban por el lado del Morro. El Esmeralda, al mando de Holley, el Regimiento No 3, el Valparaíso y el Aconcagua lo hacían por el costado norte.

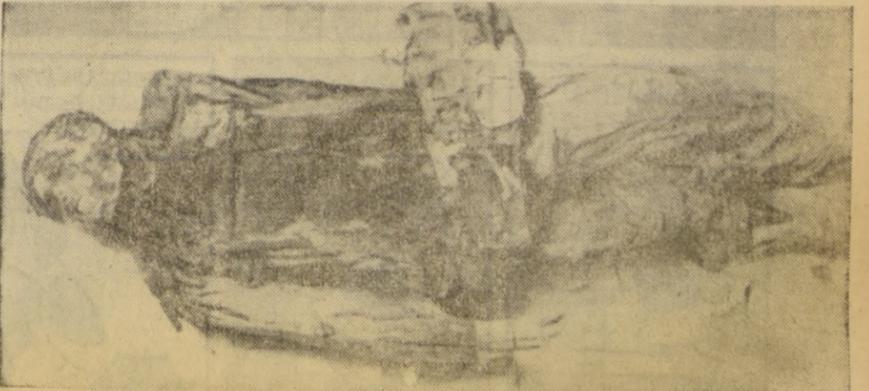
La acción cambió de escenario, toda vez que las tropas sitiaban la ciudad y era necesario rendirla o tomarla por asalto. El historiador inglés, Sir Clement R. Markham, en su obra "La Guerra entre Perú y Chile", traducida por el conocido escritor peruano Manuel Beltray, nos relata el suceso en base a los partes de guerra y otros documentos del Ejército peruano: "Los peruanos del General Iglesias se defendían tenazmente, pues Lynch se estrechaba ahora contra hombres desesperados, que luchaban por su patria agonizante; viéndose apurado, pidió refuerzos y el Generalísimo (Pierola) despachó una brigada tras la brigada, las que fueron ampujadas por la abrumadora fuerza, de posición en posición, oponiendo en cada paso valerosa resistencia, hasta ser arrojados de Chorrillos, donde los acribilló el terrible fuego de los cañones de campaña. Para salvar las vidas de los heroicos sobrevivientes, Iglesias se rindió junto con el Coronel Noriega, con el Cajamarquino Coronel Cano, con el Coronel Pablo Arguedas y con Carlos de Pierola (hermano del Dictador). La Reserva de Suárez debía haber reforzado a Iglesias; más por desgracia, el que había sido vida y alma de la campaña de Tarapacá, estaba condenado a perder su prestigio en esta desastrosa jornada; alegando órdenes contrarias, no se movió. Los refuerzos de Cáceres y Recabarren fueron aplastados y la plaza cayó en poder de los chilenos, los que luego incendiaron la ciudad. Vergara (el Ministro chileno) declaró que la victoria había costado más de 2.000 bajas, al paso que los peruanos dejaron 4.000 cadáveres. Poco antes, el Generalísimo,

que estuvo al frente de sus tropas, escapó de Chorrillos a una de caballo, en dirección a Miraflores, en donde se esforzó en organizar la segunda línea de defensas."

Aunque no abunda en detalles de ejecución militar ni hace referencia a los planes tácticos de ambos contendientes, la exposición de Sir Clement, despojada de los términos gratuitos, es prueba suficiente del arrojo y valentía demostrados por las fuerzas de ambos bandos.

El saldo en bajas, por ambos lados fue desolador. Los muertos permanecían insepultos y los heridos quedaban a resaca, sin recibir la atención de las ambulancias, porque éstas seguían la veloz carrera del ejército de operaciones, sin poder levantar hospitales de sangre o bien, no contaban a veces con los elementos suficientes para desplegar su humanitaria misión. El Cirujano Mayor don José Arce, que seguía con sus ambulancias a la división de Lynch, pudo organizar al fin un hospital de campaña después de Chorrillos, principiando a recoger heridos para la atención médica de urgencia. Otro tanto hizo el Cirujano Mayor Manuel Gorroño en San Juan; más no pudieron volver a los campos de las primeras acciones bélicas a recoger el resto de los heridos, porque recibieron órdenes del Jefe Sanitario de continuar a Miraflores, para la próxima batalla. Otro factor que contribuyó a hacer menos eficaz este auxilio, que a veces era proporcionado por la población civil o por acompañantes no combatientes del Ejército, fue la existencia de campos minados, especialmente en el abra de San Juan, como medida defensiva puesta por primera vez en ejecución por el ejército peruano.

Así fue esta sangrienta fase de la campaña de la Guerra del Pacífico, llena de audacia, de arrojo, de heroísmo. Allí, junto con sus compañeros, cayó nuestro héroe olvidado J. del C. G., cuyos restos simbolizan el mejor tributo de abnegación y de amor hacia la Patria.



Los restos momificados de J. del C. G., soldado chileno de la Guerra del 79.

S

E AGUANTAR palizas. Mi padre me acostumbró a ello. Lo peor era aguardarlas, metido en aquel ascensor de la Calle 65. Cada vez que se abría la puerta de la casa de departamentos, me

daba un vuelco el corazón. Pero habían pasado cuatro días y en el ascensor sólo habían entrado los inquilinos ricos y viejos, con sus mujeres altaneras, y sus queridas llamativas.

Yo sabía lo que me esperaba. Debía dinero a Mickey Spanner, y no se lo podía pagar. Spanner sabía el modo de arreglar aquello.

Mi trabajo no era malo. Aquel ascensor era fácil de operar. El sueldo no era grande, pero de vez en cuando, los inquilinos ricos me daban encargos. Al final de cada semana, yo tenía setenta u ochenta dólares en el bolsillo.

Entonces me hice ambicioso y comencé a apostar.

Al principio me fue muy bien. Hice correr la voz por el barrio y la gente comenzó a confiarme su dinero.

Luego cometí un error. Tomé veinte dólares de Mickey Spanner, para ponerlos a un caballo llamado Calipso. No me gustaba hacer negocios con Spanner, porque conocía su fama. Tenía un pequeño restaurante francés en la esquina de la calle, y aunque parecía estar dentro de la ley pagaba a dos guardaespaldas. El me dio aquellos veinte dólares y yo no me atreví a decir que no. Luego vi a Calipso en la pista y pensé que era un buen negocio.

Por lo tanto acepté el dinero de Spanner. Calipso no se portó como debía y yo me vi en un lío. Spanner envió a sus hombres a cobrar una hora después de la carrera. Yo les di cien dólares y les pedí que guardasen.

A la mañana siguiente vino el propio Spanner, pidiéndome quinientos dólares. Yo le dije que me esperase.

—Está bien, Charlie. Te daré dos o tres días. Entonces mandaré a mis muchachos.

Aquello había sucedido cuatro días antes y ahora tenía vacíos los bolsillos. Cada vez que se abría la puerta se me anulaba la garganta. Al cabo de un tiempo comencé a desear que se presentasen los hombres de Spanner para que me aliviase de la espera angustiosa.

Pensaba en aquello cuando la puerta se abrió. Era Macklin, el viudo rico del 5-D. Entró en el ascensor y vi que estaba preocupado. Era un hombre gordo y blando. Estaba completamente calvo, y tenía unas facciones me-

CUENTO

EL SUBSTITUTO

por HENRY SLESAR

nudas. Pero iba vestido con lujo. No me extrañaba que subieran tantas mujeres de curvas, al 5-D.

Charlie —me dijo sudoroso—. ¿Puede entrar en mi casa un momento?

—Ahora no.
—Y a las tres?
—Muy bien.

A las tres, Phil, el otro ascensorista vino. Yo fui al departamento de Macklin. Era un departamento capaz de inspirar envidia a los que, como yo, viven en dos habitaciones sobre un garaje. Las alfombras eran espesas, y las luces veladas hacían pensar en licores buenos y mujeres malas.

Macklin estaba sentado en un mullido sillón, junto a un cenicero lleno de colillas.

—Charlie, esto es confidencial —dijo.

—Claro, Mr. Macklin.

Encendió otro cigarrillo.

—Es una cosa difícil de pedir. No le censuraré si se niega.

—Hable.

—Bien, ocurre lo siguiente.

Recuerda a la morenita que suele venir aquí, y que se llama María? Tiene unos ojos grandes y está bien formada. Suele llevar sombreros rojos.

—Sí, es una chica muy linda, Mr. Macklin.

—Cierto. Yo estoy metido en un lío a causa de ella. ¿Sabe lo que quiero decir?

—Un chantaje?

—Algo parecido. Yo le dije que le daría dinero. Pero ella es ambiciosa y quiere casarse conmigo.

Aquellas confidencias comenzaron a molestarte.

—Y en qué puedo servirle, Mr. Macklin?

—Sí, puede servirme, Charlie.

—El hombre se pasó la lengua por los labios—. Hay una complicación. Ella tiene dos hermanos.

—¿Y?

—Bien, son anticuados. Están ofendidos. Ya sabe lo que son los hermanos. No les basta el dinero. ¡Son un par de obreros portuarios y no se contentan con el dinero!

—Y qué puedo hacer?

—Escuche, Charlie. Esta mañana, María me ha telefonado a la oficina. Por eso he venido antes. Dice que sus hermanos van a venir esta noche para darme una paliza.

Yo reí. No pude evitarlo. Medio millón de dólares me separa-

ban de Macklin y sin embargo estábamos esperando lo mismo.

—¿Qué tiene eso de divertido?

—dijo Macklin poniéndose rojo—. Son dos hombres fuertes y están ofendidos. Pensé en huir, pero es inútil. Me encontrarían, pues tengo mis negocios en esta ciudad. No puedo evitarlos.

—Sí, es un asunto serio, Mr. Macklin. Sólo que no veo en qué puedo servirle.

—Le daré mil dólares, si se queda esta noche en el departamento.

Aquello me causó una gran impresión.

—¿Cuánto?

—Mil dólares. Los hermanos de María no me conocen. Si suben y lo ven a usted aquí, creerán que soy yo.

—Mire, Mr. Macklin, yo ya tengo mis problemas...

—¿Se pueden resolver con mil dólares?

—Sí, me dije, mil dólares resolverían mis problemas. E igualmente iba a recibir una paliza.

Entonces comencé a pensar. Si salía del 5-D, me encontraría con los hombres de Spanner y sin dinero. Si accedía a su proposición, pagaría los quinientos dólares a Spanner y me quedaría con otros quinientos. Después de todo, una paliza, es una paliza. ¿En dónde estaba la diferencia?

—De acuerdo, Mr. Macklin, ¿me va a dar algo por adelantado?

El movió la cabeza.

—No hago así los negocios, Charlie. Usted me entrega la mercadería y yo le pago.

—Está bien, Mr. Macklin.

—Perfecto. —El hombre pareció aliviado—. Dentro de una hora, saldré del departamento. Me figuro que vendrán a eso de las nueve o las diez. Pero entiéndalo bien, Charlie, no trate de defenderse. Ellos tienen que quedar satisfechos.

—Usted manda —repuse.

Yo dejé el ascensor a las siete y media y entré en el departamento de Macklin, me quité los zapatos, y admiré la casa. Luego recordé a lo que había venido. Tomé mis zapatos y fui al dormitorio de Macklin. Me puse uno de sus batones de seda roja y las chinelas que había al pie de la cama.

Eran grandes para mí, pero no me importaba.

Traté de mirar en los cajones. No es que quisiera llevarme nada, pues no soy un ladrón. Lo hacía por curiosidad. Pero todos ellos estaban cerrados.

—El maldito viejo no confiaba en mí —dije en alta voz.

Volví al living. Me serví una bebida, y me tendí en el diván.

Entonces llamaron a la puerta. Miré el reloj. No podía ser tan temprano. Pero estaba equivocado. Eran la nueve.

Llamaron de nuevo. Yo fui a abrir, lentamente.

—¿Es Macklin?

Era un tipo que tenía una cara como de piedra y unas manos fuertes. El hombre que estaba detrás de él medía unos seis pies y cuatro pulgadas, y tenía un rostro amable.

—Sí —dije—. Soy Macklin.

Entraron violentamente en el departamento y yo no traté de detenerlos.

—Soy Ernie —dijo el más alto—. Este es Iggy. ¿No le habló María de sus hermanos?

—No mucho. Encantado...

Me rodearon. Yo retrocedí hacia el bar y Ernie dijo:

—Siéntese. Quiero hablarle.

—Escuchen —dijo—. Ya sé que están furiosos por lo de María. Pero tienen que comprender. Estoy dispuesto a pagarle...

—¿Pagar? —A Ernie se le puso la cara muy roja—. Cochino...

—¿Crees que María es una cualquiera?

—¿Cómo? —dijo el alto, asíndome por el botón—. ¿A quién estás insultando?

El alto tenía las manos más fuertes que había visto. Me apretó la garganta hasta que los ojos se me salieron de las órbitas. Yo traté de defenderme. Le di una patada en el tobillo. El dio un grito y me soltó. Pero ahora Ernie estaba enfurecido. Dirigió un puñetazo contra mi nariz pero yo me agaché y el puño pasó rozando mi mejilla.

Entonces comenzó la paliza. Iggy me tiró al diván, como si fuera una muñeca de trapo. Ernie me puso una rodilla en el estómago y comenzó a golpearme en la cara, diciendo:

—Toma por María, cochino!

—Déjame a mí, Ernie! —dijo el alto. Me incorporé violentamente y me dio un puñetazo en el es-

tómago. Yo me doblé, caí sobre la alfombra y traté de buscar un lugar donde esconderme. Pero Ernie no me dejó. Me tomó por la corbata con la mano izquierda, mientras con la derecha me golpeaba en la cara, hasta que su mano quedó llena de sangre.

Yo pedí socorro, olvidándome de los mil dólares de Macklin, sin pensar más que en el dolor que sentía. Iggy me tapó la boca, mientras Ernie me daba golpes en el estómago, hasta que sentí en la boca un sabor de bilis y de sangre, y perdí el conocimiento.

Recuerdo haber chocado con el suelo y el pie de Iggy sobre mis costillas.

—Basta —dijo Ernie tranquilamente.

No sé cuánto tiempo estuve inconsciente, pero fueron sólo diez minutos. Yacía en el suelo, sintiendo cómo la sangre formaba un charco caliente en torno a mi cara, y tratando de contener mis gemidos para que ellos no advirtieran que me había despertado. Ellos hablaban en voz baja y parecían preocupados. Debían pensar que me habían matado y tenían miedo.

Entonces llamaron a la puerta. Yo vi que se sobresaltaban. Uno de ellos fue a la puerta y preguntó:

—¿Quién es?

—¿Eres tú, Ernie? —repuso una voz de mujer.

Ellos abrieron la puerta.

—¿María! ¿Qué diablos buscas aquí?

—¿Oh, Ernie!

Oí sus sollozos. Luego éstos se apagaron cuando ella puso la cabeza sobre el pecho de Ernie.

—Vamos —dijo Ernie—. ¿Qué te pasa?

—Ernie, estoy en un apuro. Fui al Troubadour Bar. Pensé que Harry estaría allí. Le telefoné esta mañana a su oficina y le dije que vosotros ibais a venir.

—¿Cómo?

—No quería que le hicierais daño. Pensé que atendería las razones...

—¿Y qué ocurrió! ¿A qué vienen todas esas lágrimas?

Ella resopló.

—Lo encontré allí. Salimos juntos. Traté de hablarle, traté de hacerle cambiar de opinión...

—Espera...

Ernie se acercó a mí.
—¿De qué estás asustado?
—No es éste tu amigo?
—Ella vino hacia mí.
—Nunca lo vi en mi vida.
—¿Entonces no es Ernie Macklin?
—¡No! Creo que es otro ascensorista...
—¿Cómo, ese cochino...?
—Ernie, escúchame...
—un verdadero apuro. Yo amenacé a Harry. Le dije que mataría si no se casaba con ella.
—Llévame esto...
—¡Eh! —exclamó Iggy—. ¿Eres mi revólver?
—Lo saqué de tu bolsillo. Pensaba usarlo, ¿Ernie?
—gritó ella—. Quería matar a Harry. No sé lo que pasó...
—¿Qué estás diciendo?
—¡Oh, Dios mío! —dijo Ernie—. El revólver se me cayó. No quería hacerle daño, pero ahora está muerto...
Ernie lanzó varios juramentos y Iggy comenzó a llorar como una mujer.

—¿Qué voy a hacer? María... ¿Qué voy a hacer? —dijo Ernie—. ¡Una loca!

Luego se pusieron a llorar y Ernie dio sus órdenes. Iggy, llévate el revólver. Nosotros que libramos de casa nuestros planes.

—¿Y ése?

—Déjalo. Tenemos que irnos. ¿Qué hay que hacer. Luego salieron.

Estuve allí echado en el sofá. Finalmente, logré salir hasta el sofá. Había manchado todo el departamento con sangre. Macklin, pero no me acordaba.

Al cabo de un tiempo me levanté. Me lavé lo mejor que pude mis ropas. Me dolían los músculos de mi cuerpo. Salí del departamento. Tomé el ascensor, Phil me hizo un ataque, si me bajaba por la escalera. Pasé por delante del apartamento de María. Sin que me viera Phil. Llegué a la calle, el aire fresco me hizo el efecto de un bálsamo sobre una herida. Pero no era tan fuerte como me causaba el saber que había recibido una paliza y que no podría cobrar mis dólares.

Cuando doblé la esquina que venía hacia mí me chocó de Spanner.

Los reconocí inmediatamente. Comprendí que mi espectáculo había terminado.

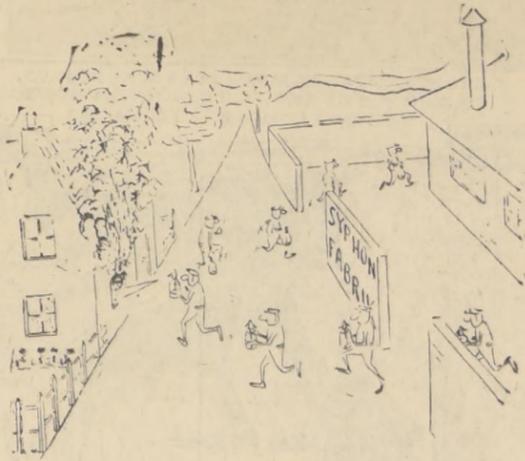
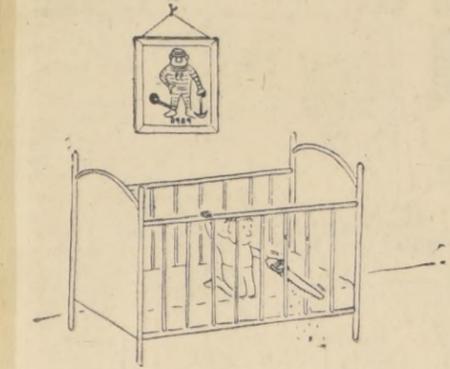
PERIQUITA
por ERNIE BUSHMILLER



Buen Humor



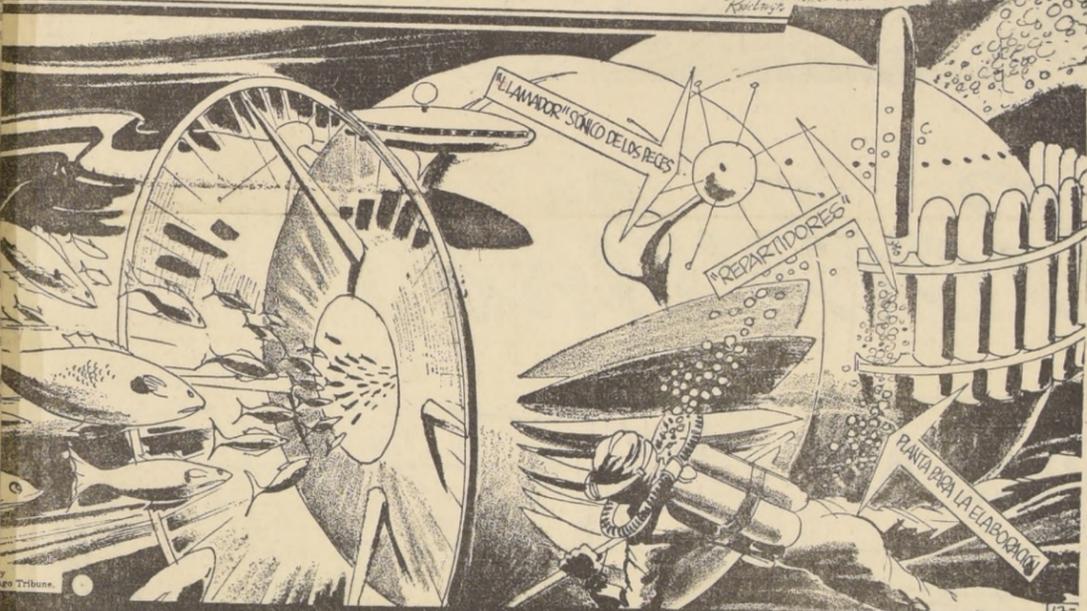
—Mi desarrollo se ha frustrado. Estaba experimentando ya la depresiva de daño, la kafkiana y la paralizante náusea vital cuando, de repente, me saqué...



—El chiquito hace las listas de sueldos, y el grandote, los documentos.

MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA

Por *Reynolds*



NEVAS FÁBRICAS DE CONSERVAS. — LA FUERZA ÚNICA OFRECE UN ABASTECIMIENTO ILIMITADO DE COMESTIBLE, REVOLUCIONANDO EL SISTEMA DE BARCOS TRANSPORTES. LOS EXPERTOS NUCLEARES PREDICAN UN SUBMARINO-TAMIZ, QUE ABSORBERA A LOS DEPÓSITOS, LOS PREPARARA, LOS PONDRÁ EN LATAS Y LOS TRANSPORTARÁ A OTROS BARCOS. PLANKTON Y OTRAS VIDAS MARINAS DE LOS SIETE MARES REPRESENTAN UNA ENORME CANTIDAD DE RESERVAS DE PROTEÍNAS PARA EL MUNDO. — EL PROBLEMA DE ALIMENTAR A LAS FUTURAS GENERACIONES PODRÁ RESOLVERSE CON ESTAS NUEVAS FÁBRICAS.

PALABRAS CRUZADAS

ORIZONTALES:

- Corteza exterior
- Oxido de hierro que atrae el hierro (PL)
- Ridiculizaba, hablaba con ironía
- Nota musical
- (San), célebre doctor de la Iglesia y escritor español (570-636)
- Pronombre personal
- Apocope de tono
- Contracción
- Poner lisa una cosa
- Una de las cámaras legislativas
- Vehículo, carruaje
- Arañidos
- Superior de un monasterio
- Entre los turcos, juez civil
- Cabello colgante y suelta
- Tubo o cañería
- Orilla de la calle, vereda (PL)
- De color rosa (Fem.)
- Artículo, pl.
- Apocope de santo
- Existe
- Masca, tritura los alimentos en la boca
- Pronombre personal
- (Cordillera), cadena de montañas en la península ibérica
- Dan asilo
- Sitio donde hay muchos huesos

VERTICALES:

- Dividir con un instrumento cortante
- Adv. de afirmación
- Prefijo que significa tres
- Gorra que usaban los soldados españoles
- Ave trepadora de México
- Levanto la bandera
- Gran extensión de agua salada
- Ciudad y puerto de Finlandia, a orillas del Báltico
- Simbolo del sodio (PL)
- Superficie de la tierra
- Muy distraído
- Dios de los vientos, hijo de Júpiter
- Hilo delgado y brillante producido por una oruga
- Lugar donde ponen sus huevos las gallinas (PL)
- Perjudiciales, nocivas
- Tener conocimiento de una cosa
- Ciudad de Turquía, a orillas del Selhún.
- Pieza que forma la proa de la nave (PL)
- Extraer una cosa de otra
- Musa que presidía la poesía
- Avanzar por el agua moviendo ciertas partes del cuerpo
- Espejura, formada por matorrales, zarzales y otros
- Repetición de un sonido (PL)
- Poemas del género lírico
- Sitio poblado de ranas
- Una, enlaza
- Daño, destrucción
- A actor
- Prep. que indica la falta de
- Hija de Cadmo y de Ar-

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15		12					16
17	18							19	
20		21	22	23	24	25	26		
27					28				
		29			30				
31	32				33			34	35
36					37				
38					39			40	
41		42	43	44	45	46	47	48	
		49						50	
51						52			

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

TERSO SEPARAR
ODIABA SONETO
NUMEROS ATAS
ACATARON MINA
PARA IR AIROL
AR ES ESTAR
S PROTESTAR C
ARTILO CA RO
ANTHO RA ODER
SOME FILOSOFO
OLER NATURAL
MAROMA SONAJA
ADIOSABA NONOS



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores; témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio. El dibujo; ya pintado; debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE

DIRECCION



EN AMERICA:

Alianza Para el Progreso Evitará Subversión Comunista

EX PRESIDENTES LLERAS CAMARGO Y KUBISTCHEK EXPONEN SUS PUNTOS DE VISTA

Subsecretario de la NU



DAVID VAUGHAN, Subsecretario de las Naciones Unidas, llegó ayer a esta capital, vía Jet de la Panagra. En Los Cerrillos fue recibido por el señor Gastón Wilson, Subdirector del Protocolo, y altos funcionarios de la Cancillería.

RIO DE JANEIRO, 2 (UPD).

El ex Presidente de Colombia Alberto Lleras Camargo declaró hoy que la Alianza para el Progreso es la única manera de combatir la subversión comunista en América Latina. Lleras Camargo calificó la Carta de Punta del Este, que creó la Alianza, como un "trascendental documento en la historia del hombre".

El ex Presidente de Colombia y el ex Presidente de Brasil Juscelino Kubitschek iniciaron hoy estudios para la "reformulación" de la Alianza para el Progreso. Lleras Camargo dijo, sin embargo, "nuestra labor es de estudio de la estructura de la Alianza, y no expresar opiniones sobre su presente sistema de administración es o no el más eficiente".

Agregó que la Alianza "tiene por fin combatir la miseria y la desesperación de nuestras clases. Si logra elevar las normas de vida, habrá conjurado la amenaza del comunismo en América Latina".

Siguió diciendo que tenía fe en el éxito de la misión que la Organización de los Estados Americanos (OEA) le encomendó a él y al ex Presidente Kubitschek.

"Me siento muy optimista respecto de nuestra misión y del eventual éxito de la Alianza para el Progreso. Estados Unidos está dando a América Latina gran respaldo en términos financieros y tecnológicos."

"El Presidente John F. Kennedy es el gran activador e iniciador de la Alianza y no tengo dudas de que juntos obtendremos éxito en nuestros esfuerzos."

"La Carta de Punta del Este es uno de los documentos más trascendentales en la historia del hombre. Jamás un grupo de naciones se habían agrupado en aras de su propio desarrollo económico y social—dijo—, agregando que el capital privado "tiene el papel preponderante en la Alianza".

Advirtió seguidamente: "Lo que necesitamos no es un torrente de dólares sino un programa cooperativo dirigido al autodesarrollo. El capital privado debe venir no sólo del extranjero."

(PASA A LA PAGINA 18)

Triunfal regreso de Betancourt



CARACAS.— Portando banderas de su país, el pueblo venezolano se dio cita en el aeropuerto para dar la bienvenida a su Presidente, Rómulo Betancourt, quien regresa de una triunfal gira por tres países americanos. El Jefe de Estado venezolano visitó Estados Unidos, México y República Dominicana.

Desalentador balance de la Conferencia sobre Desarme

GINEBRA, 2 (UPD).— William C. Foster, el jefe de la delegación norteamericana a la conferencia de desarme, informó hoy a Washington para el presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy sobre el "desalentador" aspecto de las negociaciones relacionadas con el tratado de proscripción de ensayos nucleares, estancadas nuevamente.

"En vista de la forma en que se desenvuelven las conversaciones por el momento, creo que yo podría ser más útil en Washington"—dijo Foster.

Dijo no saber cuándo vería al presidente Kennedy, pero se supone que será el próximo lunes. Probablemente la información sobre la retirada norteamericana de la Unión Soviética a negociar ese tratado salvo

en términos propios, según subrayó ayer el jefe de su delegación Semyon K. Tsarapkin.

"No hay mucho de nuevo de qué informar al presidente por el momento, pero desde luego le detallaré el curso de las negociaciones en la última semana",—dijo Foster.

"Desafortunadamente los soviéticos se muestran tan inflexibles como siempre en su negativa a tratar acerca de cualquier cosa que no sean números. En esta forma no es posible lograr progreso alguno. Estamos dispuestos a hablar de sistemas, tratamos de adelantar aquellos aspectos que a nuestro juicio deben de determinarse para poder llegar al tratado",—añadió.

que hacía como jefe colocó el pie derecho en forma de palanca, impidiéndolo, y extrayendo el revólver Colt calibre 22 lo encañonó, empujándolo hacia adentro. Fue llevado en esta forma hasta el interior, donde se encontraban sus amigos, y allí, armados los tres sujetos, uno con pistola automática y los otros con revólveres, les obligaron a levantarse y quedarse todos en la cocina, la cual estaba en la planta baja y da a un pequeño patio. Allí quedaron cuidándose los revólveres en mano, y el que escribía la pistola subió al dormitorio de Mimica.

VIOLENTO DESPERTAR Mimica continuó diciendo a nuestros reporteros que estaba muy profundamente dormido "con algo muy hermoso", cuando de pronto sintió que seca la atmósfera de su agradable descanso nocturno. El hombre, o mejor dicho, el jefe de la banda asaltante, ordenó levantarse. Mimica trató de colocarse los pantalones para vestirse, pero el "gangster" no se lo permitió, teniendo que abandonar la cama en paños menores y bajar en silencio, ante la exigencia del desconocido que le indicara dónde estaba la caja de seguridad, la que le ordenó abrir.

Una vez abierta la caja, el "jefe" sacó de ella y pasó a sus secuestrados dos anillos de oro con brillantes, tres pulseras y un prendedor de oro, un brazalete de platino, tres máquinas fotográficas, una cámara "Astra" y un revólver "Smith Wesson", dos relojes de pulsera de oro y tres mil escudos en dinero efectivo.

Finalizada esta labor de saqueo, que realizaron con abismante tranquilidad, sin nerviosismo ni inseguridad alguna, los maleantes encerraron a los cinco moradores de la solariega casa de la calle Hurtado Rodríguez en el baño, luego de despojarlos de sus billeteras, relojes, estilográficas, anillos y hasta un encendedor.

HUYEN EN EL SIMCA Antes de abandonar la casa asaltada los delincuentes exigieron a Mimica que les entregara las llaves del automóvil Simca 1960, color crema con capota roja de propiedad de Mimica, que estaba en el garage, y en él emprendieron la fuga.

El coche fue encontrado abandonado a las 10.40 horas de la mañana de ayer por Carabineros en la calle Ramón Angel Jara, a la altura para cerrar la puerta. Pero el

(PASA A LA PAGINA 18)

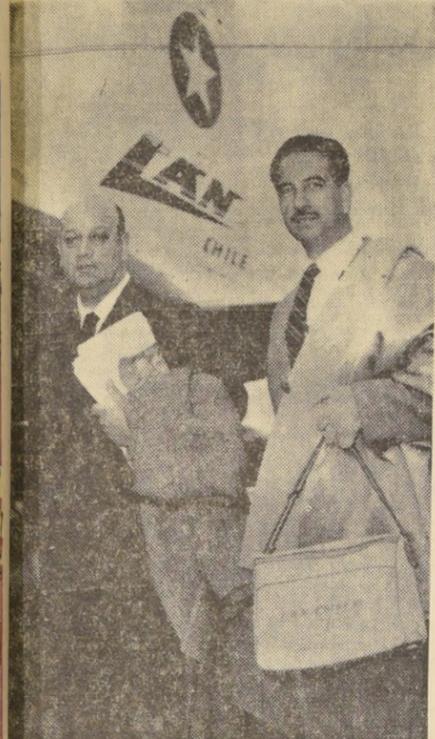
KHRUSHCHEV DEBE ELEGIR ENTRE SER CANDIDO O UN PICARO

TOKIO, 2 (UPD).— China Comunista volvió a atacar hoy al Primer Ministro Nikita S. Khrushchev al decir que sólo "los picaros o los cándidos" piensan que la lucha contra el capitalismo puede hacerse por otros medios, que no sean el de la guerra de clases. El ataque de hoy a Khrushchev, que figura en el tercer de una serie de artículos que está apareciendo en la revista "Bandera Roja" de Pekín, para enunciar la línea dura del comunismo chino, está dirigido como un ataque simultáneo a Palmiro Togliatti, el líder del comunismo italiano.

El artículo de hoy, que fue dado a conocer en transmisión de Radio Pekín captada en esta capital, dice, refiriéndose a Togliatti y "otros camaradas" que sus ideas no tienen nada de nuevo y que "son típicas del socialismo burgués que Marx y Engels rechazaron energicamente hace tanto tiempo".

(PASA A LA PAGINA 18)

Líderes radicales a P. Arenas



Punta Arenas viajó ayer el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, acompañado del senador Julio Durán Neumann, precandidato a la Presidencia de la República. Asistirán a proclamaciones de los candidatos a reidores de su partido en esa ciudad, y en Puerto Natales. La primera se dio a efecto anoche, con enorme éxito. En el grabado, los señores Rettig y Durán, momentos antes de tomar el avión en Los Cerrillos.

zonas productoras de la periferia de la capital visitará hoy Misión Californiana

Ayer se impusieron los expertos norteamericanos del desarrollo del Proyecto Aerofotogramétrico

on la visita efectuada en mañana de ayer, a las 9.30 a. M., al Proyecto Aerofotogramétrico, iniciaron sus actividades del día los integrantes de la Misión Californiana.

Posteriormente, una parte grupo de expertos norteamericanos se reunió con el jefe de esta Secretaría de Estado. El otro grupo se reunió con funcionarios chilenos en biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores con el fin de cambiar ideas sobre las visitas realizadas a las zonas del Norte Chico y del Sur del país.

PROGRAMA DE HOY Y MAÑANA

Los miembros de la Misión visitarán hoy las zonas productoras de los alrededores de la ciudad, acompañados por el jefe de Agricultura y ex-comisionados de la provincia Aconcagua, invitados por la Sociedad Nacional de Agricultura.

En esta región recorrerán el fundo "Santa Teresa", los fundos de Colunquén, el fundo "San José" y la hacienda "Ilupé". Visitarán asimismo las zonas de "Lo Calvo" y "Esteban" y la Misión Agrícola "Baburiza". Durante el día se efectuará en

la Fundación, el vicepresidente de la Sociedad Nacional de Agricultura dará a conocer materias relacionadas con la agricultura nacional y los progresos en el desarrollo técnico. También emitirán ideas al respecto dirigentes de las agrupaciones agrícolas de Aconcagua, de los productores de semillas y de los fruticultores.

INTENSA LABOR CUMPLIDA

Después de recorrer más de dos mil quinientos kilómetros de nuestro país, ayer permaneció en Santiago, aunque celebró reuniones de trabajo, la Misión del Estado de California que se encuentra desde el lunes último en Chile. Su visita tiene por objeto estudiar en el terreno mismo los rubros hacia los cuales se vacilará la ayuda que aquel Estado prestará a nuestro país en base a los programas de la Alianza para el Progreso. Esta medida, la primera en su género en América Latina, ha sido recibida por las autoridades, tanto de Gobierno como de provincia—de acuerdo a lo expresado por sus representantes y los órganos de prensa—con general complacencia y amplio espíritu de confianza en la pronta materialización de los propósitos que la justifican.

Como se sabe, dicha delegación está presidida por el señor Hugh Fisher e integrada por Richard Kline, William Kurth, Daniel Luevano, Maurice Petersen, Lionel Steinberg, Earl Warren, Ralph Richardson, William Rogers y Milo Cox, todos ellos técnicos y altos personaleros de aquel Estado norteamericano. En Chile ha encabezado el grupo el Ministro de Agricultura, señor Orlando Sandoval V., a quien acompaña un grupo de técnicos de los Servicios dependientes de su Cartera y del Ministerio de Obras Públicas.

El primer viaje se efectuó el miércoles 27 a La Serena. Los visitantes pudieron observar la similitud de la topografía, calidad de los suelos y clima con algunas zonas de California, que presenta el Norte Chico. Como principales aspiraciones se plantearon: riego, para lo cual se necesita la construcción de tranques y mejoramiento de los sistemas de distribución del agua; la construcción de un Centro Regional de Investigación Agropecuaria y levantamiento de un inventario de los recursos hidráulicos.

El segundo viaje abarcó la provincia de Cautín, que tiene una superficie territorial de 1.837.000 hectáreas de las cuales se explota el 77 por ciento (1.416.000 Hás.) Esta superficie en explotación, a su vez, está dividida en 15.363 propiedades. Entretanto, la superficie agrícola alcanza a 1.322.000 hectáreas, habiendo un 65 por ciento de tierra estéril. El principal rubro agrícola es el trigo, cuya producción en la temporada 1962-1963 llega a 2.324.00 quintales con un rendimiento de 14 qq. por hectárea. Luego le sigue la cebada con 828.800 quintales y la avena con 470.700 quintales métricos, ambas con un rendimiento de nueve quintales por hectárea. En chacarera el principal rubro es el frejol, cuya cosecha arrojó 10 mil 500 quintales. En otros rubros cabe destacar el raps que produjo 288.000 quintales con un rendimiento de 12 qq. por hectárea y la betarraga sacarina con un total de 11.550 quintales y 21 toneladas por hectárea.

En ganadería la producción de esa provincia alcanza a \$ 18.680.000 en bovinos (50 mil cabezas), ovinos (140.000 cabezas) y leche (cuarenta millones de litros), todo el año.

El primer viaje se efectuó el miércoles 27 a La Serena. Los visitantes pudieron observar la similitud de la topografía, calidad de los suelos y clima con algunas zonas de California, que presenta el Norte Chico. Como principales aspiraciones se plantearon: riego, para lo cual se necesita la construcción de tranques y mejoramiento de los sistemas de distribución del agua; la construcción de un Centro Regional de Investigación Agropecuaria y levantamiento de un inventario de los recursos hidráulicos.

El segundo viaje abarcó la provincia de Cautín, que tiene una superficie territorial de 1.837.000 hectáreas de las cuales se explota el 77 por ciento (1.416.000 Hás.) Esta superficie en explotación, a su vez, está dividida en 15.363 propiedades. Entretanto, la superficie agrícola alcanza a 1.322.000 hectáreas, habiendo un 65 por ciento de tierra estéril. El principal rubro agrícola es el trigo, cuya producción en la temporada 1962-1963 llega a 2.324.00 quintales con un rendimiento de 14 qq. por hectárea. Luego le sigue la cebada con 828.800 quintales y la avena con 470.700 quintales métricos, ambas con un rendimiento de nueve quintales por hectárea. En chacarera el principal rubro es el frejol, cuya cosecha arrojó 10 mil 500 quintales. En otros rubros cabe destacar el raps que produjo 288.000 quintales con un rendimiento de 12 qq. por hectárea y la betarraga sacarina con un total de 11.550 quintales y 21 toneladas por hectárea.

En ganadería la producción de esa provincia alcanza a \$ 18.680.000 en bovinos (50 mil cabezas), ovinos (140.000 cabezas) y leche (cuarenta millones de litros), todo el año.

En síntesis, y agregando a lo anterior las industrias menores, la producción agropecuaria de la provincia de Cautín alcanza a \$ 58.270.650, de acuerdo a los trabajos presentados por el Ministerio de Agricultura a los miembros de la Misión visitante.

LAS REDUCCIONES INDIGENAS

Durante esta gira, sin duda que las reducciones indígenas (hay 183.609 aborígenes en esta jurisdicción que tienen 350 mil hectáreas, de las cuales, doscientas mil son agrícolas), fueron la principal atracción. La sencillez y el idioma de los visitantes llamaron la atención de los araucanos. Entre las muchas anécdotas cabe anotar aquella expresión de una vieja araucana, cuando Mr. Hugh Fisher observaba al trigo que habían cosechado gracias al Programa de Créditos Supervisados que el Instituto de Desarrollo Agropecuario aplica en ese sector.

Que grande ese huanca...! expresó. Luego, por medio del intérprete señor Rolando Stein, (PASA A LA PAGINA 18)

Expertos californianos en el Sur



Durante la visita que la Misión californiana realizó a la provincia de Nuble, los expertos norteamericanos presenciaron interesantes experiencias. El grabado corresponde a una escena en que aparecen el Intendente de Nuble, Gonzalo Gazzari; el jefe de la Misión, Hugh Fisher, y el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, observando el funcionamiento de la maquinaria que hace los análisis de permeabilidad del terreno para la construcción del Tranque de Dilliguín.

Derrumbe de una Escuela causó la muerte a tres niños españoles

HAY OTROS 28 PEQUEÑOS HERIDOS, TRES DE ELLOS MUY GRAVES

SEVILLA, 2 (UPD).— El techo y una pared de una elegante escuela católica se derrumbaron hoy sobre cuarenta pequeños alumnos, dando muerte a tres de ellos e hiriendo a otros 28, tres de los cuales están graves.

Los niños, cuya edad oscila entre los tres y los siete años, estaban a punto de abandonar el colegio del Santo Ángel Guardián cuando se produjo la tragedia.

Las autoridades creen que las últimas lluvias torrencia-

les—que provocaron inundaciones en esta región—acabaron los cimientos del edificio, y que ello fue la causa del derrumbe. Los bomberos concurren rápidamente al lugar del desastre para cerrar la puerta. Pero el

(PASA A LA PAGINA 15)

INTENSA ACTIVIDAD DESARROLLARA LA SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO MUSICAL

En reciente asamblea realizada en el Teatro Talía, la Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical, que efectuó la temporada de ópera del año pasado en el Teatro Municipal, se eligió el nuevo directorio de esta entidad, que quedó constituido de la siguiente manera:

Presidente, don Oscar Saavedra; vicepresidente, don Humberto Neveu; secretario general, don Luis Enrique Poblete; secretario, don Alfonso Cahán; tesorero, don Sergio Lira; profesores, don Horacio Vignaux; director artístico, don Florencio Zanetti; y directores, don Lina Santelices, y los señores Enrique Tagle, Renato Salvati y Domingo Pacci.

ALIANZA... (DE LA PAGINA 17)

El señor Saavedra recuerda al respecto, que en sus dos años de existencia, la Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical ha efectuado diversas temporadas con elementos nacionales y algunos extranjeros que han constituido verdaderos éxitos artísticos en el Teatro Municipal. "Carlos Carola", de la SATCH, y en provincias, donde se ha llegado con grandes sacrificios, y que el año pasado con una modesta subvención municipal efectuó en nuestro primer colegio una breve temporada de seis óperas, una de ellas chilena, que obtuvo un éxito sin precedentes.

Dijo, asimismo, que su labor será de amplia difusión, para lo cual ya se están preparando conciertos líricos de diversos elementos nacionales y desconocidos, y que constituyen verdaderos valores operáticos chilenos. Estos conciertos se darán en los barrios y en entidades gremiales, y aún en provincias, como un anticipo de futuras temporadas de ópera que hagan revivir las épocas de oro del máximo arte musical en nuestro país.

Periodista de EE. UU. en Chile

Llegó a Santiago el periodista norteamericano Kenneth Mac Donald, Director del diario "Des Moines Register Tribune", de Iowa, y miembro del Directorio de The Associated Press. Viaja acompañado de su esposa. Fue recibido por ejecutivos de la AP y periodistas de diarios santiaguinos.

Alambres de púas serán retirados de prados y jardines de Santiago



Amplio apoyo de la primera autoridad comunal de Santiago y de Quinta Normal encontró nuestra campaña "En Defensa de los Niños"

El año pasado —añadió— para la parada militar, a la Municipalidad le costó la suma de 30.000 escudos aproximadamente, la reposición de los daños causados en el Parque de los Pastos, árboles, escaños, etc.

Al consultarse si era posible el cierre del Parque, que se mantendría abierto durante los días de semana hasta ciertas horas de la noche, dijo que era materialmente imposible, ya que esta obra costaría alrededor de 300.000 escudos, según los estudios realizados con tal objeto.

QUINTA NORMAL TAMBIEN REEMPLAZARA ESTE SISTEMA

Por su parte, la Alcaldesa de la comuna de Quinta Normal, Berta Fuentes, dijo: "En primer lugar, quisiera sinceramente a LA NACION, su campaña es de honda sentido humano y de bien general. ¿Qué podría responder a las preguntas que no fuera lo que verdaderamente siento? Desde ya puedo informarle que mañana...

EN LA MONEDA: EL JUEVES LLEGARA LORD LOUIS MOUNTBATTEN

El viernes lo recibirán el Presidente de la República y el Canciller. El jueves próximo llegará a la capital, en visita oficial de cuatro días, el Jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas de Gran Bretaña, Lord Louis Mountbatten. El viernes será recibido por el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, para viajar luego a Valparaíso. La información fue confirmada en la Cancillería.

Medicina curativa para empleados particulares

El vicepresidente del Servicio Médico Nacional de Empleados, Enrique Cuadra Gasmuri, visitó ayer al Ministro del Interior para cambiar ideas sobre el proyecto que establece los beneficios de la Medicina Curativa para los empleados particulares.

Encasillamiento del SNS se trató en Interior

El encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud fue tratado extensamente en la Moneda, ayer. Los Ministros de Interior, Salud y Hacienda se reunieron en el despacho del primero para considerar materias relacionadas con ese servicio, y en especial el encasillamiento. Se conversó sobre el pago de sueldos vitales, financiamiento de adquisiciones de leche y otros productos.

ZONAS PRODUCTORAS... (De la Pág. 17)

El señor Fisher le contestó que si bien ellos son más bajos... Ustedes son más anchos... Como no le entenderá la indígena, agregó: No le entienda... Estamos iguales... Yo tampoco a usted... En embargo, se encontraron con un intendente alemán (Oscar Schleyer), el presidente de la Sociedad de Fomento Agrícola de la misma descendencia (Victor Reichert) y un Alcalde netamente chileno (Carlos González). Pero durante la comida que les ofreció SOFO, habló en castellano el señor Reichert y luego los tradujo al inglés, a la letra, el miembro de esa institución, señor Wilfredo Cooper. Allí, entre otras cosas, se expresó: "Nos place confrontar ahora el resultado de estas afinidades y simpatías comunes a través de nuestra grata visita de terminada por una iniciativa del Gobierno del Presidente Kennedy, de común acuerdo con el Estado de California, con el objeto de dar asistencia técnica y educacional a Chile en el campo del desarrollo agrícola, en lo que se ha dado en llamar 'el movimiento precursor de un revolucionario enfoque de pueblo a pueblo...'

TERCERA ETAPA

La declaración del señor Hugo Fisher, durante el acto oficial celebrado en la Cancillería en el sentido de que trabajarían veinte horas diarias, tuvo plena confirmación. Tan pronto se terminaba el almuerzo, a las camionetas, para, de regreso, subir al avión y continuar la jira. Solo así, se pudo cumplir el programa que previamente habían trazado las autoridades respectivas, Y la Misión Californiana y el Ministro de Agricultura, señor Sandoval, han sabido valorar este esfuerzo y, por lo mismo, no han desperdiciado el tiempo.

DIRECTOR DE GREAT PLAINS INC. PARA AMERICA LATINA, EN

Se encuentra en nuestro país el señor Harlan S. Parkinson, Director para América Latina de Great Plains Wheat, Inc., quien llegó acompañado de su esposa. El señor Parkinson cumplirá en Chile la misión de formalizar las actividades de la institución que representa ante autoridades, instituciones gubernamentales y fuentes productoras, en orden a propugnar programas de ayuda técnica y de desarrollo socio-económico del país, con el aumento de niveles de la población.

DERRUMBE... (De la Pág. 17)

La noticia de la tragedia circuló rápidamente por la ciudad y numerosos familiares de los pequeños se congregaron en las cercanías del colegio, haciendo más difíciles las tareas de los bomberos. Los niños heridos fueron colocados en ambulancias que escoltadas por jeeps los llevaron a hospitales sevillanos, donde se les dio la primera asistencia médica. Este derrumbe es el segundo de desastre que affige a Sevilla en el transcurso del año. Las peores inundaciones de la historia de la región barrierocho provincia andaluza el mes pasado, dejando un saldo de 18 muertos y más de 18.000 personas sin hogar.

La casa de los PIJAMAS

Para los colegiales tenemos el más variado surtido en batas y pijamas —Somos fabricantes—

HUERFANOS 1165

BACHILLERATO DE JULIO

Asegúrese de un exitoso resultado

Perfeccionamiento y orientación de las materias en todas las menciones. Cursos individuales y colectivos. Los cursos colectivos se componen de 8 alumnos por sala. Destacados profesores de Estado y en actual servicio en Liceos, Institutos y Universidades dictan las clases. Confortable y cómodo local. Material didáctico moderno. Matrícula estrictamente limitada.

Informes y matrícula en la Secretaría General del

INDESCU

AVDA. GRAL BULNES 169 OFIC. 805 FONO 65330 - CASILLA 13933 SANTIAGO

Individualizado... (De la Pág. 17)

el otro argentino, el jefe y el tercero, de ascendencia árabe. El primero vestía un terno azul, es moreno, cabello liso, 1,90 de altura y aproximadamente de unos 35 años de edad. El otro, el presumiblemente chileno, vestía traje plomo rayado, es delgado, moreno, pelo crespo, un poco más bajo que el anterior. El jefe de los pistoleros vestía un traje café, es algo obeso, blanco, cabello claro, más o menos 1,70 de estatura y unos 35 años de edad.

SOSPECHOSOS DETENIDOS

Cinco horas después de iniciadas las pesquisas, la Brigada Móvil se mostró optimista. Seis sospechosos fueron llevados al Cuartel de General Mackenna, siendo interrogados en presencia de Mimica y sus amigos asaltados. Uno de estos últimos quedó detenido, pero no se retuvo su nombre. Habría incurrido en contradicciones.

Se ha establecido un severo control en los caminos de salida de la capital y los expertos de la Policía Técnica confacionaron ayer mismo tres retratos hablados, los que permitirían identificar a los asaltantes.

Khrushchev... (DE LA PAGINA 17)

Lo básico es que hay que apilar el aparato de la dictadura de la burguesía para reemplazarlo con el aparato de la dictadura del proletariado.

Citando una declaración de Togliatti en el sentido de que el "socialismo" se podría establecer en Italia dentro de la Constitución, el artículo dice:

"Solo los pícaros o los cándidos pueden pensar que el proletariado esté en posesión de lograr una mayoría en elecciones realizadas bajo el yugo de la burguesía. Haber dicho tal cosa es el colmo de la locura o de la hipocresía."

TELEVISION

U. CATOLICA - CANAL 13

10.00 Dibujos Animados

19.30 Show del Tío Alejandro. Amenedas, con Alejandro M. Talento.

20.00 Cinerama, con Jorge Leiva.

20.15 Show del Canal 13.

20.30 Gustavo Aguirre y el Deporte.

20.45 Show del Canal 13, continuación.

21.30 Cine

21.45 Tele teatro: "El Fumador de Píasa", de Martín Gaitan.

TELEVISORES GELOSOS

DESDE \$100.- MENSUALES

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" VISION TOTAL

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO • ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO: **TELEMUNDI**

DISTRIBUIDORES GENERALES: **Bonacic y Caro Ltda.**

MAC-IVER 191-CAS. 7749 FONDO 51776 M. AUXILIADORA 927 PARAD. 6°/G. AV.

Padres y Apoderados CASA JACOB

Les ofrece la mejor oportunidad de adquirir, a precios de fábrica, el más amplio surtido en CALZETINES - MEDIAS y SOQUETES en todos los tipos, para colegiales. Además, amplio stock en ropa interior.

RECUERDE QUE NUESTROS PRECIOS SON LOS MAS BAJOS

San Alfonso 55 y Alameda 853 local 8

Estacion Central galeria Emperador

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DIRECCION DE PAVIMENTACION

PROPUESTAS PUBLICAS

Llámesa a Propuestas Públicas Pavimentación de calzada de Avenida Encalada, entre Vergara y Exposición.

Los antecedentes se pueden adquirir en la Sección Estudios y Precios de la Dirección, Valentín Letelier N.º 13, entre 14.30 a 18 horas.

Las Propuestas se presentarán el 14 de marzo de 1963, a las 16.30 horas en el Salón Rojo de la Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.º piso.

SALVADOR FERNANDEZ F.
Tesorero Municipal Subrogante

Se pavimentarán calles de Porvenir y Puerto Natales

El Ministerio de Obras Públicas destinó la suma de 301 mil 581 escudos 20 centésimos para la pavimentación de dieciséis calles de Puerto Natales y Porvenir, provincia de Magallanes.

NUOVO GERENTE DESIGNARON EN LA COMPAÑIA CHILENA DE TELEFONOS

El cargo recayó en el señor Benjamin Holmes, en reemplazo de don Demetrio Peña, que renunció.

EXAMENES Y MATRICULAS

Damos a conocer las fechas de exámenes de repetición, matrícula e iniciación del año escolar y vacantes de los establecimientos educacionales siguientes:

LICEO N.º 7 DE NIÑAS — EXAMENES DE REPETICION. MARZO DE 1963.
Marzo 4, 8.10 horas. 1.º, 2.º y 3.º Año de Humanidades, Matemáticas, 4.º, 5.º y 6.º. Biología; 1.º a 6.º. Art. Plásticas; Preparatoria, todos los ramos y admisión.

EXAMENES DE REPETICION EN COLEGIOS PARTICULARES, PRIVADOS Y MADUREZ
Lunes 4, 14.30 horas. 1.º a 6.º Año de Humanidades, Castellano; 1.º a 6.º. Ed. Física; 1.º a 4.º. Ed. para el Hogar; 1.º a 6.º. Art. Plásticas.

LICEO N.º 3 DE HOMBRES — EXAMENES DE REPETICION — PARA ALUMNOS DEL LICEO DE PRIMERO A SEXTO AÑO DE HUMANIDADES
Mañana lunes cuatro de marzo: A las 8 horas: Castellano, 10 horas: Filosofía, 14.30 horas: Historia, Educación Cívica y Economía Política e Historia de Chile.

LICEO N.º 13 DE NIÑAS — EXAMENES DE REPETICION DEL LICEO
Lunes 4 de marzo, 8 horas: Francés, Química, Biología, Historia y Artes Plásticas.

COLEGIOS PARTICULARES
Lunes 4 de marzo, 14.30 horas: Matemáticas, Física, Educación Física, Educación Musical y Francés.

LICEO N.º 6 DE NIÑAS — EXAMENES DE REPETICION
Lunes 4 de marzo: Castellano, Estudios Sociales, Filosofía, Inglés, Educación Cívica, Economía Política, Historia de Chile, Historia de la Civilización, Geografía General, Literaturas, Gramática y Composición y Raíces Griegas y Latinas.

EXAMENES DE REPETICION DE COLEGIOS PARTICULARES
Martes 5 de marzo: Exámenes orales de 1.º Ciclo Grupo A y 2.º ciclo Grupo B. Jueves 7: Exámenes escritos. Sábado 9: Exámenes orales de primer ciclo Grupo B y segundo Grupo A.

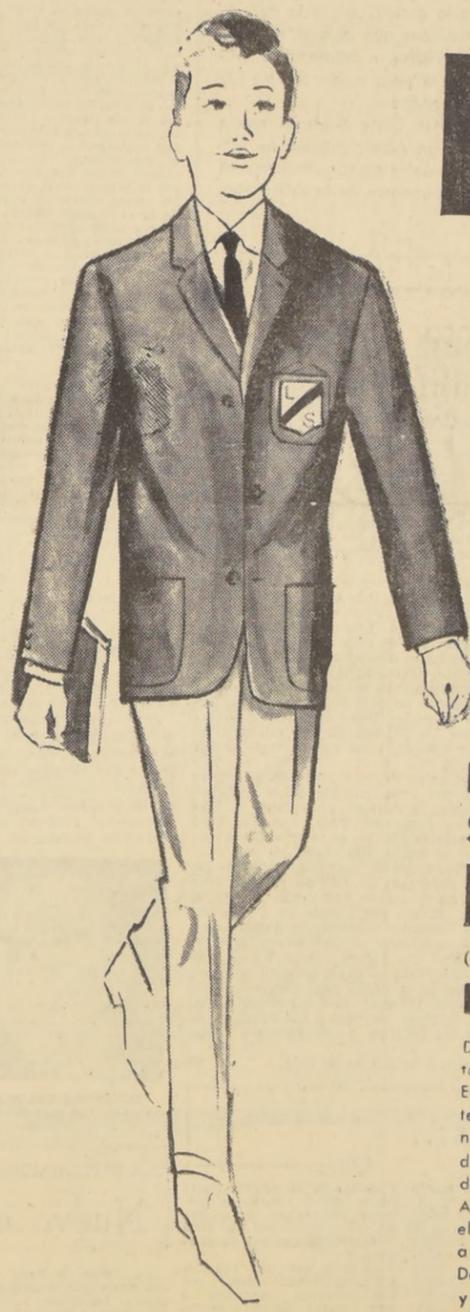
EXAMENES LICEO NOCTURNO FEMENINO N.º 3
Martes 5 de marzo: Exámenes escritos. Miércoles 6: Exámenes orales de primer ciclo Grupo A y segundo ciclo Grupo B. Viernes 8: Exámenes escritos. Lunes 11: Exámenes orales de primer ciclo Grupo B y segundo ciclo Grupo A.

UNIFORMES

PUEDEN SER SUYOS

E° 100 MIL PESOS

DIARIOS





UNIFORMES que son realizados en nuestra propia fábrica ubicada en Lord Cochrane 348, donde también se atiende al público y están hechos como si fueran de medida.

UNIFORMES para todos los colegios, para todas las edades.

Y RECUERDE QUE, LA ETIQUETA DE LOS GOBELINOS, ES SIGNO DE BUEN GUSTO Y UD. COMPROBARA CON SATISFACCION QUE EN NINGUN CASO LE CUESTA MAS.

PUEDEN SER SUYOS E° 100 MIL PESOS DIARIOS

Diariamente del 4 al 30 de Marzo, todo comprador de Uniforme o Equipo Escolar en LOS GOBELINOS, tendrá derecho a un cupon numerado, que llenado con los datos del interesado, deberá depositarlo en la ALCANCIA ESCOLAR instalada en el SEGUNDO PISO. Diariamente a las 12 horas ante el Notario Don LUIS AZOCAR ALVAREZ y público en general, se efectuará el sorteo de las boletas correspondientes al día anterior y la ganadora obtendrá un CHEQUE POR CIENTO ESCUDOS.

(CIENT MIL PESOS)

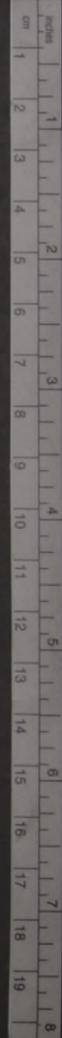
Todos los días se dará a conocer por la prensa el nombre de la persona ganadora, o objeto de que esta pueda retirar en LOS GOBELINOS su premio.

Los Gobelinos

M.R.

DEPARTAMENTO: NIÑAS Y NIÑOS SEGUNDO PISO.

UNTB...
Canciller...
de...
lencia...
tor...
Telegr...
ala, y...
os, se...
secretar...
continú...
medidas...
evitar...
del term...
un tipo...
de Bol...
na salid...
no de...
Bernad...
que se...
telegr...
Bolivia...
cónsul...
en el cu...
ocar la...
la Día...
no alto...
no esa...
de...
Estad...
legram...
entáne...
la Just...
Pág...
e, sub...
do: con...
Punilla...
fin de...
Jo-rigo...
de 53...
ue es la...
d públi...
para...
poblaci...
se calc...
abitantes...
ia a 350...
centaje...
8 por...
DE RI...
no ha...
ningun...
parte...
o y 3.º...
ni resp...
adapta...
ayuda...
ón que...
ue falta...
studios...
alidad...
la capa...
es chile...
do muy...
se lo...
Agricult...
Sandow...
ambien...
ad y añ...
exterio...
partes...
intermed...
ner, la...
papas...
res par...
an neces...
dar lue...
finitiva...
to, du...
hegado...
a, hay...
o y el...
simpatía...
sus inte...
a tod...
ales ha...
la más...
l campe...
AINS...
A, EN...
ico de...
niveles...
l. Lo...
arlan...
o por...
stitucio...
rabado...
ector...
Trigo...
ndo P...
ra Am...
jains W...
BLIC...
licas...
venida...
Expo...
en ad...
os de...
13, d...
arán...
15.30...
alidad...
so...
EZ F...
brogante



Buen servicio



APUNTES DE UN ESCOLAR:

Salamandras congeladas

He recibido varias cartas de lectores preguntándome que diablos me sucedió el domingo pasado...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Para más remate a los dos días salió en el diario un comentario de Moscú...

Nuestra Justicia

Es profundamente satisfactorio para la opinión pública recoger las expresiones vertidas por el presidente de la Excelentísima Corte Suprema...

No es preciso agregar comentarios para dar expresión a la tácita aprobación de la ciudadanía...

Debe señalarse —por que así se desprende de la oración en comentario— que a este satisfactorio resultado han contribuido las reformas de nuestra legislación penal y procesal...

En materia de reformas para el futuro, ha señalado el presidente de la Corte Suprema el proyecto de modificación de nuestro Código de Procedimiento Civil...

En materia penal, señaló dos iniciativas de reformas que esperan la sanción legislativa: la que aumenta el rigor de la pena del delito de sustracción o secuestro de menores...

Del más alto interés fueron otras cuestiones que abordó el señor Fontecilla, sea para propiciar una reforma tendiente a convertir la gracia del indulto en un derecho del individuo...

En suma, el discurso del presidente de la Corte Suprema revela cómo las altas autoridades encargadas de nuestra Administración de Justicia participan en la tarea de operar fundamentales transformaciones en la organización jurídica y social del país...

Ovalle, Zona Piloto para la Misión de California

Por DAVID CARRIZO CASTRO (Ingeniero Agrónomo)

El Estado de California, desde el punto de vista agrícola, es el más importante de los Estados de Norteamérica...

Ovalle es el departamento de la provincia de Coquimbo que, por su extensión, ubicación, clima y obras artificiales de riego...

Su clima y suelo permiten producir la mejor fruta de Chile, uvas, paltas, lucumas, etc.; hortalizas de altos precios...

Los vinos generosos, jerez, aguardiente, coñac y pisco, sobresalen por sus notables condiciones, que le imprimen el clima luminoso y el suelo rico en cal y minerales...

La alfalfa y las forrajeras de semillero constituyen la base de una ganadería lechera que produce la mejor manteca del país...

Es el departamento de Chile que ha recibido la cuota más alta de obras para regularizar el riego artificial...

Es el único departamento de esta provincia que tiene planificada su agricultura, plan ambicioso formulado el año 1956...

El Presidente Kennedy, a través de su audaz Programa de Alianza para el Progreso, ha permitido que llegue a nuestro país la Misión del Estado de California...

Ovalle, 2 de marzo de 1963.

El diario "Clarín", utilizando la famosa escopeta de Ambrosio, en su editorial de ayer pretendió matar dos pájaros de un tiro...

El diario "Clarín", utilizando la famosa escopeta de Ambrosio, en su editorial de ayer pretendió matar dos pájaros de un tiro...

man que si fus elegida diputada del Partido Radical, ahora que lo abandona lo miento que poder hacer sería de dejar su diputación y renunciar a la no despreciable suma de más de veinte millones de pesos...

Ha hecho bien, porque a pesar de sus reiteradas declaraciones de amor a su doctrina y de los sentimentales y emocionados recuerdos de su señor padre, no ha conseguido vencer a nadie de la sinceridad de sus actuales convicciones...

Entretanto, dirigentes y bases radicales han tomado las cosas con manifiesta indiferencia. Al parecer, las cosas están bastante previstas e iban a producirse de una u otra manera, pero con resultados idénticos...

Francisco Bulnes Sanfuentes, presidente del Partido Conservador, dirigió un manifiesto al país, muchos de cuyos conceptos se conjugaban con el pensamiento del Frente Democrático...

"Nosotros (los conservadores) —dijo, por ejemplo— queremos la revolución de ningún color porque bien sabemos que en las revoluciones sucumben indiscriminadamente las cosas malas y las buenas, las que deben suprimirse y las que deben preservarse. Nosotros —agregó— deseamos la "evolución" una evolución rápida, energética, audaz en muchos casos, pero hecha con orden, con método y con firme sujeción a la realidad nacional...

El senador Bulnes analizó luego la posición conservadora desde diversos puntos de vista; la obra desarrollada por el actual Gobierno y los partidos del Frente Democrático, y expresó que "la gigantesca tarea que toca cumplir a éste en beneficio del pueblo de Chile, exige que sus integrantes se...

Un llamado al patriotismo de todos los chilenos hizo el jueves recién pasado el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, a fin de lograr efectivamente una estabilización a un nuevo nivel de precios...

El llamamiento fue irónicamente comentado por la prensa de Oposición, consciente del peligro que significa para sus intereses electorales el éxito de las medidas adoptadas...

Porque, como muy bien lo expresara el Ministro Escobar Cerda, "la estabilización no es sólo responsabilidad de un hombre, ni de un grupo de hombres, ni siquiera del Gobierno de la República. En un régimen democrático, como el que felizmente regula nuestras relaciones, todos tenemos una cuota de responsabilidad...

La prensa de París destaca y su desarrollo industrial. Pronto llegará a Madrid el Subsecretario de Defensa norteamericano Rosewell Knaptrak...

Los últimos acontecimientos nos comprueban el interés de Francia en un acercamiento definitivo con España. La idea de este acercamiento data de 1964...

Es indudable que en todas estas casi imprevisibles circunstancias, España tiene todas las cartas en su mano y la pone en el primer plano de la actualidad internacional...

Hasta se ha llegado a hablar de un eje Bonn-París-Madrid. La reciente visita del Jefe del Estado Mayor francés, general Ailleret, es por demás sugestiva y seguramente habrán llegado a acuerdos trascendentales para ambos países...

Mientras tanto el nuevo enfoque político del Presidente francés ha sacudido a Occidente y pone en Washington, dentro de otras de sus gravísimas preocupaciones, casi un estado de histeria. La situación de Cuba no está aún resuelta y lleva de inquietud a los norteamericanos...

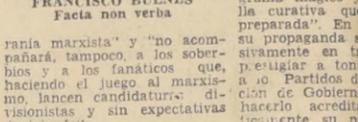
Los franceses consideran a las cosas muy seriamente, habrían tenido que discutir con Rusia, como como Estados Unidos, para como como Estados Unidos, para como como Estados Unidos, para como como Estados Unidos...

La reintegración de Europa es un desafío, demasiado es un desafío...

La reintegración de Europa es un desafío, demasiado es un desafío...

La reintegración de Europa es un desafío, demasiado es un desafío...

La reintegración de Europa es un desafío, demasiado es un desafío...



FRANCISCO BULNES. Facia non verba.



MINISTRO ESCOBAR. Claridad meridiana.

LA INTEGRACION ECONOMICA EUROPEA: Nuevo enfoque político de Francia

El Embajador de Francia en Madrid, M. de la Tournelle, ha sido el eficaz artífice de este acercamiento. Luego el contacto epistolar entre los dos Jefes de Estado y la mutua estimación que se dispensan, han traído por consecuencia las visitas que recientemente se han realizado y que tanta repercusión han tenido en Europa y los Estados Unidos...

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Vecinos exaltan la labor del regidor Ramón Alarcón

En la residencia del distinguido vecino de la Cuarta Comuna de Santiago, don Héctor Lizaola, anoche se llevó a efecto una significativa manifestación de aprecio y adhesión al regidor Ramón Alarcón Díaz.

Ante más de un centenar de vecinos, los residentes de la calle Recreo agradecieron al regidor Alarcón la pavimentación de la calzada, obra que reclamaba desde hacía largos años, y que sólo fue lograda mediante la eficaz intervención del distinguido edil.

Den apoyo radical para la revalorización de Pensiones

El proyecto cumple su segundo trámite constitucional en el Senado

El señor Fernando Miranda, presidente de la Comisión Nacional de Pensiones, asamblea nacional del Partido Radical, en representación de la provincia de Valparaíso, se reunió con el jefe del Comité de Senadores Radicales, don Ulises Alfaro, pidiéndole una preocupación por el problema de la revalorización de Pensiones, ya aprobado por la Cámara de Diputados.

Se funden facsimiles de cedulas que se votara el 7 de abril

Elaboración de los facsimiles de las cedulas a utilizarse en las ciudades cabeceras de provincias y en el Primer Distrito de Santiago, pero ellos serán impresos en los primeros días de la próxima semana.

Jornadas Pedagógicas para profesores particulares

El especial relieve adquirirán las Jornadas Pedagógicas para profesores particulares, que se efectuarán en Santia- go, Valparaíso, Concepción y otras importantes ciudades del país.

Fortizarán asistencia técnica jurídica de las cooperativas

El curso de la próxima semana conocerá el Presidente de la República el proyecto de reestructura de la Dirección de Industrias y Comercio y darle mayor dinamismo a las actividades de esta entidad.

LA CAMPAÑA DE LOS CANDIDATOS

RAFAEL SENORET.— Fue proclamado por la 13a. Asamblea del Partido Radical (Plaza Bogotá). Acudió con su Comandante y fue largamente aplaudido por un numeroso público asistente.

MARIO MATUS.— Su Comandante cita para mañana, a las 20 horas, en Catedral 1111

RUBEN FERNANDEZ.— Quedó inaugurada, en Recoleta 336, la secretaria de su campaña correspondiente a la Sexta Comuna. Está a cargo de la señorita Patricia Maldonado.

PROVIDENCIA.— El Directorio Comunal del Partido Conservador ha citado para mañana a los candidatos Elvira Matte de Lira, Gustavo de la Cerda Plaza, Emeterio Larrain Bunster, Juan Salvo Bravo y Arturo Gardeweg Lacourt.

SAN MIGUEL.— Con un acto a realizarse hoy, a las 11 horas, en Euclides 1141, Paradero 2, de la Gran Avenida, el Comando Electoral Radical de San Miguel inicia el programa de proclamaciones de sus candidatos a regidores. Estos son: Guido Macchavello, Nicolás Viveros, Hugo Ortiz y Nelson Alvar.

En el acto de hoy harán uso de la palabra el vicepresidente de la Asamblea Radical de San Miguel, Raúl Mella Romero, y el diputado Hernán Leigh.

RETTIG Y DURAN RECORREN LA PROVINCIA DE MAGALLANES

Centenares de radicales los recibieron ayer en el aeródromo de Chabunco. En imponente acto, anoche proclamaron a los candidatos radicales de Punta Arenas. Hoy viajarán a Puerto Natales, y mañana, a Porvenir



RAUL RETTIG, presidente del radicalismo, y el senador Julio Durán proclaman a los candidatos a regidores de la provincia de Magallanes.

En el aeródromo de Chabunco—según informaciones de nuestro Corresponsal en Punta Arenas— fueron saludados por el diputado Jorge Cvitanic; el presidente del Consejo Provincial Radical, Wenceslao Riveros; los presidentes de asambleas, los candidatos radicales de la provincia y centenares de militantes de las bases del Partido.

Rettig, el senador Durán, el diputado Cvitanic y los dirigentes provinciales se dirigieron hoy a Puerto Natales, donde concurrirán a una gran concentración departamental. Regresarán hoy mismo a Punta Arenas. Mañana participarán en la proclamación de los candidatos radicales en la ciudad de Porvenir.

CONSTITUIRAN COMANDO COMUNAL DE PRECANDIDATURA DE J. DURAN

El próximo martes, 5 de marzo, celebrará su sesión constitutiva el Comando de la Primera Comuna de Santiago de la precandidatura presidencial del senador Julio Durán.

El acto se realizará, a las 19.30 horas, en los salones del Centro de Estudios Políticos "Valentin Letelier", ubicado en Catedral 1111, segundo piso, y a él concurrirán el Generalísimo, senador Angel Falvoich, mañana se reunirá, a las 19 horas, el Comando Provincial de Regidores.

Finalizada la reunión, el Directorio del Centro "Valentin Letelier" ofrecerá un Vino de Honor a los asistentes.

DEMOCRATICOS PROCLAMARAN HOY A SUS CANDIDATOS A REGIDORES

El Partido Democrático proclamará hoy, a las 10 horas, a sus candidatos a regidores, en el teatro Princesa.

El acto será alternado con números artísticos y durante su desarrollo harán uso de la palabra los candidatos María González, Juan Soto Escudero, Luis Heredia, Jacobo Valdebenito, Ludwig Bode, Fernando Rosel Frías, Humberto Domech, Armando Olave y Ariel Soto Contreras.

MANIFIESTO En un manifiesto de apoyo a sus candidatos a regidores presentados en todo el país, el Consejo Nacional del Partido Democrático aboga por que se devuelvan a los Municipios todas las atribuciones que hasta ahora le han sido cercenadas por la Administración Centralizada, como el mejor medio de impulsar el progreso local.

Los democráticos estiman que urge cumplir el artículo 107 de la Constitución, en virtud del cual las leyes deben confiar a los organismos provinciales y comunales las atribuciones y facultades que ejercen otras autoridades, para que se proceda a la descentralización del régimen administrativo interior.

Propician, finalmente, la creación de un Banco Municipal, cuyo capital se formaría con los presupuestos de los 271 Municipios actualmente existentes en el país, más un 10 por ciento de ese total, que anualmente aportaría el Fisco.

Directorio Departamental.— Cita a todos sus miembros, para las 19.45 horas de mañana, en Compañía 1263.

UN REGIDOR DE LUJO POR RENCA

VICTOR SALAS VARAS

LISTA C N° 2

Partido Democrático

ALAMEDA

ESQ. SAN ANTONIO

EL "PROBLEMA" ESCOLAR LO RESUELVE

UNIFORMES Y EQUIPOS COMPLETOS

NUESTROS PRECIOS SON SIEMPRE MAS BAJOS

CAMISAS BLANCAS de popelina, del 24 al 36 Cuello Italiano c/ repuesto.	3 47	OVEROLES de TUSOR YARUR 4 a 10 años	7 45	CALCETINES SPORT Hilo mercerizado "Calfarena" Tonos beige y gris N° 6	0 64
DELANTALES ESCOLARES	4 85	PORTA DOCUMENTOS En cuero liso desde	3 15	BOLSAS PARA GIMNASIA O LIBROS En lona, desde	1 56
BLUSAS DE LICEO 6 a 16 años desde	4 10	BOLSONES EN CUERO GRANEADO Correa larga desde	2 17	ZAPATO COLEGIAL	
NINOS Nos 26/29 30/33 34/38	5,74 7,84 6,50	NINAS Nos 26/29 30/33 34/38	9,64 10,14 11,42	ALMOHADAS	5 20
				COLCHON	28 50

Si compra este mes, participara en el Sorteo del BARRIL MILLO NARIO y todo puede salirle GRATIS

ALMACENES Paris

ALAMEDA

ESQ. SAN ANTONIO

PORQUE VENDE MAS LOS PRECIOS DE ALMACENES PARIS SON LOS MAS BAJOS

CONCHALI NECESITA:

Obras de Urbanización, Escuelas Técnicas, Liceo y Zona Industrial

Expresa el candidato a regidor por Conchalí, Martín Candia Fuentes, refiriéndose a una de las comunas más abandonadas de Santiago

CONCHALI.— Saneamiento de las poblaciones; creación de Escuelas Técnicas y de un Liceo Fiscal; mejoramiento de los locales escolares; zona industrial liberada; construcción de la red de alcantarillado; plan de pavimentación; mejoramiento del servicio de locomoción colectiva, haciéndola llegar hasta el corazón de las poblaciones por vías pavimentadas; ayuda a los centros de madres y clubes deportivos, constituyen parte de los puntos del programa del candidato a regidor por Conchalí, Martín Candia Fuentes, una de las cartas de triunfo que lleva el radicalismo en esta localidad.

Martín Candia Fuentes es un hombre joven, activo y conocedor de los problemas de Conchalí. Su nombre es una esperanza para los vecinos que desean renovar a la mayoría de los actuales regidores, que se han eternizado en sus cargos, constituyéndose en obstáculos del progreso, con una labor negativa, que tiene al Municipio con una deuda de 250.000 escudos, y cuyo presupuesto apenas alcanza para pagar con atraso los sueldos a los empleados y obreros municipales.

Conversando sobre la labor que desarrollará en el Municipio, Martín Candia expresó a LA NACION: "En primer lugar, están las poblaciones que deben ser urbanizadas cuanto antes. La mayoría de ellas carecen de pavimentación, agua potable, red de alcantarillado y luz eléctrica; por que a los loteadores de sitios, la Corporación no les exigió que hicieran previamente estos trabajos, ni les hizo rendir garantías para realizarlos, a medida que fueran recibiendo el dinero de la venta de los sitios. Es así como los pobladores, con sus propios recursos, han tenido que financiar parte de la urbanización, pero en sectores obreros con numerosas familias esto no ha sido posible, y el Municipio, con la colaboración del Gobierno, debe encarar la situación y solucionar el problema."

"En Conchalí — agrega Candia —, una comuna netamente obrera, no hay escuelas técnicas para que los hijos de los obreros se puedan perfeccionar y elevar sus niveles de vida, satisfaciendo los anhelos de los hombres y mujeres que desean mejorar las condiciones de vida para sus hijos. Falta un Liceo Fiscal para que los niños sigan estudiando en la comuna y no deban recurrir a establecimientos alejados de sus hogares."

"También — agrega — es necesario crear una zona industrial liberada de los derechos municipales y del impuesto de Bienes Raíces por diez años para estimular a los dueños de industrias para que se instalen en ella. Es inconcebible que actualmente la mayoría de los obreros de Conchalí tengan que trabajar en comunas distantes, recargando sus presupuestos hogareños con subidos gastos de locomoción y alimentándose mal, porque



Martín Candia, candidato a regidor por Conchalí.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionándole a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

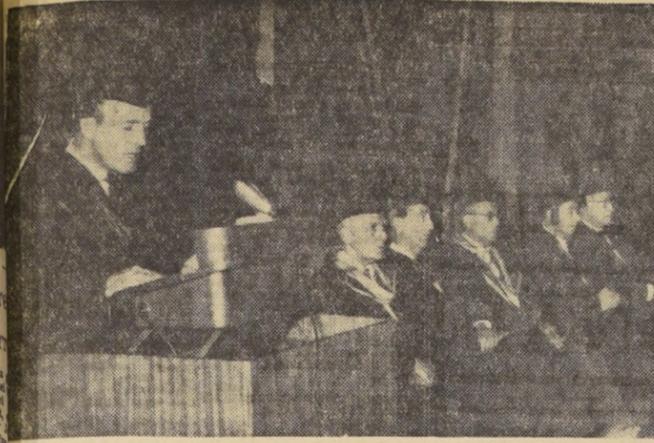


VALPARAISO. ALUMNOS DE PERIODISMO.— Gran interés ha despertado entre la juventud porteña la creación de una Escuela de Periodismo en Valparaíso, y numerosos alumnos se han presentado a firmar su solicitud de admisión. La Escuela mencionada funcionará en Pedro Monti esquina de Rodríguez. En la matrícula se nota un elevado porcentaje femenino. EN EL GRABADO, tres futuros periodistas en aмена charla.

Candidatos a regidores del PR proclaman en Conchalí

El acto se efectuará hoy en Vivaceta 1173. CONCHALI.— Hoy, a las 11 horas, en Vivaceta 1173, se efectuará la proclamación de los candidatos a regidores por Conchalí del Partido Radical, René Cavada Torres, Carlos Valencia Pino, Luis Gálvez Garrido, Martín Candia Fuentes y José Pescé Pescé, con asistencia del senador Angel Falvoich, el diputado Florencio Galleguillos, miembros de la directiva nacional, bases y dirigentes radicales de Conchalí y delegaciones de centros de madres, juntas de vecinos y deportistas de F. Galleguillos esta comuna.

La proclamación de los candidatos a regidores del Partido Radical ha despertado gran entusiasmo en las poblaciones de Conchalí, donde se guarda un grato recuerdo de las administraciones radicales en el Municipio, las cuales se caracterizaron por sus obras de adelanto local.



EN VALPARAISO, ACTO ACADÉMICO.— En la Universidad Técnica Federico Santa María, se celebró solemnemente las actividades del año 1962, con el acto académico efectuado en el Aula Magna del plantel. El rector, vicerector y decanos lucen sus togas y birretes tradicionales durante la ceremonia.

AQUI...EL PUERTO

NEUVA VILLA COOPERATIVA.— Una nueva Villa Cooperativa será construida en el curso del presente mes. Son 57 viviendas que se construyen entre Avenida Levarte y Bio Bio Playa Ancha para la Cooperativa de Vivienda Sudamericana. Lta. formada por personal de tripulantes y trabajadores bahía de dicha empresa. Las obras están a cargo del arquitecto de IVICA, señor Víctor Simonetti, y de la Empresa constructora Muzzio Hnos.

VACUNA TRIVALENTE ANTIPOLIO.— A fines de este mes llegarán al Servicio Nacional de Salud de Valparaíso las vacunas trivalentes para la inmunización de la población infantil contra la poliomielitis. La nueva vacuna unifica al menor entre los tres tipos de polio que son producidos por los virus 1, 2 y 3.

ELECTROCUTADA POR UNA PLANCHA.— Elba Gutiérrez Calderón, de 20 años de edad, murió electrocutada al recibir un golpe de corriente de su plancha eléctrica. El hecho ocurrió en el domicilio de la víctima, ubicada en calle Artes Oficios 331.

VIAJA CARAVANA ARTISTICA PORTENA.— Para asistir a los audios de las emisoras de La Serena y Coquimbo, parte una caravana integrada por 45 personas. La integran los socios de fútbol del Ciruj porteño, conjuntos orquestales y los folklóricos. En la delegación figura Miss Radio Valparaíso, Milena Glasinovic, locutora de Radio Limache.

RINCÓN NAUTICO EN REGIMIENTO "MAIPO".— En la base del casino de oficiales del Regimiento Maipo, inaugurado el "Rincón Náutico", que servirá como símbolo camaradería entre el Ejército y la Armada. La creación de este simpático local se debió a una idea del coronel M. Carriedo. En el acto inaugural estuvieron presentes el comandante de la provincia, el director general del personal de la Armada, vicealmirante Alfredo López Costa, el comandante en jefe de la primera zona naval, contralmirante de Balaresque, y altos jefes navales.

ALMIRANTE LORD LOUIS MOUNTBATTEN.— El próximo próximo llegará a Valparaíso el almirante británico, Lord Louis Mountbatten, en cuyo honor se ha preparado un programa oficial de festejos. Su visita de unos días a nuestro puerto constituirá un brillante acontecimiento para nuestros círculos navales.

SE INICIO EL AÑO ESCOLAR.— Con gran afluencia de alumnos quedaron reiniciadas en este puerto las actividades escolares. Profesores y funcionarios debieron dedicar gran actividad en la recepción de matrículas. Las escuelas primarias iniciarán sus clases el próximo lunes y los liceos las matrículas y exámenes de repetición quedarán iniciados ese mismo día.

CANDIDATO RADICAL.— A las 19 horas de ayer el candidato Eliseo del Villar fue proclamado por los deportistas del Club Crucero, en subida Simpson. A las 20.30 horas asistió, en compañía del senador Luis Bossay, a una reunión que se efectuó en el "Centro Luis Bossay".

SEALIZADORES DEL TRANSITO.— Durante el presente mes la Municipalidad de Viña del Mar colocará casi 500 señalizadores de tránsito en las principales vías de la ciudad. Esta señalización se dispondrá en diversos puntos de la ciudad otorgándose preferencia a los discos de "Zona de escuela".

ALUMNOS DE BELLAS ARTES.— El 11 del presente abrirá la matrícula para los alumnos de las Bellas Artes de Viña del Mar, en las diversas enseñanzas que proporciona este establecimiento.

OPERA "PORGY AND BESS".— Hoy será estrenada en el teatro al aire libre de la Quinta Vergara, la ópera "Porgy and Bess" por la Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, bajo la dirección de Isidor Handler. En el elenco figuran: Enrique Iniesta, en violín; Enrique Iniesta, en oboe; y la soprano porteña, solista del Coro de la Universidad Católica, María Luz Prat, que interpretará las arias de Las Bodas de Figaro, de Mozart, y el aria "Micaela" de la ópera "Carmen".

Regulante de buque mercante enviado por radioestación

VALPARAISO.— El Servicio de Radioestación porteño está prestando su valiosa ayuda en un nuevo caso de emergencia, producido esta vez en el mercante "Lago General Carrera", que se encuentra navegando en los canales de Maipo. El Servicio de Radio Costero, que funciona en la estación del Litoral y Marina Mercante, captó el mensaje de urgencia de este barco ganadero de la Empresa Marítima del Estado, que navega desde Puerto Chacabuco a Antofagasta.

1.000 REUNIERON EN FIESTA ROTARIA

SAN JOSE DE MAIPO.— El Carnaval Rotario organizado por el Rotary Club de San José de Maipo que preside con singular acierto el Dr. Jorge Esbir dio a conocer el resultado económico de dicha fiesta social que arrojó un saldo líquido de más de un millón de pesos, dinero que será destinado íntegramente a la adquisición de vestuario y calzado para los escolares de escasos recursos de la vecina localidad.

95.000 SACOS DE AZUCAR LLEGAN EN BARCO CHINO A VALPSO.

VALPARAISO.— En un barco chino llegó a este puerto el mayor cargamento de azúcar que arriba en el transcurso del presente año. Varias grúas se encuentran trabajando para descargar los 95.000 sacos de azúcar cruda que serán trasladados en más de veinte camiones de la Compañía de Refinería de Azúcar.

UNALASTAIR

Uniformes completos: Blusas, Faldas, Pullover, Blazer, Abrigos, Uniformes de gimnasia y DELANTALES. Especialidad Sobre Medida ANITA HORN ALAMEDA N.º 518

Espectáculos de hoy en Valparaíso

- AVENIDA.— Las noches de Rasputin y Los comancheros.
ERASILIA.— Los amantes, deben aprender.
COLON.— Las aventuras de Corre Camino y El coyote.
CONDELL.— Cita en Ischia y La copa de agua.
IMPERIO.— Ursus en el valle de los leones y El gabinete del Dr. Caligari.
METRO.— El espadachín de Siena.
PACIFICO.— La bella y la bestia y El Arca de Noé.
REAL.— La canción del olvido.
VALPARAISO.— Un tiro en la noche.
VELARDE.— El día más largo del siglo.
VICTORIA.— La patrulla fantasma y Vuelta a la vida.
EN VIÑA DEL MAR MUNICIPAL.— El extra.
ORIENTE.— El extra y El mundo cómico.
OLIMPO.— Requiem para un luchador.
REX.— Noche y día.
RIALTO.— Tom y Jerry y La noche del pasado.

A Oscar Castro V. designan Alcalde de la comuna La Reina

LA REINA.— Fue cursado el decreto del Ministerio del Interior, que designa a la Junta de Vecinos, de la nueva Comuna de La Reina, la que entrará en funciones a contar del 1.º de julio de 1963, de acuerdo con las disposiciones vigentes sobre el particular. La Junta integrada por Oscar Castro Vergara, Albino Villalba, Alcino Caracelle González Leyton, Lorenzo Morla Cáceres y Augusto Salgado fue designado Alcalde de la nueva Comuna, Oscar Castro Vergara.

MAÑANA CONTINUA el éxito de la tan esperada 25ª LIQUIDACION SISTEMÁTICA. Llevando su tradicional mensaje de optimismo y alegría a todos los hogares a través de sus MILES DE MARAVILLOSAS OFERTAS. Includes list of products like tazas, vasos, platos, etc. and store information: FERRETERIA MODERNA, San Diego 164.

UNA ROJA FIRMO ACUERDO FRONTERAS CON PAKISTAN

KARACHI, 2. (UPI).— China Comunista firmó hoy un acuerdo de fronteras que divide la disputa en sus reclamaciones territoriales, pero muestra la continuación de su hostilidad a la India en la otra disputa...

U.U. MANTIENE INSPECCION AREA DEL TERRITORIO CUBANO

WASHINGTON, 2 (UPI).— El Departamento de Defensa, que se está manteniendo una inspección aérea sobre Cuba, pero se negó a decir los métodos empleados para vigilar las actividades de la isla.

Obstante, una fuente oficial desmintió una acción atribuida al secretario de Defensa, Robert McNamara, de que se ha suscitado los vuelos a baja altura sobre Cuba, reemplazando aviones provistos de "oídos electrónicos"...

Ha fallecido la señora EVELINE SCHALCK...

Funerarias se efectuarán en el Cementerio General el día martes, a las 11 desde su casa-habitación, Silva N.º 2723.

Ha fallecido nuestra querida madre, señora...

LA ALIAGA VIUDA DE...

Ha fallecido en San Bernardo nuestra querida esposa...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

Ha dejado de existir el señor SILVA VDA. DE BECKER...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable padre...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

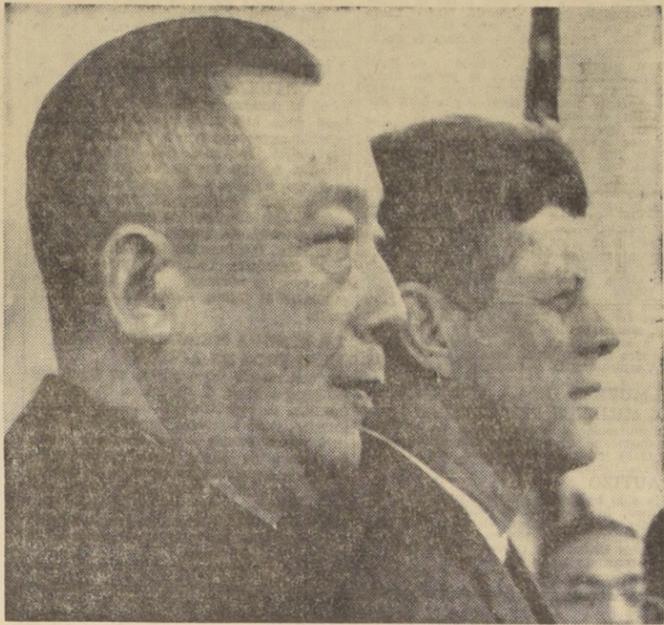
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro padre, suegro y abuelito...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable padre...

Funerarias se efectuarán hoy a las 10 horas...

VISITANTE REAL



WASHINGTON.— El Presidente John Kennedy y el Rey Savang Vatthana, de Laos, intercambiaron nuevos acuerdos, cuando el monarca inició una visita de tres días y medio a Washington.

CHINA COMUNISTA RETIRO APOYO A "REVISTA MUNDIAL MARXISTA"

LONDRES, 2 (UPI).— Chino. La confirmación la ofreció la propia revista que discretamente eliminó a China, que en el pasado figuró con el número dos inmediatamente después de la Unión Soviética.

MAS TROPAS RUSAS SALEN DE LA HABANA

LA HABANA, 2.— (UPI).— Tres buques rusos partieron de La Habana ayer, y por lo menos uno de ellos—si no todos— llevaban centenares de miembros del personal militar que tiene la Unión Soviética en Cuba.

"REVOLUCION DEMOCRATICA" SE HARA EN REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, R. D., 2 (UPI).— El Presidente Juan Bosch declaró hoy, que en los primeros meses de su mandato se arraigará la confianza del pueblo en el Gobierno honrado necesario para llevar a la realidad su revolución democrática.

ULTIMA HORA: CIENTOS DE PERSONAS HABRIAN PERECIDO EN ALUVION EN PERU

LIMA, 2 (UPI).— Noticias recibidas del interior del país dicen esta noche que "cientos de personas" podrían haber quedado sepultadas en un aluvión que arrolló a la población de Pampayacta.

In Memoriam. Suboficial de Aviación don JUAN RICARDO DELGADO CABELLO

Mañana lunes 4 de marzo se cumplirá el 1er aniversario de su trágico desaparecimiento en un accidente aéreo. Su corta vida, recién iniciada una brillante carrera. Fue modelo de hijo y padre muy cariñoso de los suyos, tuvo mucho espíritu de sacrificio y superación. Por eso su recuerdo será siempre imperecedero y un incentivo para los suyos. A las 10 horas se le recordará ese día en una ceremonia religiosa en la Iglesia de San Juan Bosco, Gran Avenida, Paradero N.º 22 12.

Gran purga de antiguos líderes del Partido Comunista italiano

ROMA, 2 (UPI).— El comunismo italiano, plagado por las defecciones, tachó hoy nuevos nombres de sus boletas electorales, en lo que parecía ser la purga masiva más grande realizada desde el fin de la Segunda Guerra Mundial. Muchos de los nombres eran familiares y queridos de la masa partidaria, eran viejos dirigentes obreros, prisioneros de las cárceles de Mussolini, guerrilleros de la montaña, que libraron una lucha sangrienta contra los nazis y los fascistas.

FUERZAS INVASORAS SE TOMARON LA FAMOSA TORRE DE LONDRES

LONDRES, 2 (UPI).— La Torre de Londres, fortaleza más protegida de la Gran Bretaña, "cayó" hoy en poder de una fuerza invasora, por vez primera en sus 865 años de historia.

Reiterada la invitación de Chile a Goulart

RIO DE JANEIRO, 2 (UPI).— El Embajador de Chile, Marcelo Ruiz-Solar, visitó al Presidente, João Goulart, para ratificarle la invitación del Presidente Jorge Alessandri para que visite Chile. Goulart aceptó ir a Chile probablemente el 22 de abril.

ULTIMA HORA: PIDIERON LA RENUNCIA DE SU CARGO AL PRESIDENTE DEL PERU

LIMA, 2 (UPI).— El general Nicolás Lindley, Ministro de Guerra y Copresidente de la Junta Militar de Gobierno, pidió públicamente hoy la dimisión del general Ricardo Pérez Godoy, Primer Copresidente del Cuerpo, en nombre de las Fuerzas Armadas, acusándolo de llevar a cabo una política "personalista".

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS LETRAS DE CAMBIO

por \$ 5.000.—, cada una, con vencimiento al 30 agosto, 30 noviembre y 30 diciembre del presente año, aceptadas por los señores Andrés y Jacob Pichara Sarraz y María Sarraz v. de Pichara, Bandera N.º 648, Santiago, quedan nuladas y sin ningún valor, por haberse dado el aviso correspondiente.

PARA QUE SUS HIJOS PUEDAN AVANZAR 2 AÑOS DE HUMANIDADES O PREPARATORIAS EN ESTE AÑO

CURSOS INTENSIVOS: Enseñanza, Disciplina, Control — Profesorado de Líceos Fiscales, EXAMENES VALIDOS HUMANIDADES COMPLETAS PARA AVANZAR UN AÑO Y PARA AVANZAR DOS AÑOS CURSOS DE SEXTA PREPARATORIA Y PRIMERO DE HUMANIDADES EN UN SOLO AÑO MATRICULA: 10 a 12 y 4 a 6

LICEO de RECUPERACION Bellavista 032 PASOS PLAZA BAQUEJANO PIO-NONO

Table with 4 columns: Premio, N.º Boleta, Fecha, Nombre y Domicilio. Lists lottery results for Casa García.

PROXIMO SORTEO EL 30 DE ABRIL DE 1963

CASA García alameda esq. avenida española

Bungalows advertisement featuring an image of a house and text: 'PRIMER GRUPO ENTREGA INMEDIATA GRAN AVENIDA PARADERO 11'.

Funeral home advertisement: 'POMPAS FUNEBRES CENTRAL MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO'.

AHORA EL ESTUDIO AL ALCANCE DE TODOS

Una extraordinaria obra de ayuda para quienes deseen estudiar y no tienen los recursos económicos suficientes.

Con el propósito de estimular la preparación técnica, fomentar la capacitación y apoyar las inquietudes de todos los que desean alcanzar un mayor nivel de vida, otorgamos becas, para estudiar un curso por correo, de la especialidad que le interesa.

CONTABILIDAD - SECRETARIADO COMERCIAL - CORTE Y CONFECCION - PERIODISMO - DIBUJO ARTISTICO - DIBUJO PUBLICITARIO - DIBUJO HUMORISTICO Y DE HISTORIETAS - RADIO - TELEVISION - FOTOGRAFIA - MOTORES DIESEL - AUTOMOVILISMO

NUEVOS CURSOS

INGLES-MECANICO DENTAL-VENDEDOR

Profesores especializados en cada materia, han creado los cursos con métodos modernos, profusamente ilustrados, resueltos para que puedan ser asimilados por cualquier persona que sepa leer y escribir. Los cursos se envían completos, con hojas para realizar los deberes, hojas de consulta y hojas borrador, sobres, etc., etc.

Envíe el cupón con todos los datos completos, teniendo especial cuidado en escribir con letra muy clara y recibirá a vuelta de correo Aéreo la beca de estudio con todos los detalles del alcance continental de este magnífico programa de apoyo a la cultura y mejor vida de Latinoamérica.

APROVECHE ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD PARA ESTUDIAR Y AVANCE RESUELTO POR EL CAMINO DEL EXITO

DIFUSORA PANAMERICANA
BAJO LICENCIA DEL ESTADO DE NEW YORK
156 FIFTH AVE. - NEW YORK 10 - N.Y. - U. S. A.

Nombre y Apellido Edad
Dirección Localidad
Provincia País
Curso que le interesa

FAVOR DE LLENAR CON TODOS LOS DATOS COMPLETOS Y CON LETRA BIEN LEGIBLE

EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Annuncia que la matrícula está abierta para:
Clases de Inglés y Cursos Comerciales.
Teatinos N.º 307 (esquina Huérfanos). Fonos 82310-19. Horas de matrícula: Lunes a viernes, 10 a 12.15 y 16 a 19.45 horas.



le gusta?

● es cómodo ● elegante ● Alarcón lo tiene

LISTO PARA ENTREGA INMEDIATA Y CON TAPIZ A ELECCION INCLUIDO

Eº 395

MUEBLES FINOS
héctor alarcón venegas

FABRICA Y SALONES DE VENTA,
ALAMEDA 274 al 276.

NOTA: Nos encargamos del embalaje. Conducción y entrega a cualquier parte del país

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIO INFANTE VIAL - GANNON ROSSELOT

Hoy será bendecido, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, a las 12 horas, el matrimonio de la señorita María Elena Gannon Rosselet con el señor Cristián Infante Vial. Pondrá las bendiciones el Pbro. don Patricio Infante Alfonso.

Serán padrinos de la novia el señor Jorge de Allendesalazar Arrau y la señora Elena Rosselet de Gannon, y del novio, el señor José Antonio Infante Lecaros y señora Eugenia Vial de Infante.

Serán testigos del novio en la ceremonia religiosa: señoras Elisa Lecaros de Infante, señoras José Antonio Infante Vial, Gerardo Infante Vial, Patricio Moore Rodríguez, Juan Herrera Riesco, Joaquín Lavín Pradenas, Eduardo Baeza Donoso y Luis Matte Valdes, y en la ceremonia civil, los señores Macario Vial Vial, Cristián Vial Vial, Gonzalo Vial Vial, Pablo Benoit Hamel y Nicolás Gabór.

Serán testigos de la novia en la ceremonia religiosa: señoras María Isabel Cangas de Merino y Teresita Valdes de Costabal; señoras María Isabel Bruna Vargas, María Isabel Davila Larrain, Patricia Puga Martínez, Isabel Margarita Gannon Rosselet y María Olivia Gazmuri Schleyer, y en la ceremonia civil, señoras Matilde Rosselet de Allendesalazar y señores Luis Silva Castellón, Patricio Saavedra Larrain, Juan Estebal Leseo, Ricardo Ventura Juncá y Gonzalo Gutiérrez Var.

ALMUERZO DE LA ASOCIACION DE MUJERES PERIODISTAS
El miércoles 6 tendrá lugar, en el Hotel Panamericano, el almuerzo que efectuará, a las 13.15 horas, la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas.

BAUTIZO
Ha sido bautizado Sergio Amunátegui Undurraga, hijo del señor Felipe Amunátegui Stewart y de la señora Victoria Undurraga de Amunátegui. Fueron sus padrinos el señor Luis Undurraga Correa y la señora Elvira Matte de Undurraga.

AL EXTRANJERO

Se han dirigido a Sao Paulo y Río de Janeiro el señor Joaquín Izcúé Leseda y señora Ana Victoria Elgart de Izcúé.
— Recada por la Associated Press, se ha dirigido a Río de Janeiro y Buenos Aires la señorita Judith Mac Vey.

LA SEÑORA ANA SOLAR DE ORTUZAR

Con el desaparecimiento de la distinguida dama doña Ana Solar de Ortuzar, nuestra sociedad pierde una figura ampliamente querida por sus relevantes dotes y esclarecidas virtudes. Su vida fue de una integridad poco común; virtuosa y comprensiva en un sentido profundo y permanente. Por eso, su deceso ha sido ampliamente sentido entre sus muchas relaciones, que la suplican apreciar en su valer. Sus funerales tuvieron lugar ayer en el Cementerio Católico, después de una misa que fue oficiada, por su alma, en la capilla de la Clínica Santa María, a las 11 horas.

LA SEÑORA MERCEDES HERREROS DE ACUÑA

A una sentida demostración de pesar dieron lugar ayer, en el Cementerio Católico, los funerales de la distinguida dama de nuestra sociedad, doña Mercedes Herreros de Acuña, cuyo deceso ocurrió a una avanzada edad. La señora de Acuña estaba ampliamente vinculada con numerosas familias de nuestra capital y era madre de la señora María Acuña de Salinas, casada con don Ramón Salinas Donoso. En la Iglesia de San Ignacio se ofició una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

Escuela Universitaria de Enfermería
Servicio Nacional de Salud

MATRICULA ABIERTA

INTERNADO, EXTERNADO, BACHILLERATO LIBRE MENCION.
EXAMEN DE ADMISION: MIÉRCOLES 6 DE MARZO, A LAS 8.30 HRS.

INFORMES: AMAZONAS N.º 616 - TELEFONO 52716
CASILLA N.º 5042 - CORREO N.º 3 - SANTIAGO

UNIFORMES



para niños y niñas \$ **16.900** con CREDITOS
¡GRATIS! EL HORARIO ESCOLAR.

PORTUGUES

BASCUÑAN A LA ENTRADITA DE ALAMEDA.

INGLES INTENSIVO

1.—SECCION ADULTOS
2.—SECCION NIÑOS (de 7 a 14).
MAXIMO 7 ALUMNOS POR CLASE
PROFESORES BRITANICOS Y AMERICANOS.

THE "ROLLITT" ACADEMY
Mac Iver 180 — Oficina 32

COLEGIO DE ENSEÑANZA

SECUNDARIA Y PRIMARIA, con 28 años de enseñanza, le ofrece a usted, señor apoderado, durante los MESES DE VERANO Y DURANTE TODO EL AÑO, de enero a diciembre, sus CURSOS DE RECUPERACION con sistema de cursos individuales o semindividuales de doce alumnos por curso.

SECCION N.º 1
Recuperación para alumnos con exámenes pendientes. Adultos sin estudios, preparación de exámenes previos para ingresar a Liceos Fiscales y Escuelas de las Fuerzas Armadas, ramos sueltos, etc. Exámenes válidos con 100% de éxitos anuales comprobados. Profesorado del Estado en actual servicio en Liceos, Catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval dictan las clases en este plantel.

SECCION N.º 2
Recuperación en Bachillerato, Humanidades y Preparatorias, avanzando hasta tres cursos en un año. El colegio cuenta con todos los cursos en preparatorias y humanidades (o sea, de 1º a 6º años); las tareas se hacen en el mismo colegio, bajo control de profesores. Además, hay clases grabadas para facilitar los estudios y los repases de clases dictadas. Cómodo y amplio local. Hay internado, externado y mediopupilage. Informes y matrícula, de 9 a 13 horas y de 4 a 8 P. M.

DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES
MONJITAS N.º 615 — Esquina MIRAFLORES

Conferencias, Exposiciones, Museos

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO— Dieciocho 143. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR— Cerro Santa Lucía, Martes a sábado; de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL— Miraflores 50. De martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLA
Parque Forestal de Chile
MUSEO B. V. MARI
Avenida Vicuña Mackenna
Martes a sábado, de 10 a 13 horas. Domingo y festivos, 13 horas.

EN MAIPU
MUSEO HISTORICO
Abierto sábados, de 11 a 18 horas y domingos de 11 a 13 a 20 horas.

UD. LO NECESITA
Storoon
ENTERTAINMENT

USOS: Pílea de despena. Cuatro tramientos. Tónico. Kinasa para Kiosko para dietas para refresco. Refugio en agua. medidores eléctricos. siles. Caja de ra muñecas. Cón. Depósito de molinos de pesca. Pílea para helados licuados. Pílea para herramientas de Pílea para cuadros y juguetes. Pílea para cortar pasta. Pílea para guardar partes de pequeños. Bostiques para guardar tratos, etc. etc. NOS: desde 1.81 hasta 2.18 x EXHIBICION Y **Ferrob**
CONDOR 1218 - 1011



El principal atractivo de la mujer es el rostro. Ayude a realizar la belleza de su cutis y sea más admirada, gracias a...

Leche harem

INTERNADO COLEGIO HISPANO
INGLES — MEDIOPUPILAJE Y EXTERNADO HUMANIDADES Y PREPARATORIAS EXAMENES VALIDOS
Profesorado Titulado — Inglés Intensivo 30 AÑOS DE PRESTIGIO
MATRICULA ABIERTA
De 9 a 13 horas y de 15 a 20 horas
JOSE J. PEREZ 5324 - Quinta No

Continental School
FUNDADO EN 1931
MANUEL RODRIGUEZ
KINDERGARTEN
PREPARATORIAS
HUMANIDADES
MEDIOPUPILAJE y EXTERNADO
EL COLEGIO SE RIGE POR LOS PROGRAMAS DEL ESTADO
MATRICULA ABIERTA. — Las clases el 11 de marzo.

ACADEMIA H. LONGFELLOW
HUMANIDADES COMPLETAS
Lo a 6º AÑO
CURSOS DE RECUPERACION, de 2º en uno, con número limitado de alumnos
PREPARACION BACHILLERATO
Profesores de Estado, en servicio
Liceos Fiscales.
EXAMENES VALIDOS
MATRICULA, de 9 a 13 y de 16 a 18 horas.
ALAMEDA 980-TEL. 3822
entre-piso.

UNIFORM PARA COLEGIA
ALMACENES **Princeton**
EL GIRO COMPLETO DEL BAJA ESTACION
GRAN SANO
Princeton
SOMOS PAPA
ALAMEDA 3045-FONO 90



CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

EN RENACA



En los últimos días de este verano, en la playa de Renaca, vemos, en el grabado, a las señoritas Carmen Gloria Claro Lira, Ester Eguiguren Lira, Ana María Eguiguren, señora Carmen Gloria de Toro de Matte y señorita Isabel Margarita Matte.

EN EL HOTEL DE PUCON

Se han hospedado últimamente en el Hotel de Pucón las siguientes personas:
 Juan Bunster, Eduardo Cassorla, Ramón Zañartu Orrego, señora e hijos, Alejandro Vicéns, Alfredo Eyzaguirre Infante y señora, Guillermo Marin, Jorge Clsternas y señora, Sergio Marticorena, Sergio Valenzuela, Carlos Baltra, Alfredo Wolf, Mauricio Tocornal, Juan Delporte, Simón de Mayo, Luis Benoit, Oscar Vila, Berta Heide, Alberto Pardo, Olga Back, Edgar Palmer, Inés Canales, Max Silverman, Fernando Lira y Francisco Ugarte.

MATRIMONIO CONCERTADO

Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita Bernardita Hurtado Vicuña con el señor Vladimir García-Huidobro. Hicieron la visita de estilo el señor Justo P. Contador y la señora Manuela García-Huidobro de Con-tador. Bendijo las argollas el Rvdo. Padre Carlos Hurtado Echeverría, S. J.

A ARICA

Viajará próximamente a Arica la señora María Rosa Astoreca de Tocornal.

VIAJEROS

En Viña del Mar se encuentran el señor Héctor Orrego Matte y señora Manena Silva de Orrego.

—En Ocoa, el señor Oscar Greene Valverde, señora Paz Concha de Greene y familia, y señora Elena Talavera de Vargas.

—De su fundo en Lontué, la señora María Correa de Yrarrázaval.

—En su fundo Santa Lucía, en Molina, la señora Valentina Balmaceda de Talavera, el señor Carlos Campino Guzmán y señora Isabel Talavera de Campino, y el señor Arturo Fontaine Aldunate y señora Valentina Talavera de Fontaine.

ENFERMOS

Se encuentra restablecido el señor Francisco Walker Lináres.

Escuela Profesional
 DE
Laboratoristas Dentales
 TECNICA Y EQUIPO MODERNO.
 Profesorado titulado por Servicio Nacional de Salud Ley N.º 11.233.
 Intercambio cultural y técnico con EE.UU., Alemania e Inglaterra.
 MATRICULA ABIERTA
 COMPANIA 1627

Colegio Inglés
"TERESITA DE JESUS"
 SANTA ROSA 523
 TELEFONO 398931
 Fundado en 1943 — Decreto Supremo desde 1943.
 Internado católico para señoritas y niñas, desde 4 años Kindergarten, Preparatorias, Primer Ciclo de Humanidades. EXAMENES VALIDOS. Plan avanzado de estudios en preparatorias. Enseñanza individual. Dos años en uno. Cuidado especial y vigilancia constante. MATRICULA ABIERTA, de 10 a 20 horas.

WEXFORD COLLEGE
 BILBAO 502 :::: FONO 40151
 NURSERY
 KINDERGARTEN
 PREPARATORIAS
 HUMANIDADES
 EXAMENES VALIDOS
 Enseñanza de Inglés desde Preparatorias —
 Matricula Abierta
 INICIACION DE CLASES: 11 DE MARZO ::::

INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL
 TAQUIGRAFIA
 DACTILOGRAFIA
CURSOS
 ESCUELA COMERCIAL DE SECRETARIAS Y SECRETARIOS, de reconocido prestigio, le capacita para desempeñarse en Empresas Fiskales, Particulares, Bancos, etc. Cursos Rápidos de 1 mes. Cursos Intensivos de 3 meses. Curso Especial de 6 meses de duración con programa de estudio completo: Taquigrafía, Dactilografía, Inglés, Contabilidad, Legislación Social, Derecho Comercial, Práctica Mercantil, Leyes Tributarias, Aritmética Comercial, Organización de Empresas. (DIPLOMAS)
 CONSULTE MATRICULA
COMPANIA 1627

LICEO PRESIDENTE ANIBAL PINTO
 COEDUCACIONAL
 COOPERADO DE LA FUNDACION EDUCACIONAL DEL ESTADO POR DECRETO SUPREMO
 COEDUCACIONAL PARTICULAR
 Profesorado fiscal en ejercicio.
 Exámenes válidos en el Establecimiento
 Matrícula limitada
 Dos horas diarias de estudio, controladas
 Estimulación y control psicopedagógico del alumno
 Parte semanal PREPARATORIAS HUMANIDADES
 MATRICULA ABIERTA
 FONO 199071 Av. SUECIA 1956 CASI ESQ BILBAO

SR. APODERADO
 PARA EL INTERNADO DE SUS HIJOS
 TENEMOS EXTENSO SURTIDO EN:
 CATRES BLANCOS, COLCHONES, SOMNIERES, FRAZADAS, COLCHAS Y SABANAS, ETC., A PRECIOS DE FABRICA.
LA FAMILIA - ALAMEDA 2698

Colegiales
 Compre mejor y con tiempo lo que necesitan para el año escolar y en la misma fábrica:
 UNIFORMES
 OVEROLES
 SWEATERS
 CAMISAS
 CALCETINES
 ROPA INTERIOR
 PASUELOS
 BUFANDAS
 DELANTALES
 BLUSAS PIQUE
 CHALECAS
 PULOVERS, etc.
Fábrica THE NEW YORK JERSEY SOTOMAYOR 9

Liga Protectora de Estudiantes de Santiago
 Coronas de Caridad Donaciones
 Traslado sus oficinas a Agustinas 1022, 4.º piso, oficinas 401 y 402. Horas de oficina: de 10 a 12.30 y de 17 a 19.30 horas. Sábados: de 10 a 12.30 horas.
 TELEFONO N.º 80440.

LICEO EUROPEO
 Alameda B. O'Higgins 2264-2266
 Teléfono 94388
 Sesenta y tres años de prestigiosa labor educacional. Humanidades completas para señoritas, preparatorias para niñas y niños, internas, mediopupilas y externas.
 EXAMENES VALIDOS
 Enseñanza de inglés desde las preparatorias.
 MATRICULA ABIERTA

PAPUDO
VENDO 25 HECTAREAS
 EN LA MEJOR PLAYA DE CHILE
 (SECTOR URBANIZADO — FRENTE AL MAR)

RECIBE OFERTAS SIN INTERMEDIARIO:
FERNANDO IRARRAZABAL
 HUERFANOS N.º 979 — OFICINA N.º 613, EN SANTIAGO,
 O HACIENDA PULLALLY, LA LIGUA. PARA VISITAR TERRENO: CASA DE ADMINISTRACION, DETRAS DE LA PARROQUIA. SEÑOR HERNAN BEIZA.

Estudie Alemán!
 EN LOS CURSOS DEL
INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA GOETHE - INSTITUT
 MATRICULA ABIERTA HASTA EL 12 DE MARZO
 LUNES A VIERNES, DE 10 A 12.30 Y DE 17 A 20 HORAS,
 en LONDRES 81.

El sillón que lo llevará
 Por todo el mundo

EN LAS MIL RUTAS JET DE BOAC
 PRIMEROS CON JET
B.O.A.C.
 EN EL MUNDO
 B.O.A.C conoce el mundo y volar por las rutas aéreas jet de B.O.A.C es la mejor manera de llegar cómoda y velozmente a cualquier punto del globo.
 Para su próximo viaje, elija B.O.A.C y disfrute de su atención tradicional y un servicio digno de Ustec
 Consulte a su agencia de viajes o a
LÍNEAS AEREAS BRITANICAS - BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

POR 2 GOLES A O:

Sin Apuro la "U" Garó a San Felipe

SCORE DE RANCAGUA: 2 POR 0:

TRIUNFO DE SAN LUIS SOBRE O'HIGGINS MANTIENE EL SUSPENSO

CANCHA: Estadio Braden, Rancagua. **PAGARON:** 4.065 personas; 1.193 socios de O'Higgins, y 227 de San Luis. **RECAUDACION:** 2.590,15 escudos. **ARBITRO:** Domingo Masaró; bien. **O'HIGGINS (0):** Fuentetaja; Dragetti, Valdivia y Pérez; Pozo y Rodríguez; Salamanca, Torres, Silvestre, Morales y Sulantay. **Entrenador:** Hernán Carrasco. **SAN LUIS (2):** Storch; Mena, Silva y Velasco; Fagnoli y Rojas; Ortiz, Mercuri, Valenzuela, Cuhillos y Ríos. **Entrenador:** Andrés Prieto. **GOLES:** En el primer tiempo, Valenzuela, a los 34; en el segundo, el mismo Valenzuela, a los 32.

Como para aumentar el suspenso que existe en las dos puntas del torneo, San Luis, haciendo lo mismo que Green Cross, otro que sigue en ascuas por su posición en el penúltimo lugar, batió anoche a O'Higgins por 2-0 y extendió, por lo menos hasta la jornada final del campeonato, las zozobras que viene sufriendo desde el comienzo del extenso campeonato.

El triunfo del cuadro quilotano se hizo indiscutible, frente a la frialdad y poca "sangre" que halló en su rival, que poco hizo frente al ganador, quien, desde que partieron, mostró un encomiable espíritu de lucha. Contrastó, volvemos a repetir, con el escaso empuje

Esta vez el cuadro universitario no mostró el fútbol brillante de otras jornadas. Rubén Marcos y Sergio Navarro, autores de los tantos

CANCHA: Estadio Nacional. **PAGARON:** 43.697 personas. **SOCIOS:** de la "U", 2.328; de Unión San Felipe, 261. **ARBITRO:** Carlos Robles. Bien, el partido no tuvo mayores problemas. **RECAUDACION:** \$ 42.351,70. **EQUIPOS:** UNIVERSIDAD DE CHILE (2): Astorga; Eyzaguirre, Denoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Álvarez, Campos, Marcos y L. Sánchez. **Entrenador:** Luis Alamos. **UNION SAN FELIPE (0):** Gálvez; Figueroa, Miranda e Ibaeta; Lobos y Ramos; Moyano, Cárdenas, Bellomo, S. Espinoza y P. Álvarez. **Entrenador:** Julio Valdovinos. **GOLES:** Primer tiempo: Después de realizar una linda combinación Álvarez y Marcos ante pase de Musso, MARCOS, con tiro rasante, a los 28, consigue abrir el marcador. A los 34 y desde 30 metros, el zaguero S. NAVARRO avanzó unos metros y tiró alto, clavándose el balón en el ángulo superior izquierdo, lejos del alcance de Gálvez. Resultado final: la "U" 2, Unión San Felipe 0.

desos de perforar la malla de San Felipe para llegar a conseguir un abultado marcador. Las razones habría que buscarlas, en primer término, en que el rival de anoche es un cuadro de fútbol blando, de juego simple y el cual se le podía vencer sin hacer mayor derecho de energías y luego en que los universitarios vienen de jugar contra La Serena, tienen a varios hombres muy golpeados, producto del clima en que se jugó aquel match y en que hay que resguardar energías para los futuros encuentros, los cuales aparecen en el papel como serios. Considerando, desde luego, en el o los partidos de definición con Universidad Católica.

Vistas así las cosas, no era de extrañar que la U actuara y jugara como lo hizo. Sin mayor alarde, sin provocar aquellas explosiones en las gradas con su fútbol de codicia, donde el derroche de energías era generoso. Esta vez se jugó al paso. Desarticular al resto de la defensa, sin mandar en su sector. Ahora, frente a las victorias de San Luis y Green Cross, todo depende en cuanto al descenso se refiere, a lo que hagan ambos en su compromiso final ante Colo Colo y Universidad Católica, respectivamente. La Cátera también puede entrar al "baile", mejor dicho, al foso, en el caso que calga ante Unión Española y Santiago Morning, y a su vez triunfen quilotanos y albuverdes. Hay tema de sobra hasta la etapa de cierre del torneo. (Sergio Bobadilla, Corresponsal.)



RESPONDIO BIEN.— Gálvez, el pequeño delantero de San Felipe, pese a los dos goles que le marcaron, tuvo un eficiente desempeño.

Más allá de la CRONICA por RAUL HERNAN LEPPE

Los chicos están jugando como grandes en estos tramos finales del Campeonato. Green Cross pegó uno de los mayores batacazos del año al imponerse a Colo Colo. San Luis fue a Rancagua y derrotó a O'Higgins, equipo que con esta derrota ratifica su campaña desalentadora, no obstante haber realizado inversiones millonarias. Rangers, entrenador más notoria, luego de haber realizado un punto vital frente a Wanderers, el puntaje justo para zafarse definitivamente del descenso. Habrá otros cuadros que podrán igualar sus 26 puntos, pero el promedio del once de Talca es superior al de los otros equipos que andan metidos en este drama de la "cola".

Arriba, en el otro extremo de la tabla, se mantiene la lucha cabeza a cabeza entre Universidad de Chile y Universidad Católica. Anoche, el cuadro de Luis Alamos no brilló como en partidos anteriores, pero fue superior a Unión San Felipe y ganó sin problemas. El score, incluso, pudo ser mayor, a no mediar la extraordinaria fortuna de que dispuso el arquero Gálvez, que, además, tuvo atajadas espléndidas. El ataque colegial fue declinando con el andar del tiempo, de manera más notoria, luego de la lesión que sufrió Gálvez. Campos, con quien chocó, y Leonel Sánchez, dieron la impresión de sentirse dominados por un sentimiento afectivo hacia quien comenzó juntos con ellos su trayectoria en la "U". Y en tanto que el "Tallero" frenó sus ímpetus, Leonel no usó la pólvora del primer tiempo.

San Felipe supo jugar y perder con dignidad. No usó el juego fuerte ni menos apeló al golpe. Es un cuadro que no pega, que tiene una clara tendencia al buen fútbol, al trato amable de la pelota. Es la línea que puso Julio Valdovinos, que tiene esa mentalidad desde que era jugador, en los tiempos aquellos en que nosotros lo conocimos vistiendo la casaca de Quilmes, junto a Pedro Delacha.

Parte del público se sintió un poquito desilusionado por la labor, o más bien, dicho, por la producción de Universidad de Chile. No siempre es posible jugar un match brillante donde se conjugue todo: fútbol de calidad y goles. Muchos goles, como venía haciendo el "ballet azul". En todo caso, la

victoria de la "U" fue clara, jamás en peligro y durante el primer tiempo a aflorar algo de lo que realmente vale el cuadro de Sergio Navarro, el plantel, que se cuadró con un golazo. El otro, se sabe, fue de Marcos, el derrochador más grande de este torneo se ha visto en canchas chilenas. Y tanto que en cada partido juega más afán, y se va convirtiendo en un jugador de la barba.

Jorge Dagnino fue el autor de los goles de Green Cross. Es el conditio assumendi decisivamente la función zador. Trátase de un N.º 8 muy con talento y personalidad. Le gusta el otro ambiente, un medio más que el que donde está, para progresar, y para la altura adonde puede llegar.

Los bien enterados dicen que Hormazábal está colaborando en la recepción técnica de Green Cross. Ahí está entonces una de las razones para que de pronto, el equipo fue transformado para adquirir otras características. Es decir, de lo poco que evidencian la figura sorprendente, lo muestra irrefutablemente. El conjunto bien armado y eficaz, ganarle a Colo Colo. Si es verdad, la mano de Pancho, habrá que porque queda ratificada la capacidad del entrenador que está en la Selección Nacional. O no tenía Leonel Sánchez volvió a registrar tantos espléndidos, que nos ha dejado que está entre los mejores jugadores del mundo. No hace mucho, vino a Chile, en su sala y ambiente del Estadio de Chile, en Madrid, y no nos pareció que fuera un jugador de primer nivel, que no hay un extremo zurdos que el famoso delantero de Real Madrid, Eyzaguirre apareció varias veces en el área de San Felipe, buscando apoyando a sus compañeros. Ahí, yo, fue sencillamente imparable, el campo por su flanco. Al otro extremo, varro hizo algo muy similar y lo presente en el marcador. Son dos puntos, que actúan y se mueven en la cancha. Completos. Sobresbidos momentos.

EN LOS CAMARINES:

EN GREEN CROSS EUFORIA Y EN LA "U" SATISFACCIÓN

MUSMISSESI.— Tuvimos suerte, mucha suerte; bueno, alguna vez que nos tocara a nosotros. Colo Colo jugó muy bajo. Los muchachos jugaron con mucha entereza. Personalmente creo que cumplí.

JORGE PICA (presidente de la "U").— Estamos contentos, porque hemos salvado otro obstáculo en el camino al título. Creo que las dos Universidades llegarán al partido de definición y ganaremos nosotros. No hubo tal baja en el segundo tiempo; los muchachos se cuidaron porque el 2 a 0 era tranquilo. Mañana lunes, viajo a Buenos Aires, junto con el delegado de la Universidad Católica.

MUSMISSESI.— Tuvimos suerte, mucha suerte; bueno, alguna vez que nos tocara a nosotros. Colo Colo jugó muy bajo. Los muchachos jugaron con mucha entereza. Personalmente creo que cumplí.

JORGE PICA (presidente de la "U").— Estamos contentos, porque hemos salvado otro obstáculo en el camino al título. Creo que las dos Universidades llegarán al partido de definición y ganaremos nosotros. No hubo tal baja en el segundo tiempo; los muchachos se cuidaron porque el 2 a 0 era tranquilo. Mañana lunes, viajo a Buenos Aires, junto con el delegado de la Universidad Católica.



SEGUNDO GOL DE GREEN CROSS.— Cuando recién había comenzado el segundo tiempo, anotó el cuadro albuverde su segundo tanto. Dagnino, como se ve en la nota gráfica, se anticipó a la salida de Escuti, y con un golpe de cabeza muy medido, hizo llegar la pelota a la red.

Green Cross ganó bien a un Colo Colo frío y negligente

Dos a uno fue la cuenta del partido jugado a primera hora en el Nacional. Decepcionante actuación cumplieron los cuadros populares. Dagnino (2) fue el autor de los goles del equipo albi verde. Luis Hernán Álvarez, marcó el único tanto del elenco perdedor

CANCHA: Estadio Nacional. **ARBITRO:** Jorge Cruzat. Bien. **Equipos:** GREEN CROSS (2): Musmissei; Maturana, Carrasco y García; Adriazola y Pacheco; Encinas, Dagnino, R. Sepúlveda, Hurtado y Body. **Entrenador:** Jorge Casanova. **COLO COLO (1):** Escuti; Montalva, Antezana y González; Guevara y Ortiz; Moreno, Hormazábal, Soto, Álvarez y Bello. **Entrenador:** José Manuel Moreno. **GOLES:** A los 18 minutos del primer tiempo, avanzó por el medio campo, Pacheco, quien despoja previamente de la pelota a Hormazábal. Se internó en el área y cuando pretendía re-

breagar intenso de todos, tuvo también importancia o fue para ser más justo, decisiva en el triunfo final. No fue Green Cross sólo un equipo que se aprovechó de la negligencia del rival. Puso también lo suyo y lo hizo con el criterio que corresponde a su difícil situación actual. Al igual que cuando enfrentó a Universidad de Chile, salió anoche el elenco de Dagnino, con un plan de juego en el que el robustecimiento defensivo jugó un papel fundamental. A la nomenclatura corriente de 4 hombres en línea agregó los dos aleros y a veces Pacheco y Dagnino, quedando el ataque entregado exclusivamente a Ricardo Sepúlveda e Iturrate. Dispuesto así Green Cross, fue natural que Colo Colo se hiciera dueño del medio campo y llegara de continuo al área de los verdes. Sin embargo, este repetido avance de este Colo Colo, no produjo gran cosa, ya que sus ataques

maiar, lo fouleó Guevara, decretando el juez la pena máxima. Servida está por Dagnino con un lanzamiento violento y bajo, le significó a Green Cross su primer gol. La segunda conquista la obtuvo el cuadro albuverde a los 6 minutos del segundo tiempo. El autor del tanto, Dagnino aprovechó de la defensa co-

carrecieron de velocidad, de empuje, de profundidad y fue en el hecho una sucesión de pases de Hormazábal a los punteros o a González libre de custodia, con la terminación lógica de centros largos sobre el área, o intentos individuales que no pasaron más allá de eso: intentos febles y sin peligrosidad. Las pocas veces que Colo Colo pudo sortear a la amurallada defensa del rival, emergió en última instancia la buena expedición de Musmissei, que fue en orden comparativo al valor más alto del equipo.

Dominando así Colo Colo, y defendiendo con voluntad aunque con cierto desorden, Green Cross, fueron pasando los minutos, hasta que en una jugada individual de Pacheco buena figura también, logró Green su primer gol. La conquista tranquilizó a los albuverdes y por contraste no provocó

como era de esperar la reacción de los albos. Continué éste dominando, pero en su repetido error de no luchar y de confundir calidad con desinterés. En esto hubo excepciones (Ortiz, Hormazábal y González), pero no pudieron aisladamente luchar contra el círculo casi general. El segundo tanto de Dagnino, puede decirse que definió el partido. Entendió Green que la victoria era suya, y lo que había sido más voluntad y empuje tuvo caracteres de fútbol tranquilo y de técnica bastante aceptable.

El descuento albo, un poco tarde, fue sólo un destello que no provocó inquietud mayor en Green Cross, que así logró un triunfo valioso y que tuvo su razón de ser no sólo en la negligencia del rival sino también en sus propios merecimientos. Jorge Fernández R.

La faena fría, anémica, hasta negligente de Colo Colo, junto con opacar el triunfo de su rival eventual, Green Cross, le creó a éste un clima propicio para conseguir los dos puntos que tan necesarios le resultan para sus pretensiones de quedar en Primera División. La actitud ya dicha de los albos, en desacuerdo con su estilo de juego, que tiene su base en el espíritu de lucha de sus hombres antes que en una capacidad técnica que existe sólo aisladamente, no puede hacer olvidar las virtudes tácticas y la ansiosa disposición de triunfo que en el cotejo acusaron los integrantes del equipo greenecrosino. Fue, sin duda, Colo Colo un rival poco entusiasta, con cierto aspecto de "perdonavidá", pero esto que puede entenderse como una de las razones del triunfo de Green Cross, se vio completada por una actitud totalmente contrapuesta, en la que una atinada disposición defensiva a la que sumó un

ACADEMIA VESPERTINA
BILBAO 502 :::: FONO 40151
HUMANIDADES
CURSOS DE RECUPERACION
Profesorado Titulado
EXAMENES VALIDOS
MATRICULA ABIERTA

NUEVO LICEO VESPERTINO GRATUITO "MIGUEL LEON PRADO"
de la FIDE, abrió su matrícula con un Primer Año el día 1.º de marzo. Inicia sus clases el día 15 de marzo.
GRAN AVENIDA 3696 FONO 50973

NEUMATICOS
Nuevos, usados, sanos, rotos, aptos recuperación, recambio, COMPRAMOS.
NO VENDA a cualquiera, ni por cualquier precio; cheques a la orden de su auto, será bien venido. PAGAMOS el taxi y doble por sus neumáticos sanos y frescos.
SABADOS CERRADO
Distribuidor INSA de Recauchaje
65 - MANUEL RODRIGUEZ - 65
FONO 69933

MONEDAS DE PLATA COMPRO
Pesos años 1817 al 1849, cu. \$ 45.000
Pesos años 1850 al 1891, cu. 3.500
Pesos años 1895 al 1897, cu. 1.000
Pesos año 1910, cu. 400
Pesos años 1915 al 1917, cu. 320
Pesos años 1921 al 1927, cu. 200
Monedas de \$ 5, año 1927, cu. 1.400
Monedas de \$ 2, año 1927, cu. 400
Monedas de \$ 0,50, año 1902 al 1906 320
Pesos Dávila, año 1932, cu. 100
Chauchas, dieces y cincos de plata, por peso 260
Pagamos precios especiales por piezas años anteriores, COLECCIONES Y LOTES de monedas por numismáticos. También compramos monedas de ORO, PLATA, QUEL, COBRE Y BILLETES ANTIGUOS CHILENOS.
Casa Ritz - Estado 248 - Fono 32437
(Entrada HOTEL RITZ)

En Viña del Mar: cero a entre Wanderers y Rangers
CANCHA: Estadio Sausalito. **PAGARON:** 1.776 personas. **SOCIOS:** Wanderers, 442; Rangers, 6. **RECAUDACION:** 1.168,35 escudos. **ARBITRO:** José Luis Silva, más que regular. **WANDERERS (0):** Olivares; Valentini, Acevedo y Rodríguez; Hoffmann y Dubost; Méndez, López, Álvarez, Díaz y Vargas. **Entrenador:** Sergio Cruzat. **RANGERS (0):** Rodenack; Parada, Cantatore y Romero; Azócar y Medina; Carrasco, Antolín, Sepúlveda, Medina, Juan Sepúlveda y Matas. **Entrenador:** Donato Hernández. **GOLES:** Primer tiempo: no hubo. Segundo tiempo: no hubo. **MAGRO,** flojo, desordenado e incoloro, como la cuenta a cero, fue en líneas generales este cotejo. Wanderers, después de cuatro derrotas consecutivas, logró, por fin, pero sin mayor pena ni gloria, hacerse de un punto y otro tanto hizo Rangers, con el mérito

GRAN PREMIO SANTIAGO-LA SERENA:

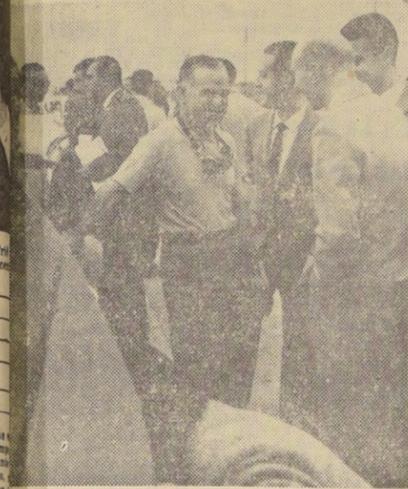
CON PROMEDIO RECORD: 174,482
CANO ORTIZ LA PRIMERA ETAPA

El experto mando de su d-Special N.º 1, en grata...
con promedio record para la distancia de 474,300 kms...

Dos horas 43 minutos 6 segundos empleó el notable piloto internacional del Santiago Morning para cubrir la distancia de 474,300 kms. entre Santiago y La Serena...

hacer a las 8 horas 10 minutos, en lugar de hacerlo, junto con Ortiz, a las 8.01. El tiempo de Jara fue de 2 horas 53 minutos 57 segundos...

Segundo, a 10 minutos, 51 segundos del vencedor, entro Raúl Jara, corredor que por haber llegado atrasado...



LOPE ORTIZ reapareció en sensacional forma desde su accidente en el Circuito Los Brincos, y ganó la primera etapa Santiago-La Serena con promedio record: 174,482 KPH.

OSTERGACION PARA LA COPA
BERTADORES PEDIRAN LAS "UES"

Mañana viajan a Buenos Aires con este fin los delegados de ambas universidades. La misma solicitud la harán Santos, de Brasil, y Peñarol, de Montevideo...



El entrenador de Deportes Católica, Oscar Andrade, en conversación sostenida con LA NACION, manifestó que eran infundadas las versiones que lo hacían salir como entrenador de institución, en carácter de interino y sujeto al éxito...

Según noticias llegadas de San Felipe, es difícil que Bellomo y Bracamonte continúen defendiendo la casaca del club de la capital de Aconcagua...

En vista de la actual situación del fútbol chileno el cual aún no puede finalizar su certamen para proclamar al campeón...

Ya habíamos informado en ediciones pasadas del problema que se le presentará a Luis Alamos y Francisco Hormazábal en la selección nacional...

En la Serie Carrozados, los ganadores fueron: Serie 4001 a 5.000 cc.: 1.º Oscar Muñoz, con 3 horas 29'30"...

JUAN GONZÁLEZ, representante a Chile en el próximo Congreso Sudamericano a realizarse en Bolivia...

agrega algunos más, lo que agrava el problema y crea una situación difícil para nuestro fútbol...

A mediados de la próxima semana se dirigirá a La Paz, Bolivia, los dirigentes Juan González y Mauricio Wainer...

En los próximos días se hará cargo de los cuadros infantiles de Green Cross, el crack internacional de fútbol Pablo Hormazábal...

BELLOMO - Interino de San Felipe que no renovará contrato con ese club.



JOAQUIN PERROTTA: Esta vez no persiguió la mala suerte al animoso corredor mendocino, a quien vemos largar aquí, por dentro, junto con Hernán Muñoz. Perrotta fue cuarto en La Serena.

ESTA TARDE EN SANTA LAURA:

Santiago-Audax Italiano y Palestino-La Serena

Unión Española enfrenta a Unión La Calera, en su reducto. Los partidos comenzarán a las 17.30 horas. Los equipos

Con una reunión doble en el estadio Santa Laura, que comenzará a las 17.30 horas, con el encuentro Santiago - Audax, otro de fondo a cargo de Palestino y Deportes La Serena...

defensa, no hay nada que decir, porque todos son hombres de mucho oficio, de tanera que allí no hay problemas, menos hallándose jugadores como "Chita" Cruz, Lepe, Isaac Carrasco y E. González...

AUDAX ITALIANO (28): Valencia, Vial, Lespinaes y Escobar; Bozalla y Parra; Vargas, Aguilera, Araya, Gentilini y Salas. En el match estelar, Deportes La Serena, que viene de caer batido en su propio fortín...



GARANTIA - Eso es Adán Godoy en la valla de los bohemios. El meta internacional pasó por un periodo excepcional en su vida futbolística.

SANTIAGO (38): Godoy; Echeverría, Lepe y Carrasco; Lepe y E. González; Salvo, Leiva, Luque, Contreras y Capot. Los conjuntos tendrán la siguiente alineación:

UNION LA CALERA-UNION ESPANOLA. En el Estadio Municipal de la ciudad del cemento, el cuadro local recibe la visita de Unión Española de Santiago. El elenco rojo de Santa Laura aspira a desplazar a La Serena de la cuarta ubicación en la tabla de posiciones...

UNION ESPANOLA (38): Nitsche; Rodríguez, Luco y Miranda; R. Cortez y Leiva; O. Ramírez, F. Landa, H. Landa, B. González y Cruz.



ALEJANDRO DIAZ, el ex campeón chileno y sudamericano del martillo, debutó como volante, y corriendo con su hijo, se ubicó, con su pequeño Simca, 3.º en su serie, en la capital de Coquimbo.



APOYADOR INCANSABLE - Desde que reapareció en la capital, Spencer, luciendo la casaca de Palestino, se ha constituido en uno de los buenos mediolaterales de apoyo, y que también hace goles.

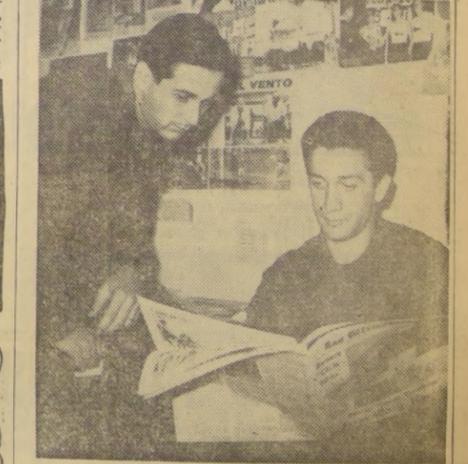
lo dejaría a salvo del fantasma del descenso. Los equipos saldrán al campo de juego con la siguiente conformación: UNION LA CALERA (28):

"Se está jugando lindo en Chile"

Así expresaron Campana y Salomón, jóvenes jugadores argentinos. Hoy se prueban en la reserva de Unión Española, en Peñafiel, frente al Bata

Ricardo Campana, 27 años, soltero, oriundo de Buenos Aires y su compatriota Heever Salomón, 24 años, soltero, son dos jugadores argentinos que se hallan a prueba en Unión Española. El primero es puntero derecho y entre sus pergaminos, aparte de su buena técnica, luce el haber jugado tres años en Colombia...

Campana nos dijo: "Aquí se está jugando una barbaridad. Como ha progresado el fútbol chileno. Me gustaría quedarme en algún club chileno". A una pregunta nuestra, dice: "Sí, soy hermano de Francisco Campana, que jugó en Boca Juniors".



QUIEREN JUGAR EN CHILE - Esta tarde en la cancha del Tomás Bata de Peñafiel, juega el cuadro de reserva de la Unión Española con el equipo dueño de casa. En la cuadrada hispanica alinearán los jugadores argentinos, Ricardo Campana y Heever Salomón, alero derecho e interior izquierdo, respectivamente. Será la prueba de fuego que ha de determinar si son o no contratados por los Diablos Rojos de Santa Laura.

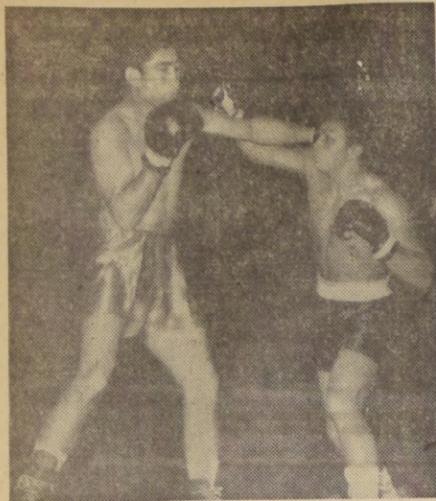
REGALE un RELOJ SUIZO 10 MESES PLAZO SIN PIE. REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA. EL RELOJ SUIZO ALAMEDA 1137 - SUBTERRANEO

MOTOS "MZ" ALEMANAS. REPUESTOS, SERVICIO, ENTREGA INMEDIATA, FACILIDADES. MOTO ALEMANA. Huérfanos 1104 - San Diego 1789. Av. Gral. Balmes 122 - Sta. Rosa 91

HOY DIA DOMINGO DIA DE USAR DOLLY PEN

CUADROS AL OLEO. pinturas chilenas y motivos europeos. VENDO. Confección rápida de marcos. MERCED 753 LOCAL N.º 9 GALERIA ANDES

ENCUENTRO PERRO - PASTOR ALEMÁN PERDIDO. Se gratificará a la persona que dé datos de perro pastor alemán, lomo gris-negro, pecho café. EN SUÑO, ALTAIRA CHACRA VALPA-OBEDICE AL NOMBRE DE KAZAN. CUALQUIER DATO LLAMAR AL FONONO 473296



EL RECTO IZQUIERDO FUE EL ARMA QUE CON MAYOR ÉXITO EMPLEÓ CRUZ DOMÍNGUEZ EN SU PELEA CON DOMINGO RUBIO. SOBRE LA BASE DE ESTE GOLPE Y DE UNA MEJORA EN LOS OTROS ASPECTOS DE SU JUEGO, LE OFRECIÓ AL PELEADOR CHILENO UNA GRAN RESISTENCIA, QUE EL EMPATE RECONOCIÓ MÁS O MENOS BIEN, AUNQUE HABÍA VENTAJAS PARA RUBIO.



ACTITUD CAUTELOSA.— Cruz Dominguez (izquierda) no se decide a tomar la iniciativa, ante la conducta también cautelosa de Domingo Rubio, que sin embargo esto, se vio en el combate más ofensivo, con mayor continuidad en el ataque.

EN LAS TRES ÚLTIMAS VUELTAS JUSTIFICÓ HERNÁNDEZ EL EMPATE

Por la recuperación notable del campeón chileno, no puede objetarse el draw logrado ante el argentino Osvaldo Piazza. Gran interés y colorido tuvo la pelea a lo largo de los diez asaltos. Excelentes recursos mostró el peleador trasandino. Muy intenso y disputado resultó también el pleito entre Domingo Rubio y Cruz Dominguez. Más cerca del triunfo estuvo el peso welter nacional



Todo indicaba que la pelea Hernández-Piazza, debía ser lo que fue: lucha intensa, áspera, con mejor boxeo en el argentino, y con un empuje y voluntad tremenda en el campeón chileno. Sostenía esta impresión previa al combate, lo que había dejado entrever el argentino en la prueba de suficiencia y lo que se conoce de Hernández a través de toda su campaña.

Impresión que como dijimos en la pelea se confirmó ampliamente. Tal vez Piazza fue un poco más allá de lo supuesto y por esto en la retina quedó recordado con mayor claridad, entendiendo muchos que debió ser el ganador del combate. En esto es preciso clarificar un poco los conceptos, para no caer en errores. Es efectivo que el argentino estuvo más cerca de la victoria; que pudo conseguirlo; que técnicamente impresionó mejor. Es verdad todo esto, pero no se puede olvidar tampoco, la faena de Hernández en los diez asaltos.

El trasandino tuvo a su favor la ventaja de su alcance de brazos, arma que aprovechó muy bien durante los seis primeros episodios. Sobre la base de su izquierda, volvió y sorpresiva, esgrimió casi siempre en recto, el puñpelo de Anni tuvo a raya a Hernández en las vueltas iniciales, no permitiendo que el chileno pudiera acercarse lo suficiente para lanzar su derecha, que, como se sabe, es temible, por la fuerza, no obstante la inseguridad con que la envía.

A pesar de esta superioridad que acusó Piazza, y que se hizo visible en los dos primeros rounds, en los que Hernández estuvo muy sentido, en ningún instante dejó el campeón chileno de luchar; jamás entregó la iniciativa. Atacó con desorden, imperfectamente, dejando, incluso, claros en su defensa para las réplicas del argentino, pero todo hecho con una voluntad y un pundonor que también son méritos que deben pesarse, y en el hecho pesaron en el resultado.



EL VEREDICTO FINAL.— El árbitro René Paredes alza las diestras de Manuel Hernández y Osvaldo Piazza, señalando que el jurado había decretado el empate. Veredicto que, en general, se ajustó a lo hecho por ambos rivales en los diez rounds del combate.

Las vueltas de la reacción de Hernández fue notable, como lo fue también la persistencia con que buscó al rival. Las réplicas más espaciadas y ya sin fuerza, no llegaron con la nitidez inicial y así pudo Hernández no sólo equilibrar la pelea sino descontar gran parte de la ventaja lograda por el argentino en los instantes en que su mejor boxeo y el alcance de brazos lo colocaron en una situación favorable.

RUBIO — DOMINGUEZ Así como fue violento, espectacular y de gran intensidad la pelea de fondo, lo fue también más o menos en el mismo grado, el combate previo a cargo de Domingo Rubio y Cruz Dominguez. El empate final, fue relativamente justo, aunque en un examen cuidadoso de los méritos expuestos por ambos rivales, nos parece que el puñpelo de Villalón, al igual que en el caso de Piazza, estuvo más cerca de la victoria.

Lo imperfecto de su faena defensiva, muy permeable a los golpes rectos de Cruz Dominguez, conspiraron contra la chance de Rubio o fueron determinantes en el veredicto, ya que en control del combate y en iniciativa fue el chileno superior. No obstante esto, el argentino se vio mucho mejor que en el combate anterior. Más cierto en los envíos, bien perfilado y con una izquierda larga, temible por la seguridad con que la usó golpeado a la cara de Rubio, aprovechando que este al atacar no guardaba precauciones en su defensa o se mostraba reticente en el uso de su mano derecha.

Remedió esto último Rubio cuando el combate ya promediaba y gracias a ello y a la perfección de sus esquives, fue asentándose y haciendo también sentir al argentino, su mayor velocidad. Todo esto en un clima intenso en que atacando más el chileno y llegando bastante a la línea baja del rival, no decrecía este tampoco en su deseo de combatir, lo que hizo que la pelea siendo interesante tuviera su mejor expresión en las vueltas finales.

Tenis: Empiezan prácticas de los profesionales

El miércoles se reúne el Consejo de la Federación de los profesionales de tenis comenzarán su preparación para el Campeonato de Chile, a partir de hoy, a las 16 horas, en las canchas del Stade Francais.

El miércoles próximo, a las 19 horas, en el local de calle Compañía 1630, se reunirá el Consejo de Delegados de la Federación de Tenis de Chile, con objeto de conocer las siguientes materias:

1) Acta; 2) Juegos Panamericanos; 3) Plan de fomento, preparación de equipos Copa Davis y Campeonato Sudamericano; 4) Permanencia de Patricio Cornejo en EE. UU.; 5) Renuncia de un director y elección a que haya lugar.

Carol Hanks ganó todos los títulos en cancha cubierta

BROOKLINE, Massachusetts, 2 (UPI).— Carol Hanks, una joven tenista de 19 años, hizo tabla rasa con todos los títulos del torneo nacional en cancha cubierta.

En la final individual derrotó a Mary Ann Eisel, por 6/2, 6/2. Seguidamente, en pareja con Su Venilla, se adjudicó el certamen de dobles femeninos, batiendo a Carole Wright y Lena Greene, por idéntico score, 6/2 y 6/2. Finalmente, en pareja con Chauncey Steele (hijo), ganó el torneo de dobles mixtos, derrotando a Chauncey Steele (padre) y la señorita Wright, por 6/2 y 6/4.

Fútbol infantil en Quinta Normal

Por la competencia infantil de fútbol de la Asociación de Fútbol de la Quinta Normal, se cumplirán hoy los siguientes encuentros:

ESTADIO ZAMBRANO.— Cancha N.º 1: 9 horas, Deportivo Julio Ruiz con Deportivo Sokomayor. Cancha N.º 2, Deportivo Juan García con Deportivo La Rioja. CANCHA PATRICIO LYNCH: 9 horas, Isabelino Gradić con Blue Star. CANCHA ESTRELLA DE ORO: Isidro Chileno con Estrella de Oro. ESTADIO ZAMBRANO.— Cancha N.º 1, 15 horas: Deportivo Klockmann con Deportivo Mario del Campo.

Los resultados de esta confrontación fueron los siguientes: Tercera división: ASIAP, 1 — Du M. Zaita, 0; segunda división: ASIAP, 1 — Du M. Zaita, 0; primera división: ASIAP, 4 — Du M. Zaita, 4.

El cuadro de honor del torneo infantil se formó en esta oportunidad de la siguiente manera: Zaita, Muñoz, Cisneros y R. Quijada; Velásquez y Aguilera; Arias, Burgos, Díaz, León y Huerta.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE SECCION PROPIEDADES

CLASIFICACION POR PUNTAJE PARA OPTAR A UN DEPTO., UBICADO EN POBLACION "SAN DIEGO"

De acuerdo a las disposiciones del DFL N.º 39, y su reglamentación, se comunica a los señores imponentes que reúnan los requisitos exigidos, podrán presentar antecedentes para calificar su puntaje para optar a la siguiente propiedad, ubicada en Población San Diego de esta ciudad:

Table with 4 columns: Población, No. Dorm., Superficie, Valor. Row 1: SAN DIEGO, 2, 82,30 m2, \$ 11.673,12

Las condiciones completas están contenidas en el Formulario-Oferta que se encuentra a disposición de los interesados en la Sección Propiedades de la Caja de Previsión de Carabineros, en Santo Domingo N.º 940, y en la Administración de la Población, y están sujetas en todo a las disposiciones del DFL N.º 39 y su reglamentación.

La clasificación de los postulantes se hará de acuerdo a la Tabla de Prioridades, indicada en el Art. N.º 28 del Título II del Decreto N.º 709, publicado en el "Diario Oficial", con fecha 29 de septiembre de 1960. El plazo para presentar antecedentes y solicitud de compra vence el 1.º de mayo de 1963.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TAXIMETROS TOKIO

LOS MEJORES • Entrega Inmediata • CREDITOS Enrique Palma ESTADO 30

EXPORTACION A AFRICA OCCIDENTAL

10.000 piezas de PULLOVERS, CHAQUETAS, SWEATERS y CAMISITAS DE LANA TRABAJADAS A PUNTO, PARA DAMAS.

10.000 piezas de TRAJES PARA NIÑOS, DE ESTILOS, CORTE Y DISEÑOS SURTIDOS, COLORES Y TAMAÑOS SURTIDOS, PARA 1 a 6 años y de 6 a 12 años de edad.

10.000 YARDAS DE TELAS 100% PURA LANA, PARA TRAJES DE CABALLEROS; PIEZAS 100% ALGODON PURO O POPELINA, Y ROPA HECHA DE TODO TIPO PARA CABALLEROS, TRAJES, PANTALONES, JEANS, AMBOS Y ROPA INTERIOR.

SE ACEPTARIA REPRESENTANTE UNICO QUE SE HICIERA CARGO DE NUESTROS INTERESES.

Se solicitan ofertas con muestras, indicando precios, listas de existencias y fecha exacta de entrega por correo aéreo de primera clase.

Linklok Commercial Company 33, AROLAWUN STREET, MUSHIN, WEST NIGERIA. (Nigeria Occidental.)

Compañía de Turismo en Automóviles NUEVA O'HIGGINS - SAN MARTIN VIAJES a MENDOZA

HAGA 3 HUMANIDADES EN 1 AÑO Siga un curso de recuperación con profesores fiscales especializados. Horario a elección: diurno o vespertino (adecuado para personas que trabajan). Exámenes válidos de acuerdo con el Reglamento de Educación Secundaria.

Boxeo al día

RESTAURACION MUEBLES FINOS RENOVACION BARNICES ENCHAPADURAS PINTURAS TAPIERIA CARNOT 785 FON0 56724 por Santa-Rosa altura 2700

Profesional AFICIONADO TODOS APRENDEN A MANEJAR INST. SAN CRISTOBAL MAC-IVER 728 cursos intensivos para personas de provincia

VENDO URGENTE POR VIAJE CASA AMOBLADA EN QUINTERO. 3 dormitorios, living-comedor, cocina gas licuado, baño, patio, entrada auto. Once camas, todo nuevo. \$ 7.000. TRATAR EN LORD COCHRANE 855, de 16 a 18 horas.

DEPOSITO PLANSA PLASTICOS DE CALIDAD PLANCHAS LISAS Y ACANALADAS EN COLORES TRASPARENTES PARA AVISOS LUMINOSOS Y CLARABOYAS. Atadie Y CIA. LTD. TEATINOS 419-FONO 88345-CASILLA 2271-SANTIAGO

ESCOLARES BOSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC. PRECIOS DE FABRICANTES. ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETAS ETC. TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA ESTADIO NACIONAL SOLICITANSE PROPUESTAS PARA LA CONCESION DEL CASINO RES DESTINADOS AL EXPENDIO DE MESTILES, BEBIDAS, EN EL TEATRO CENTRAL Y PISCINA OLEO NACIONAL BASES Y ESPECIFICACIONES PUBLICITARIAS EN LA ADMINISTRACION DE ESTADIO AVENIDA GRECIA 2001, 10 DE MARZO, INCLUSIVE.

MOSAICOS 20x20, ANTIACIDOS MOSAICOS 30x30 ONIX 5 BALDOSAS. ROJAS AL LIQUIDO 20x20 BLANCAS "LA FARGE" 20x20 NEGRAS Y OCRE 20x20 VERDES, 140 y ROJAS MALACA 30x30 PASTELONES VIBROPRESADOS 50x50 Y 5 TAMAÑOS TEJUELAS 28x23 a 85 TEJAS "DUNTILE" SADAS PATENTE TEJAS Marsella 42x24 a 100 MEJOR TEJA DEL PAIS TEJAS PLANAS 42x24 110 140 y 165 SANTA ROSA 69 Y RODRIGO DE ARAYA 74, TELEFONO 69

SITIOS ENTREGA INMEDIATA AVENIDA LAZO, AL PONIENTE DE GRAN AVENIDA Sitios totalmente urbanizados. Con 9 108 pie. saldo de \$ 54 mensuales. Micro 56, Ovalle-Negrete, parcelado en San Nicolás, terminal 1 cuadra hacia el sur, hacia Ovalle-Negrete, paradero 111, San Miguel, hacia el terminal, caminar hacia Ochoaguayo. Atención en días y festivos, de 10 a 13 horas, en el teléfono. Aceptan imponentes Cajas - TRATAR: AGUSTINAS 1225 - OFICINA 607 - FON0

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIO DE INDUSTRIALES "CLASICO" DEL BARRIO PANCON COUSINO, IRIS CON ESCALERA

Esta tarde, en las canchas de la Liga Deportiva dependiente de San Miguel... La Liga Deportiva Independiente de San Miguel, para hoy, tanto en la mañana como en la tarde, los siguientes partidos en sus campos de Avenida Club Hípico 2885.

En La Disputada de Las Condes, jugaron los de la ASIAP. La Asociación de Árbitros Profesionales de Fútbol, ASIAP, viajó recientemente a la Zona de la Disputada de Las Condes, con el objeto de cumplir un compromiso amistoso en fútbol, con sus tres cuadros superiores, con el Club Du M. Zaita, de dicha localidad.

Vivacela con Club Francia iniciarán torneo de fútbol. En las canchas Rodighiero se inicia mañana un torneo especial de fútbol, que contará con la participación de los conjuntos de los clubes Esmeralda Royal, Quetzada, Acharán, Población Vivacela, Santa Teresita, Cultura Física, Academia, Caupolicán Peña y Deportivo Francia.

Osorno Del Real. Con sus tres equipos enfrentan esta tarde de un balón de Osorno Defensor Aconcagua. En la del Hipódromo Vivacela No 234, Carlos Negrete, en sus terceros cuadros de

OSORNO DEL REAL. Con sus tres equipos enfrentan esta tarde de un balón de Osorno Defensor Aconcagua. En la del Hipódromo Vivacela No 234, Carlos Negrete, en sus terceros cuadros de

OSORNO DEL REAL. Con sus tres equipos enfrentan esta tarde de un balón de Osorno Defensor Aconcagua. En la del Hipódromo Vivacela No 234, Carlos Negrete, en sus terceros cuadros de

OSORNO DEL REAL. Con sus tres equipos enfrentan esta tarde de un balón de Osorno Defensor Aconcagua. En la del Hipódromo Vivacela No 234, Carlos Negrete, en sus terceros cuadros de

OSORNO DEL REAL. Con sus tres equipos enfrentan esta tarde de un balón de Osorno Defensor Aconcagua. En la del Hipódromo Vivacela No 234, Carlos Negrete, en sus terceros cuadros de

A. DE BASQUETBOL DE LIMA:

CONTRA ECUADOR JUEGA CHILE SU ULTIMO MATCH ESTA NOCHE

Esta noche se despidió de la afición peruana el campeón chileno que está en Lima cuando en el XX Torneoamericano de Basquetbol su último rival será el quinteto de Ecuador, al que ha dado que hablar por los partidos bastante buenos que ha brindado.

La jornada la completan los encuentros entre Bolivia y Uruguay y Argentina con Uruguay.

La delegación chilena reanuda el próximo martes conjuntamente con las delegaciones de Argentina, Uruguay y Paraguay.

El conjunto femenino vicecampeón del Torneo de Asociación Santiago, Juan Yruri, está en jira por campo del norte. El 23 del presente mes se presentó en Penedo Valdivia venciendo al equipo Ercilla de 35 por 20 por la cuenta de 35 por 20.

En la mañana del día 23 se jugará el último partido del Torneo Nacional. El día 24, Juan Yruri actuará en el Cuadro de la mañana contra el Cuadro de la tarde. Nuevamente triunfó y honra a su país por haber ganado la vez el marcador fue más abultado, 61 por 30.

Ramón la delegación se encuentra en las mejores condiciones y el día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

En la tarde del día 24, J. Salas y J. Ramírez, al agradecer de las numerosas atenciones que han recibido en el campo, expresan la esperanza de que la próxima semana debe ser de gran actividad para los organismos directivos del básquetbol chileno.

reacción de los orientales, el marcador llegó a estar nuevamente en 50 puntos, cuando faltaba un minuto para el final.

En los últimos instantes se produce un foul que objetan los jugadores brasileños. De Mica, que había ingresado por Ubitaran, contra Pisano, quien hace efectivo un tiro libre. Después se registra otro tiro libre que convierte Poyet por falta de Victor, concretándose el triunfo uruguayo. Al cerrarse por conclusión del encuentro, el entrenador del equipo brasileño, Togo Soares Kanela, se dirigió a la mesa de control visiblemente alterado para protestar por la actuación de los árbitros, el argentino Mariano Pascualetti y el peruano Jorge Román, indicando que habían actuado con evidente parcialidad en favor de los uruguayos Canela, dirigiéndose a los árbitros, les reprochó diciéndoles: "Ustedes nos han robado el partido". Otro miembro de la delegación brasileña, en medio de la cancha a gritos afirmaba que "Pascualetti en otra oportunidad nos robó otro campeonato".

Los jugadores brasileños se hallaban abatidos a un costado de la cancha, algunos de ellos lloraron como Ubitaran, a quien el árbitro Pascualetti le anuló varios dobles alegando que había tocado el aro.

Kanela declaró a la United Press International, que los árbitros habían actuado manifiestamente y que no se concebía que para un partido de tanta importancia se hubieran designado árbitros que estaban interesados en el resultado del partido. Ya que de ganar Perú esta noche, podría adjudicarse el campeonato.

El jugador Amaury, que no pudo actuar por estar enfermo, se dirigió al árbitro peruano Jorge Román, a quien insultó siendo necesario que interviniera la policía.



El team que prepara Riera, Benfica, sigue triunfando. Ayer ganó 3-2 a CUF y se mantiene en el primer lugar del torneo portugués.

LISBOA, 2 (UPD).— El Benfica derrotó al C. U. F. de Barreiro, por tres goles a dos, en un match correspondiente a la 13.ª rueda del campeonato nacional de fútbol.

Benfica, que actuaba como visitante, estaba en ventaja por tres uno al término del primer periodo.

LONDRES, 2 (UPD).— El programa semanal de fútbol de la Liga Inglesa, volvió hoy a una casi normalidad, después de una larga temporada de nieve y hielo, que motivó la suspensión de centenares de partidos. Con sus respectivas victorias, Tottenham y Leicester se mantienen al frente de la tabla de posiciones.

En el partido del día, Leicester viajó a Liverpool, y batió a la escuadra local, forzadamente, por dos a cero. 55.000 espectadores creyeron en un principio que Liverpool iba a aumentar a 12 el número de partidos que llevaba invicto, pero poco después, esa creencia se desvaneció totalmente.

La línea media de Leicester, integrada por Frank McLintock, Ian King y Colin Appleton, fue impenetrable para los delanteros locales. Ken Keyworth abrió la cuenta a la media hora de juego, gracias a un brillante pase de Howard Riley. A los seis minutos de la etapa complementaria, Dave Gibson, el hombre de la cancha, consolidó el triunfo, con el segundo gol.

En el estadio de Tottenham, Bobby Smith, el corzo, delantero que actuó el miércoles último en la infortunada presentación del equipo inglés en París, dio la victoria a sus colores, con dos tantos, contra uno de West Bromwich.

Tottenham va primero en el campeonato, con 39 puntos sobre 27 partidos jugados. Leicester tiene también 39 puntos, pero con un partido más. Detrás está Everton, con 35 sobre 25.

Burnley cayó derrotado por la diferencia mínima en Sheffield, ante United, y si sigue jugando como lo hizo hoy, puede despedirse de toda posibilidad de disputar el título.

Burnley formó con Jimmy Robson en la entreaque izquierda. Robson reemplazó al internacional irlandés Jimmy McIlroy, quien se ha desplazado, acusándosele de no actuar a plena capacidad.

La ausencia del irlandés le hizo especialmente evidente por la desmembración de la línea de ataque. Bill Hodgson abrió el score sobre el arco visitante a los dos minutos de comenzado el encuentro, y a partir de ese momento Burnley se desplomó del todo.

West Ham perdió su invitación de seis fechas al ser goleado, en su propia cancha, por Arsenal. El centrocampista Joe Baker anotó dos veces, y Geoff Strong y el delantero Billy McCullough una vez cada uno, mientras que su propia valla quedó inculme.

En una desesperada lucha por no caer a la segunda división, Fulham venció a Ipswich por uno a cero, pero esa victoria puede resultar cara para el capitán del equipo, Johnny Haynes, quedó lesionado.

Haynes tuvo que ser retirado del campo a los 33 minutos de juego tras dislocarse la rodilla derecha, la misma que se lastimó a principios de la temporada en un accidente automovilístico.

Haynes había jugado excepcionalmente hasta ese momento, y fue por uno de sus pases que Graham Leighton obtuvo el gol al cumplir el primer cuarto de hora.

Manchester City exhibió ante sus simpatizantes por primera vez en la temporada su plan de dos-cinco-tres. Se llevó los dos puntos a costa de Birmingham, pero fue un fútbol negativo que dejó a los aficionados muy descontentos. City anotó mediante O'Grady y Wagstaff, y ganó por dos a uno.

En otros encuentros que no se destacaron especialmente, Nottingham Forest recibió en su estadio a Sheffield Wednesday y perdió por tres a cero, Blackpool doblegó a su visitante Leyton Orient por tres a dos y Blackburn y Manchester United igualaron en un gol en la cancha del primero.

LONDRES, 2 (UPD).— Resultados de los partidos de hoy correspondientes al torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol: Blackburn dos, Manchester United dos, Leyton Orient dos.

BENFICA, EQUIPO DE RIERA, SE IMPUSO A CUF POR 3 A 2

Volvió a la normalidad el torneo inglés, cumpliéndose todos los partidos. Tottenham y Leicester ocupan el primer lugar con 39 puntos. Caso de "dopping" se verá en el fútbol italiano



Ipswich cero, Fulham uno. Liverpool cero, Leicester, dos. Manchester City dos, Birmingham uno. Nottingham Forest cero, Sheffield Wednesday tres. Sheffield United 1, Burnley cero. Tottenham 2, West Bromwich uno. West Ham cero, Arsenal cuatro. MILAN, 2 (UPD).— La

Liga Nacional Italiana de Fútbol citó a siete jugadores del club Nápoles para que respondan a la acusación que se les hace de haber tomado drogas estimulantes en un partido reciente. Los siete jugadores son Achille Franchini, Giovanni Molino, Walter Pontell, Rosario Clivellino, Umberto Giorgio Rosa, Juan Carlos Tacchi y C. Tomeazzi. Fueron citados para com-

parecer el 22 de marzo a las 11 de la mañana ante la Comisión de disciplina de la Liga. Tendrán que venir acompañados de un representante oficial del club. El supuesto uso de estimulantes, que fue denunciado por los médicos al examinar a los jugadores tan pronto como terminó el partido en que Nápoles derrotó a Milán el 27 de enero, creó gran revuelo entre la hinchada y los directores del Nápoles, que dijeron que los jugadores habían sido objeto de una trama por razones políticas. Según dijeron los directores, o bien los médicos cometieron un error o cambiaron deliberadamente los frascos que contenían las muestras que serían analizadas.

UNIFORMES



TODAS SUS COMPRAS PUEDEN RESULTAR GRATIS si participa en el Sorteo del Pozo de la Suerte donde puede ganar \$ 2.500.000

No espere los últimos días... Adquiera con tiempo los UNIFORMES CALIDAD · DURACION · PRESENTACION

CAMISAS
PIJAMAS
CALCETINES
BLUSAS
SABANAS
FUNDAS

SOQUETES
DELANTALES
CHALECOS
ROPA INTERIOR
FRAZADAS
CATRES

CALZADO PARA NIÑOS Y NIÑITOS
BOLSONES, Maletines
EQUIPO DE GIMNASIA
COLCHONES
ALMOHADONES, ETC.



CASA García alameda esq. avenida espana

Compre con tranquilidad-Estacione cómodamente su automóvil frente a nuestra casa

ATLETISMO:

TORNEO PARA TODO COMPETIDOR SE INICIA HOY EN EL NACIONAL

A las 9 horas comienza con los 110 metros vallas. En Viña del Mar se disputa el circuito pedestre "Joaquín Escudero". Otras noticias

A partir de las 9 horas de hoy, en la pista del Estadio Nacional, los atletas de los diversos institutos metropolitanos, que militan en la Asociación Santiaguina, darán comienzo a la primera etapa del torneo abierto a todo competidor.

El calendario para esta mañana contempla la disputa de las siguientes pruebas: 120 metros vallas, series, contra el tiempo; 800 metros, series; Garrochín; Disco, damas; 100 metros planos, series, varones; Salto alto, varones; 100 metros planos, series, damas; Martillo; 400 metros series contra el tiempo, varones; Disco, varones; Salto largo, damas; 1.500 metros planos, varones; Dardo, varones; 100 metros planos, final, varones; 100 metros planos, final, damas.

Con el auspicio de la Asociación de Viña del Mar, se corre hoy en la mañana por las principales calles de la Ciudad Jardín, el circuito pedestre "Joaquín Escudero", sobre una distancia de 11.500 metros.

Los mejores fondistas de Santiago y Valparaíso se han dado cita en este importante evento deportivo. Entre los metropolitanos sobresalen Ricardo Vidal, Oscar Fallán y Alberto Zamudio, y por los dueños de casa, José Aceituno, Francisco Allen, entre otros.

El vencedor recibirá un trofeo donado por la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

La segunda y tercera etapas del certamen atlético organizado por la Asociación Santiaguina, se realizarán los días martes 5 y jueves 7 del mes en curso, en el mismo Estadio Nacional. De no poder contar con este escenario, las etapas señaladas se disputarán en la pista del Estadio de la Universidad Técnica del Estado, en la Avenida Ecuador.

5.000 metros planos, varones; Posta 4 x 100 metros planos, damas; Posta 4 x 100 metros planos, varones.

El sábado 9 de marzo próximo se correrá una prueba de largo aliento denominada "Circuito del Cabildo de Santiago", sobre la distancia de 12.700 metros. Esta carrera forma parte del programa oficial con que la Municipalidad Municipal de Santiago conmemorará los 42 años de la constitución del Primer Cabildo de Santiago, hecho histórico ocurrido el 7 de marzo de 1541.

El recorrido será el siguiente: Partida y llegada, la Plaza de Ercilla, Avenida Blanco Encalada frente a la entrada del Parque Cousiño, para seguir por la citada Avenida Blanco Encalada, Avenida Mañá, Avenida Venusta Mackenna, Plaza Italia, Parque Forestal, Avenida José María Caro, calle 21 de Mayo, calle Las Rosas, Avenida Brasil, Alameda Bernardo O'Higgins, Avenida España, Avenida Blanco Encalada hasta el Monumento a Alonso de Ercilla. Estarán en disputa diversos y valiosos premios otorgados por el Municipio capitulino, destacándose, entre estos, la Copa Cabildo de Santiago.

La largada de la prueba la dará personalmente el Alcalde de Santiago.

Las inscripciones para este circuito se reciben diariamente, de 20 a 21,30 horas, en la Asociación Atlética, situada en calle San Francisco 259.

Con el auspicio de la Asociación de Viña del Mar, se corre hoy en la mañana por las principales calles de la Ciudad Jardín, el circuito pedestre "Joaquín Escudero", sobre una distancia de 11.500 metros.

Los mejores fondistas de Santiago y Valparaíso se han dado cita en este importante evento deportivo. Entre los metropolitanos sobresalen Ricardo Vidal, Oscar Fallán y Alberto Zamudio, y por los dueños de casa, José Aceituno, Francisco Allen, entre otros.

El vencedor recibirá un trofeo donado por la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

La segunda y tercera etapas del certamen atlético organizado por la Asociación Santiaguina, se realizarán los días martes 5 y jueves 7 del mes en curso, en el mismo Estadio Nacional. De no poder contar con este escenario, las etapas señaladas se disputarán en la pista del Estadio de la Universidad Técnica del Estado, en la Avenida Ecuador.

Con el auspicio de la Asociación de Viña del Mar, se corre hoy en la mañana por las principales calles de la Ciudad Jardín, el circuito pedestre "Joaquín Escudero", sobre una distancia de 11.500 metros.

Los mejores fondistas de Santiago y Valparaíso se han dado cita en este importante evento deportivo. Entre los metropolitanos sobresalen Ricardo Vidal, Oscar Fallán y Alberto Zamudio, y por los dueños de casa, José Aceituno, Francisco Allen, entre otros.

El vencedor recibirá un trofeo donado por la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

La segunda y tercera etapas del certamen atlético organizado por la Asociación Santiaguina, se realizarán los días martes 5 y jueves 7 del mes en curso, en el mismo Estadio Nacional. De no poder contar con este escenario, las etapas señaladas se disputarán en la pista del Estadio de la Universidad Técnica del Estado, en la Avenida Ecuador.

Con el auspicio de la Asociación de Viña del Mar, se corre hoy en la mañana por las principales calles de la Ciudad Jardín, el circuito pedestre "Joaquín Escudero", sobre una distancia de 11.500 metros.

Los mejores fondistas de Santiago y Valparaíso se han dado cita en este importante evento deportivo. Entre los metropolitanos sobresalen Ricardo Vidal, Oscar Fallán y Alberto Zamudio, y por los dueños de casa, José Aceituno, Francisco Allen, entre otros.

El vencedor recibirá un trofeo donado por la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

La segunda y tercera etapas del certamen atlético organizado por la Asociación Santiaguina, se realizarán los días martes 5 y jueves 7 del mes en curso, en el mismo Estadio Nacional. De no poder contar con este escenario, las etapas señaladas se disputarán en la pista del Estadio de la Universidad Técnica del Estado, en la Avenida Ecuador.

Con el auspicio de la Asociación de Viña del Mar, se corre hoy en la mañana por las principales calles de la Ciudad Jardín, el circuito pedestre "Joaquín Escudero", sobre una distancia de 11.500 metros.

Los mejores fondistas de Santiago y Valparaíso se han dado cita en este importante evento deportivo. Entre los metropolitanos sobresalen Ricardo Vidal, Oscar Fallán y Alberto Zamudio, y por los dueños de casa, José Aceituno, Francisco Allen, entre otros.

El vencedor recibirá un trofeo donado por la Administración del Casino Municipal de Viña del Mar.

La segunda y tercera etapas del certamen atlético organizado por la Asociación Santiaguina, se realizarán los días martes 5 y jueves 7 del mes en curso, en el mismo Estadio Nacional. De no poder contar con este escenario, las etapas señaladas se disputarán en la pista del Estadio de la Universidad Técnica del Estado, en la Avenida Ecuador.

¿Conoce Ud? MUEBLES EASTON Fca. y Salón de Ventas V. Mackenna 1405 Teléf. 55436

MONEDAS DE PLATA COMPRO Pesos años 1817 al 1849, cu. \$ 45.000 Pesos años 1853 al 1891, cu. 3.500 Pesos años 1895 al 1905, cu. 1.000 Pesos años 1910 400 Pesos años 1915 al 1917 320 Pesos años 1921 al 1927 320 Pesos años 1921 al 1927 200 Pesos años 1927 400 Pesos Dávila, 1932 100 Pesos años 1910, 0,10, 0,05, por peso 300 NIQUEL, por cada 1 peso 70 COBRE, por cada 1 peso 220 Pagamos precios especiales por piezas años anteriores. También compramos MONEDAS DE ORO, COLECCIONES, LOTES de monedas para numismáticos y METALES ANTIGUOS CHILENOS

1185 AGUSTINAS 1185 - Oficina 56 5º PISO - ALTOS LAN-CHILE

frazzette EL MEJOR Y MAS BARATO! ADQUIERALO CON SOLO Eº 50 de Pie y 11 CUOTAS de Eº 36 COLORES A ELECCION 5,5 Pies APROVECHABLES GARANTIA 5 AÑOS GENERAL SERVICE AV. BULNES 190 - FONO 85176

CLUB HIPICO

Domingo 3 de marzo de 1963

PRIMERA CARRERA - A las 13.20 horas - 1.100 metros - Condicional. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.45 horas - 1.000 metros - Condicional. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

TERCERA CARRERA - A las 14.10 horas - 1.000 metros - Condicional. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

CUARTA CARRERA - A las 14.40 horas - 1.300 metros - 6a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

QUINTA CARRERA - A las 15.05 horas - 1.300 metros - 5a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEXTA CARRERA - A las 15.30 horas - 1.700 metros - 6a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

SEPTIMA CARRERA - A las 15.55 horas - 1.000 metros - 5a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

OCTAVA CARRERA - A las 16.20 horas - 1.900 metros - Clásico. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

NOVENA CARRERA - A las 17.00 horas - 1.000 metros - Especial. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DECIMA CARRERA - A las 17.30 horas - 1.300 metros - 8a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

UNDECIMA CARRERA - A las 18.00 horas - 1.700 metros - 5a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DUODECIMA CARRERA - A las 18.30 horas - 1.300 metros - 5a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DECIMOTERCERA CARRERA - A las 19.05 horas - 1.000 metros - 4a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DECIMOCUARTA CARRERA - A las 19.30 horas - 1.000 metros - 4a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DECIMOQUINTA CARRERA - A las 20.00 horas - 1.000 metros - 4a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

DECIMOSEXTA CARRERA - A las 20.30 horas - 1.000 metros - 4a. serie. Table with columns for race number, horse name, jockey, and trainer.

PRONOSTICOS DE LA PrensA (CLUB HIPICO)

Large table of race predictions for various categories including LA NACION, GOLPE, LA HIPICA, EL CLUB, CLARIN, D. H. DEL AIRE, TIERRA DERECHA, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LA TERCERA, and ULTIMA HORA.

Premio Internacional: se inscribieron seis extranjeros

VALPARAISO, (por Carlos Escobar, corresponsal). - Seis extranjeros fueron inscritos hoy (ayer) en las oficinas...

Bramante, por sus buenos cotejos

LO HACEMOS NUESTRO FAVORITO EN LA CARRERA DE VELOCIDAD DEL CLUB HIPICO. Una prueba especial sobre un kilómetro se disputa esta tarde en la pista del Club Hípico.

PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB

- 1a. Justiciero, Danubio Azul. 2a. Confusión, Tunis, Fedérica. 3a. Preferencia, Dolce Vita, Sublevado.

Cotejos en el Club Hípico

- 1.a. CARRASCO, L. A. Díaz, 500 metros en 32. 2.a. INQUIVISI, P. Muñoz, 400 metros en 24.5.

SERVICIO DE PRISIONES

LLAMASE a concurso para proveer tres vacantes de Asistentes Sociales, grado 8º, para la Planta Directiva, Profesional y Técnica, con residencia en Santiago.

JUBILO EL DR. ZACARIAS GOMEZ



EL DOCTOR ZACARIAS GOMEZ M., que durante 25 años trabajó en la Clínica Veterinaria de Hipódromo Chile, se acogió recientemente a jubilación...

La lista de visitas extranjeras la cierra el uruguayo TRANQUILLO. Es un potrero de tres años nacido en Argentina...

Valparaíso Sporting Domingo 3 de marzo de

Table of race results for Valparaíso Sporting Club, including race numbers, horse names, jockeys, and times.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

HIPODROMO CHILE Domingo 3 de marzo de 1963

PRIMERA CARRERA. 1.400 metros. 12a. serie. - A las 7.45 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional. - A las 8.15 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros. 11a. serie. - A las 8.45 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. 10a. serie. - A las 9.15 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

QUINTA CARRERA. 1.400 metros. 9a. serie. - A las 9.45 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. 8a. serie. - A las 10.20 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. 7a. serie. - A las 10.55 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

OCtava CARRERA. 1.200 metros. Carrera Especial. - A las 11.30 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. 6a. serie. - A las 12.05 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

DIECIMA CARRERA. 1.400 metros. 5a. serie. - A las 12.40 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

UNDÉCIMA CARRERA. 1.400 metros. 4a. serie. - A las 13.15 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

DUODÉCIMA CARRERA. 1.400 metros. 3a. serie. - A las 13.50 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

Main table of race results and forecasts for various categories like LA NACION, GOLPE, LA HIPICA, EL CLUB, CLARIN, etc.

DECIMOTERCERA CARRERA. 1.400 metros. 6a. serie. - A las 14.25 horas. Table with columns for race name, horse number, name, and jockey.

Excelente training luce Rebotado. Una carrera Especial sobre 1.200 metros, con diez inscritos y chances bastante abiertas, es la base de la cartilla de la Palma.

Vendo urgente por viaje. Amoblado Madema para cocina, compuesto de: cocina eléctrica; lavaplatos, dos secadores; mesa esquinera, mesa y mesa desperdicios.

APRONTES PALMEÑOS. 1.a CATALAN (Aprendiz), 600 metros en 38 3/5. 2.a CAMINITO (Aprendiz), 500 metros en 31.

Table with columns for race name, horse number, name, and jockey for various races.

Table titled 'PRECIOS DE UNIFORMES ESCOLARES' showing prices for boys' uniforms (chaqueta and pantalón) in different sizes.

Table titled 'NIÑAS (Chaqueta y falda, modelo Establecimiento fiscal)' showing prices for girls' uniforms in different sizes.

COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR. Reñaca 27 - Teléfono 393789. Text regarding consumer defense and contact information.

NO CORREN. Los siguientes retiros se han registrado para la reunión de hoy: HIPODROMO CHILE. 2a. CARRERA: Veteclio. 3a. CARRERA: Don Jack (3).

Periodista argentino producirá serie de TV en Estados Unidos

NUEVA YORK, 2 (UPI).— Nicolás Mancera, conocido "Showman" y periodista de televisión argentina, producirá en breve una serie de programas para los espectadores estadounidenses, rodado en capitales europeas y sudamericanas.

Mancera se encuentra en Nueva York desde hace dos

semanas tras una extensa gira que inició en Europa a principios de este año, y regresará a Buenos Aires el próximo mes, pasando primero por el Brasil.

La serie en cuestión se realizará con la colaboración de la Spectro Corporation de América y comprenderá 33 programas de media hora, 11

mados, en París, Roma, Londres, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires y otras ciudades.

En la Argentina saldrá al aire por el canal nueve el título de "La Noche", a partir de la primera semana de abril venidero. Además, de Buenos Aires, Mar del Plata, Mendoza y otras ciudades argentinas, se podrá ver en Montevideo.

El programa consiste en una periodística descripción semidocumental de las actividades nocturnas en las principales capitales del mundo.

Mancera, que tiene acaso el programa regular de televisión más largo del mundo — "Sábados circulares", de cinco horas de duración, en Buenos Aires —, vino a Nueva York a ultimar detalles para la nueva serie después de un viaje de dos meses por España, Francia, Italia y Gran Bretaña.

En España firmó un contrato para intercambio de material entre la televisión ibérica y su empresa argentina "E. P. S. A.", y en Italia gestionó con éxito una entrevista con el papa Juan XXIII, que tendrá lugar el 26 de mayo próximo.

"Vuelvo a mi país — dijo hoy Mancera a la United Press International — con un gran optimismo, no sólo por los proyectos que llevo en cartera, sino además porque he comprobado que la televisión argentina está muy adelantada con respecto a la de los países europeos, en especial en lo que hace al ritmo.

"Por otra parte, la televisión argentina no tiene nada que envidiarle a la norteamericana, que por supuesto es excepcional, salvo en el ritmo de la programación, que es ágil y extensísima".

"En cuanto al convenio con la Spectro Corporation — agregó —, estoy sumamente satisfecho, porque abre las puertas a un futuro no sólo para mí, sino para mis colegas de la televisión argentina".

Veá hoy en El Golf "SU UNICO DESEO". Es una elegante película, para ser contemplada en un día domingo. Rock Hudson, en el papel dramático que le abrió de par en par las puertas a la fama



Rock Hudson se hace aplaudir en "SU UNICO DESEO", junto a Natalie Wood. Hoy domingo el Cine El Golf exhibe esta brillante película Universal, plena de colorido y desborde de quemantes pasiones. Censura: Mayores de 15 años. Un tema humano de actualidad palpitante.

FESTIVAL LORENZO VALDERRAMA, HOY SHOW MULTIPLE; CAUPOLICAN

En ambas funciones (vermut 6.40 y nocturna 9.40), en el Teatro Caupolicán hoy se efectúa el anunciado festival de homenaje al laureado joven cantante nacional Lorenzo Valderrama, en el "Caupolicán" han suscitado interés y entusiasmo en todos los sectores del público capitalino.

Las actuaciones de Lorenzo Valderrama, en el "Caupolicán" han suscitado interés y entusiasmo en todos los sectores del público capitalino. Es el más emotivo intérprete de los compositores paraguayos, argentinos y chilenos.

El recital de hoy de Lorenzo, en cada función, abarca doce canciones escogidas, destinadas a hacer "revolución" entre el público femenino.

En el show revisteril actúan en el "Caupolicán": Los Ramblers, aplaudida orquesta colorida; Gloria Benavides, Jorge Romero-Fructe, Los Cuatro Dientes, Cholo Aguirre (el autor de "Río Rebelde"), Alex Val y sus Clipers Twisters, los Hnos. Arriagada, humorista Gastón Moreno, folklorista Marta Pizarro y sus hueros cantores de Puente Alto, Feter Vera y los Tigres del Rock, y delegaciones de diversas radios de la capital.

Los boletos numerados se entregan hoy anticipadamente en el "Caupolicán", y tienden a agotarse.

PRECIO JUSTO-HORA EXACTA

PIE Nº 5

SALDO 10 MESES

ANILLOS JOYAS CREDITOS

RELOJERIA Gabor

ESTADO 48 ESTADO 91

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS solicitadas entre el 12 al 25 de FEBRERO, inclusive.

- Clase 4.—Mgtales, cerrajería, ferreteria.— "LABOL", "REMAC".
- Clase 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines, etc.— "KROYAL".
- Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "POLIDAM", "DAM".
- Clase 20.—Adhesivos pintura, barnices, pastas.— "NU-ENAMEL", "LOWE", "ETIQUETA (hombre con tarro de pintura)", "SYNREX", "SUPREN", "UNION", "AUTOLAC", "ATLAS", "EPOMON", "MEXTERIOR", "MONTICOLOR", "MONTPROTEC", "MONTAFLET", "MONTASPRAY", "MONTANITE", "POLIDAM", "DAM", "BRIGHT".
- Clase 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "FRENCH CANCAN", "BLASON", "CONTRA", "SANTA CECILIA", "GUARZOLTI".
- Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "GOLONDRINA".
- Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "FAVORITA".
- Clase 31.—Máquinas y aparatos para imprimir, escribir y copiar.— "I.C.T.".
- Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "PAXTON", "GHISPILO", "FAVORITA", "RP", "JUBER".
- Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "ELFIN", "UP", "UNIVERSAL PRESSURE", "RAUHER".
- Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "I.C.T.", "FREE-LINE", "ANT-HER".
- Clase 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlazado.— "FENSA".
- Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "THOMAS".
- Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza etc.— "THOMAS".
- Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "I.C.T.", "DIVANLITO", "COLINS", "BRADES", "SOMMIFLEX".
- Clase 45.—Telas y tejidos.— "VYNILENE".
- Clase 47.—Ropa de vestir.— "LONG TIME", "MIMO SA", "RAINIER", "T", "LA RIQUEZA", "EAGLE", "BOLERO", "FRANCO-CHERIE", "ARABELLE", "LLAIMA", "MADEMOISELLES".
- Clase 50.—Calzado.— "ANDREA".
- Clase 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "PANCHITA".
- Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y enciende fuegos.— "PAXTON".
- Clase 55.—Instrumentos de tocador.— "SHIP".
- Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "BLANCA TELL", "KEM-DEX", "KENT", "ETIQUETA (rosto de mujer)", "LOVELAND", "ESPOIR", "FERMATE", "G.S.P.".
- Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "ETIQUETA (payaso)", "CONN".
- Clase 61.—Alifios y condimentos.— "ORINT".
- Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "GARBLANDOS", "CODINA".
- Clase 63.—Harina, fideos, pan.— "CONFICLAR", "CLARAMUNT".
- Clase 64.—Conservas alimenticias, no dulces.— "BOTAN", "GOLD RING", "GRAND PRIZ", "777", "EMPRESS", "WHITE BEAR", "ELAK", "11".
- Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "CARMEN", "11", "EALITE", "CAT", "SAMPAN", "BONTE", "GUSTO", "EMBAJADOR".
- Clase 66.—Galería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "CONFICLAR", "CLARAMUNT", "SAN MIGUEL", "HELLAFIN", "KREM-FIX", "BOTAN", "GOLD RING", "GRAND PRIZ", "777", "EMPRESS", "WHITE BEAR", "ELAK", "SQUIRT", "11", "TEEM", "CODINA".
- Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "HELLAFIN", "KREM-FIX".
- Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "HELLAFIN", "KREM-FIX", "ETIQUETA (niño con helado)", "ETIQUETA (payaso)", "SQUIRT", "CONN".
- Clase 69.—Vinos, bebidas alcohólicas.— "REGNIER", "MAQUEHUA", "LAS VEGAS", "MARGA MARGA", "SANTA CRUZ", etc.
- Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "FRONIT".
- Clase 71.—Cigarillos, cigarrillos y tabacos.— "PAXTON", "PAX".
- Clase 72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "EL PEDAGOGICO".
- Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmaciales.— "FRONIT", "SULFONORAL", "CALMODENT", "CAR-O-DENT", "PARADENCIL", "KAUNO", "AMINO-MADE", "CLO-RANGI-MADE", "DRENO-MADE".

- "FERRO-MADE", "HEPA-MADE", "LEVA-MADE", "NEOLACTRON-MADE", "NEOPENPROBAL-MADE", "NEOTIROL-MADE", "OXAZINA-MADE", "FULMO-MADE", "VITE-PAIDRINA", "RESITOX", "SICADERM", "DEN", "DER", "GRADUSED", "EMPIORYL", "TAMARON", "COSMEGEN", "CUPRIMINE", "SANTOLENE", "ZIN", "LAYBE", "TORDON", "PONDERAX", "CABVAC", "PARILE DAVIS", "LOXON".
- Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc.— "MIMO SA".
- Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "I.C.T.", "CARL ZEISS JENA", "RAMARO".
- Clase 80.—Instrumentos acústicos, musicales.— "I.C.T.", "ELISON", "OCTAVIN", "DISEÑO CORONA Y EMBLEMA", "KIMBALL".
- Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "I.C.T.", "KOLOK", "PUBLI-SERVICE", "NOBLEZA EN CALIDAD", "EXIT", "VELOX", "BRILLOL", "LEADY", "ETIQUETA (centro de mujer)", "COLORES SIN LIMITE", "FREE-LINE", "COSMETICA CIENTIFICA", "THOMAS".
- Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "LA AVENTURA DEPORTIVA", "LA NOVELA DEPORTIVA", "PERSONAJES ILUSTRES DE CHILE", "EPISODIOS HISTORICOS DE CHILE", "THOMAS".

Nombres de establecimientos comerciales e industriales

- "LATINOAMERICANA", librería, en la prov. de Santiago; "PRENSA LATINOAMERICANA", una editorial; "CONFICLAR", "CLARAMUNT", estab. industrial de productos de las clases 63 y 66; "PUBLI-SERVICE", oficina de publicidad, en la prov. de Santiago; "DE-VECO", oficina de ventas comerciales, en las provs. de Santiago y Valparaíso; "SISSY", fabricas de calugas y caramelos; "MARISOL", estab. de reparación de calzado, en la prov. de Valparaíso; fabrica de calzado; "MALLORCA", predio urbano, en la prov. de Valparaíso; "GRAN SANTIAGO", tintorerías y lavanderías y ramos similares, en la provincia de Santiago; "ESMERALDA", salón de belleza y similares, en la prov. de Santiago; "EXIT", oficina de publicidad, en las provs. de Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta; "COLINS", "BRADES", estab. comercial de venta de productos de la clase 42, en la prov. de Santiago y fabrica; "VEB CARL ZEISS JENA", razón social; fabrica de productos de la clase 79; "COPELIA", estab. comercial de venta de pastiles, chocolates, helados, en las provs. de Santiago y Valparaíso y fabrica; "CORONA", sastrería modas, en la prov. de Santiago; "CLUB DE LA MEDIANOCHE", boîte, en la prov. de Santiago; "SANTIAGO ZUNIGA", boîte, restaurante, en la prov. de Santiago; "T. & T.", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47, en la prov. de Santiago y fabrica; "LA RIQUEZA", estab. comercial de venta de artículos de la clase 47, en la prov. de Santiago; "POLIDAM", "DAM", estab. comercial de venta de artículos de las clases 19 y 20, en la prov. de Santiago y fabrica; "ANTONE LAVOISIER", establecimiento educacional, en la prov. de Valparaíso; "I.C.C.B.", instituto de capacitación comercial y bancaria, en la prov. de Santiago; "LOS CANTORES DEL CAMINO", conjunto folklórico; "LOS PANAMERICANOS", conjunto folklórico y folklórico; "ELAK", fabrica de productos de las clases 64 y 66; "INCOMAR", estab. comercial y fabrica del ramo de instalaciones comerciales, en la prov. de Santiago; "LLAIMA", fabrica de artículos de la clase 47; "DESIREE", tienda de géneros, en la prov. de Valparaíso; "TRONIO", boîte, fuente de soda y similares, en la prov. de Santiago; "LIMAGAS", distribuidora de gas licuado, en las provs. de Linares y Maule; "COPROA", oficina de correajes agrícolas, en la prov. de Santiago; "DURA CON EL QUE DURA MAS", tienda de artículos de radio, cinematográfica y televisión; "ELECTRO QUIMICA DEL NORTE", estab. industrial de productos químicos y estab. comercial de venta de productos químicos, en las provincias de Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Antofagasta y Tarapacá; "BOLYBRI", fabrica de artículos de material plástico; "SILVERFUNK", fabrica y armaduría de todos los artículos comprendidos en las clases 37, 79 y 80.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, del Departamento de Industrias, de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias

1-2-3-III-63.

BAILILES

MAÑANA Y EL MARTES

se inician todos los cursos en GRUPOS Y PRIVADOS. BOSSA - NOVA, TWIST, MERENGUE, CUECA, etc. ELEGANCIA Y DISTINCION. Atención y clases: 9-13 y 15-22 horas.

PROF. VALERO

(Estudios en EUROPA, EE.UU. y CENTROAMERICA) ALMIRANTE BARROSO 170 - TELEFONO 61589

VULCANIZACION Eléctrica

RECAUCHAJE - Tipo "PIRELLI"

RAPIDEZ - DURACION GARANTIA VULCANIZACION

En neumáticos de autos, camiones y tractores.

CORREAS SINFIN (Uniones Vulcanizadas)

VENTA DE NEUMATICOS Nuevos y usados en todas sus medidas

AV. B.O'HIGGINS 1905 - TEL. 87717

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

- Surtido completo para entrega inmediata
- Trabajos de medidas en maderas de rauli seleccionado
- Solicitud presupuesto
- Precios y calidad sin competencia

Fábrica: Chiloe 3970 - Fono 52213 PARADERO 8 - GRAN AVENIDA

MANANA

SANTIAGO

DE 11 A 12 HORAS

SENSACIONAL!

LA VIDA INTIMA Y ESCANDALOSA DE UNA GRAN ESTRELLA CINEMATOGRAFICA

MARIA FELIX

"La Estrella Vacía"

CON CARLOS LOPEZ MONTESINA ENRIQUE RAMBAL-GARCIA LOPEZ TRIZO ESTAMBOCOR MEXICO MAYORES DE 18 AÑOS

Cine ESPAÑA

LA VIDA ACORDONADA

HOY MENORES

SEMANA CUATRO FUNCIONES

MATINE 2 P. M. SELETA 15 P. M. ERMUT 2 P. M. NOCHE 10 P. M.

incansable el polvo y el odio de los almas.

Rene' MUÑOZ on

fray escoba

LA VIDA HUMILDE, TIERRA Y GENEROSA DE SAN MARTIN DE PORRES

MANANA

REAL LAS CONDES

NO OTRA TARE

DANNY KAY LOUIS ARMSTRONG

LA FASCINANTE HISTORIA DE UN IDOLO DEL JAZZ!

LAS CINCO MONEDAS

LA VIDA HUMILDE, TIERRA Y GENEROSA DE SAN MARTIN DE PORRES

MAQ. DE COSER ALFA

E'12 MENSUALES

ORDINA ALAMEDA 298

ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERLEY

SANTIAGO AGUSTINAS 1050 ESQ. BANDERA TEL.: 88075-CASILLA 3890

ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERLEY

SANTIAGO AGUSTINAS 1050 ESQ. BANDERA TEL.: 88075-CASILLA 3890

ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERLEY

SANTIAGO AGUSTINAS 1050 ESQ. BANDERA TEL.: 88075-CASILLA 3890

ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERLEY

SANTIAGO AGUSTINAS 1050 ESQ. BANDERA TEL.: 88075-CASILLA 3890

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1963, HACE SUCESOS EN TEMUCO PITRUFQUEN Y NUEVA IMPERIAL

El principal y más importante espectáculo que recorre el sur austral: Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1963, con su atracción central: la vultista madrileña Clara Castilla y los toreros trapecistas voladores españoles. Hoy se despide de Valdivia, recorriendo a los niños con los notables "Elefantes Futbolistas" y la manada de leones agresivos de Africa.

En Pitrufquén se presentará el martes 5, único día, con dos funciones: vermut y noche, que han despertado muchísimo entusiasmo en todos los alrededores agrícolas y comunales vecinas de Pitrufquén.

En Temuco debutará el jueves 7, en noche; viernes 8, tarde y noche; sábado 9, triples penúltimas temuquenses con pel. Ovalle, Coquimbo y Matine infantil, y el domingo 10, tres despedidas de Temuco.

En Nueva Imperial el 11, único día, con dos funciones: vermut y noche, que han despertado muchísimo entusiasmo en todos los alrededores agrícolas y comunales vecinas de Nueva Imperial.

En Lautaro el miércoles noche, y jueves 14, con pedidas lautarinas; viernes noche, en Victoria; sábado 16, noche, y domingo 17, tres despedidas de Victoria; matine, vermut y noche.

Regresará por la Capital Panamericana a Santiago el céntrico terreno de Valdivia color, el jueves 21, en Santiago, trabajando secutivamente hasta fines de mes.

En abril actuarán en el Ovalle, Coquimbo y en la zona hasta Arica, incluyendo

Ilustración Municipal de Santiago

Temporada Difusión Cultural Programación de MARZO

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

Director: JUAN MATTEUCCI

Martes 5, a las 22 horas: Plaza Fidel Muñoz.
Miércoles 6, a las 18.30 horas: Banco de Chile (Ovalle Matriz).
Viernes 8, a las 22 horas: Plaza Yungay.
Sábado 9, a las 22 horas: Plaza Matías Ovalle (Motos).
Martes 19, a las 22 horas: Estadio de la Universidad Técnica del Estado.
Miércoles 20, a las 22 horas: Teatro Municipal empleados del Servicio Nacional de Salud y Asociación Nacional de Juntas de Vecinos).
Jueves 21, a las 22 horas: Parque Bustamante.
Viernes 22, a las 22 horas: Población Gabriela Mistral.
Lunes 25, a las 22 horas: Academia de Humanidades.

SOCIEDAD DE ARTE ESCENICO

Con la obra "El Licenciado de Pathe"

Dirección: Emilio Martínez.

Viernes 8, a las 22.30 horas: Teatro al aire Libertador Parque Cousiño.

BALLET DE ARTE MODERNO

Director: OCTAVIO CINTOLEN

Lunes 11, a las 22 horas: Población Chacra La Cruz.
Martes 12, a las 22 horas: Plaza Dr. Gandulfo.
Jueves 14, a las 22 horas: calle Manuel Rodríguez entre Moneda y Agustinas.
Sábado 16, a las 22 horas: calle Bernal del Mar con Logroño (Cancha W. Müller).
Lunes 18, a las 22 horas: Teatro Municipal (Parque del Gabinete de Identificación, Registro y Empresa de Agua Potable y Tribunales de Justicia).

Propuestas Públicas

Llámanse a propuestas públicas para adquisición de inmuebles con destino a la localización de COLINA, a fin de instalar las Oficinas del Servicio, con las siguientes características que se fijan:

Fronte mínimo	Fondo mínimo	Cabida mínima
12 mts.	23 mts.	280 mts.

La propiedad debe estar ubicada en el centro comercial y de oficinas de Administración y a 3 cuadras de la Plaza de la localidad, en cualquier dirección.

Se hace presente a los interesados que el procedimiento al contrato y la operación de compra requiere de la aprobación del Consejo de la Intendencia y de la autorización de S.E. el Presidente de la Intendencia.

BASES Y ANTECEDENTES

Serán entregados en la Jefatura de la 4a. Zona, ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins N.º 18 horas del día 6 de marzo próximo, día y hora que se abrirán ante los interesados que concurren.

EL DIRECTOR GENERAL

Caja de Previsión de Empleados Particulares (Reajustes jubilados)

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑORES PENSIONADOS Y MONTEPIADAS DE LA INSTITUCION, QUE LOS REAJUSTES DISPUESTOS POR LAS LEYES NUMEROS 15.077, 15.14, 14.950 Y 10.475 (ART. 25), SERAN PAGADOS EN LOS DIAS QUE SE INDICAN Y EN EL SIGUIENTE ORDEN:

MARZO 12	Nº	1 cl
MARZO 13		2529 cl
MARZO 14		5269 cl
MARZO 15		8386 cl
MARZO 16		10295 cl
MARZO 16		9000 cl
MARZO 18		Pagos reajustes

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Publicación antipatriótica



El Ministro en Visita, Enrique Lagos Valenzuela, instruye el proceso que afecta a dos periodistas de Radio "Portales", los que son acusados de escribir y difundir un librito en que defendían las pretensiones de Bolivia a contar con una salida al mar. En el grabado superior, el magistrado instructor del proceso, aparece manifestando que no entregará por el momento información alguna del sumario. Abajo, a la derecha, se ve a Phidias Acevedo, y a la izquierda, a Raúl González, los dos periodistas afectados por el proceso, quienes se encuentran detenidos desde el miércoles pasado.

Presidente dominicano



El Presidente de la República Dominicana, Juan Bosch, asumió el poder a comienzos de la semana, en una ceremonia que sepultó un periodo de 34 años de régimen dictatorial de la familia de Rafael Leonidas Trujillo. El nuevo Mandatario aseguró que su misión consistirá, más que nada, en afianzar la democracia en su país.

DE REGRESO A LA ESCUELA



El primero de marzo comenzaron las actividades en los establecimientos educacionales del país, poniendo fin al periodo de vacaciones del verano. Desde mañana lunes, los alumnos primarios deberán concurrir a las escuelas para completar sus trámites de matrícula. Esta escena fue tomada en una de las escuelas de la Sociedad de Instrucción de Santiago, precisamente el viernes pasado.



Premio de la Paz para Su Santidad



La Fundación Internacional Bazar, concedió el 1.º del presente mes su "Premio de la Paz 1963" a su Santidad el Papa Juan XXIII. La elección del Santo Padre fue hecha por una Comisión integrada por representantes de 21 países, incluyendo a la Unión Soviética.

Misión Californiana en Chile



Una misión oficial del Estado de California llegó a Chile presidida por Hugh Fisher, para estudiar los programas del Plan Decenal de Desarrollo que serán impulsados por la Alianza para el Progreso del Presidente John Kennedy, de los Estados Unidos. El mandatario norteamericano eligió precisamente a ese estado, por reunir características muy similares, en su suelo, clima y producción, con Chile, para que sus perso-

Se afianza la estabilidad



El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, en un discurso pronunciado por red nacional de emisoras, dio a conocer las medidas de congelación de precios que afianzarán la estabilidad económica del país. El Secretario de Estado señaló que la estabilidad no podía alcanzarse sino a través de medidas que, aplicadas con oportunidad, firmeza y confianza en el futuro, permitirían defender el poder adquisitivo de los sueldos y salarios y no perjudicar la economía nacional con actuaciones demagógicas y precipitadas.

SIETE DIAS

Frente Democrático en la Moneda



El Presidente de la República recibió a los dirigentes del Frente Democrático, que integran los partidos Radical, Liberal y Conservador y que están apoyando su acción de Gobierno. EN EL GRABADO se ve al presidente radical, y dirigente máximo del Frente Democrático, Raúl Rettig, junto al regidor Voltaire Lois y al diputado Raúl Morales Adriasola, que lo acompañaron en la entrevista. También estuvieron presentes los más altos dirigentes de los partidos liberal y conservador.

INAUGURACION DEL AÑO JUDICIAL



Con la tradicional ceremonia de apertura de sus actividades, el Poder Judicial reanuda sus labores regulares el viernes pasado. El Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, estuvo presente en la ceremonia, en la que el presidente de la Corte Suprema, magistrado Rafael Fontecilla, pronunció un discurso, cuyo tema central fue el análisis en profundidad de la rehabilitación de las personas afectadas y sentenciadas en procesos por delitos comunes. Destacó en su discurso la necesidad de entregar al Poder Judicial las atribuciones para rehabilitar a esas personas y hacer más efectivo lo que calificó de un derecho y no de una gracia, a reintegrarse a la vida social en pleno goce de las garantías ciudadanas.

A UN PASO DEL CAMPEONATO



La afición deportiva tuvo una jornada de emociones cuando uno de los dos punteros, Universidad Católica, pudo ganar por la cuenta de 3 a 2 a Everton de Viña del Mar. Behrend, el guardavallas estudiantil, tuvo una jornada agotadora, como puede apreciarse en el grabado, en que apareció cansado por la delantera vinamarina. La acción de la "UC" en la segunda mitad del encuentro devolvió la confianza parcial, en que este año puede ser campeón del fútbol profesional.